



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Biblia Das ist: die gantz Heylige Schrifft Deütsch

Luther, Martin

Straßburg, 1537/1538

VD16 B 2703

1 Das Erst Büch Mose. Genesis.

urn:nbn:de:hbz:466:1-36032



Das erst Capitel.

Am anfäng
ichüff Gott him

4. Es 6
H. 18
Hie. 10 mel vnd erden / Vnd die erde war
heb. 11 wüst vnd leer / vnd e. war finster
Jes. 44 auf der tiefe / vñ der geyst Gottes
schwebet auf dem wasser.

Vñ Gott sprach / Es werde licht
Vnd es ward licht / vnd Gott sâbe
das licht fur güt an / Da scheydet
Gott das licht vom finsternis / vñ
nemmet das licht / Tag / vnd die fin-
sternis / Nacht / Da ward auch ne-
bent end mygen der erste tage.

Vnd Gott sprach / Es werde eyn hâlb
feste zwischen den wassern / vnd die 26.
set eyn vnderhelyd zwischen den pro. 32
wassern / Da mache Gott die feste /
vñ schiedet dz wasser vnd bunden / vnd
es geschach also / Vnd Gott nenret
die feste / Himmel / Da ward auf
abend vnd morgen der ander tag.

Vnd Gott sprach / Es samle sich
das wasser vnder dem himmel / an
sondere örter / das man das trockne
lebe / vñ es geschach also / Vnd Gott
nenret das trocken / Erde / vnd die
samling der wasser nenret er Meer
vnd Gott sâbe es für güt an.

Vnd Gott sprach / Es lasse die er-
de aufgeben gras vnd traut / das
sich besame / vnd fruchtbare keime
da eyn jeglicher nach seiner art
fruchtet

Das erst Buch

frischte trug / vñ hab seinen eygen sa
men bei s̄t selbs / vñ erden / Vnd es
geschach also / Vñ die erde lies auff
geben / gras vnd kraut / das sich bes
samet eyn jeglichs nach seiner art /
vnd b̄ume die frucht tragen / vnd
fren eygen samen bei sich selbs hats
ten / eyn jeglicher nach seiner art /
Vnd Gott sâhe es fîr güt an / Da
ward auf abend vnd morgen der
dritte tag.

Vnd Gott sprach / Es werden
ps.135. Lieder an der Feste des Himmels /
vnd scheyden tag vnd nacht vnd
De.4. geben zeichen / monden / tag vñ jar
vnd sein liechter an der Feste des
Jer.31. himmels / da sie scheinen auff erden /
Vnd es geschach also / Vnd Gott
macht zwey grosse Lieder / Eyn
gross licht das den tag regiere / vñ
vnd eyn kleyn licht / das die nacht
regiere / dazu auch sterren / Vnd Gott
setzt sie an der Feste des him
mels / das sie schinen auff die erde /
vnd den tag vnd die nacht regier
en / vnd scheyderen licht vnd fine
sterne / Vnd Gott sâhe es fîr güt
an / Da ward auf abend vnd morg
gen der vierde tag.

C. Vnd Gott sprach / Es erige sich
4.Es. das wasser mit webenden vnd le
s. benden thieren / vnd mit geudgel
das auf erden unter der Feste des
himmels fleiget / Vnd Gott schüff
große reüliche vnd allerley thier /
das da lebt vnd webe / vnd vom
wasser er:egt ward / eyn jegliches
nach seiner art / vnd allerley gefe
derts geudgel / eyn jegliches nach
seiner art / Vnd Gott sâhe es fîr
güt an / vnd segnet sie / vnd
sprach. Seide fruchtbart vnd meh
ret euch / vnd erfülltet das was
ser im meer / vnd das geudgel
medie sich auff erden / Da ward
auf abende vnd morgen der fünff
te tag.

Vnd Gott sprach / Die erde
bring herfür lebendige thier / eyn
jegliches nach seiner art / vich / ge

würm vnd ebler auff erden / eyn
jeglichs nach seiner art / Vnd es ges
chach also / Vnd Gott macht bis
thier auff erden / eyn jeglichs nach
seiner art / vnd das vich nach sei
ner art / vnd allerley gewürm auf
erden nach seiner art / Vnd Gott sa
he es fîr güt an.

Vnd Gott sprach / Laste uns men
schen maden / eyn bild / das uns
gleich sei / die da herfahen über
die fisch im meer / vnd über die vñ
gel unter dem himmel / vnd über
das vich / vnd über das ganzen
Ee.17. eude / vnd über alles gewürm das
auff erden treucht / Vnd Gottes schüff
den menschen ihm zum bild / jans
Jer.29 bild Gottes schüffer ist / Vnd er
Ps.8. schüff sie eyn männlin vnd freus
lin.

Vnd Gott segnet sie vnd sprach
in jnen / Seide fruchtbart vnd meh
ret end / vnd füllst die erden / vnd
macht sie euch vnderthan / vnd her
scheit über fisch im meer / vnd über
vögel unter dem himmel / vnd über
alle thier das auff erden treucht.

Vnd Gott sprach / Seget das / Ich
Ps.103. hab euch gegeben allerley Kraut,
das sich besamet auff der ganzen
erden / vnd allerley fruchtbare bew
me / vnd bewirme die sich besamens
zur speise / vnd aller thiere au
erden / vnd allen vögel vnder dem
himmel / vnd allem gewürm das dy
leben har vñ erden / das sie allerley
grün kraut essen / Vnd es geschach
also / Vnd Gott sâhe an alles De.24
was er gemacht hatte / vñnd sibe
da / Es war sehr güt / Da ward auf
abend vnd morgen der sechste tag.

Das ii. Capit.

Also ward volendet

himmel vnd erden mit items
ganzen heer / vñ also volendet Got
zu sibenden zage seine werck die
er mache

et machet vnd rüget am sibenden
tage von allen seinen werken / die
er macht / vnd segnet den sibenden
tag vnd deyliger in / darumb das
er an dem selben gerüget hatte vnd
allen seinen werken / die Gott schüff
vnd mache.

Also ist himmel vnd erden her
kommen / da sie geschaffen sind / zu
her zeit / da Gott der HERR erden
vnd himmel mache / ob denn jers
gend eyn freliclin war auff dem
felde / oder jergend ein kraut auff
erden wuchs / Denn Gott der HERR
hatte noch nit regnen lassen
auff erden / vnd war keyn mensch
der das land beweckte / Aber eyn ne
bel gieng auff von der erden / vnd
feindet alles land.

B Und Gott der HERR mache den
menschen aus dem erden bloß / vnd
er blieb in eyn den lebendigen ob
in seinem nase / vnd also ward der
mensch eyn lebendige seele.

Und Gott der HERR pflanzet
eyn garten in Eden / gegen dem
morgen / vnd setzt den menschen
hiehn / da er genadet hatte.

Vnd Gott der HERR ließ auff
weichen vñ der erden allerley bero
me / lustig anzüschen und gäz zu es
sen / vnd den baum des lebens mit
ten im garten / vnd den baum des
erkanntig gutes vnd böses.

Und es gieng auf von Eden eyt
strom zu westen den Garten / vnd
teyler sich daselbs inn vier heube
wasser / das erste hebst Pison / das
flusset vmb das ganz land heuila
vnd daselbs findet man gold / vnd
das gold des lands ist kostlich / vnd
da findet man bedelion / vnd den
edel stein Onyx / Das ander wasser
hebst Gishon / das flusset vmb das
ganz Mosenland / Das dritt wasser
hebst Nideekel / das flusset für
Assyrien / Das vierde wasser ist der
Phrat.

Und Gott der HERR nam den
menschen vnd sagt in in den garten

Eden / das er ja batte vnd bewis
ret / Und Gott der HERR gebot **Ex. 26**
dem menschen / vnd sprach / Du sollst
essen von allerley before im gart
ten / Aber von dem baum des era
kanthijs gutes vnd böses solst nit
essen / denn welches tages du davon
issest / wirst du des tods sterben.

Und Gott der HERR sprach /
Pas ist mir güt / das der mensch als
leyn sei / Ich will im eyn gebülfen
machen / die sich zu im halte / Denn
als Gott der HERR gemacht hat,
et von der erden allerley thier auff
dem felde / vnd allerley vogel unter
dem himmel / bracht er sie zu dem
menschen / das er lebe / wie er sie ha
bet / Denn ich der mensch allerley
lebendige thier kennen würde / so
selten sie beyssen / Und der mensch
gab eynem jeglichen Viech / vnd vo
gel unter dem himmel / vnd thier
aus dem felde / seinen namen / Aber
der mensch fand keyn gebülfen die
sich zu im hielte.

Da ließ Gott der HERR eynen
tieffen schlaff fallen auff den mens
chen / vnd er entschlief / Und nahm
seiner rippen eyne / vnd schloß die
siet zu mit fleisch / Und Gott der
HERR barret eyn weib auf der
ripe / die er von dem menschen nahm
vnd bracht sie zu in / Da sprach der
mensch / das ist doch beyn von meis
nen bezinen / vnd fleisch von meis
nen fleisch / man würde sie Mennitie
beyssen / darumb wird eyn mat. 19
man seinen vatter vnd seine mites
marcelo
verlassen / vnd an seinem reiche
hangen / vnd sie werden sein eyn Eph. 5
fleisch / Und sie waren beyde nackt **1. co. 6**
der mensch vnd sein weib / vnd sie **Geb. 3**
meten sich nicht.

Das iij. Capitel.

Vn die schlange war **a**
listiger denn alle thier auff **Ec. 29**
dem felde / die Gott der HERR ges. **2. Es. 29**
g a wachs

Das erste Büch

Macht hatte/von sprach zu dem rei
Zeb. 25. be/ ja/solt Gott gesagt haben/jhr
 solt nicht essen von allerley bewir
z. 10. u. im garten: Da sprach das weib zu
 der schlange / wie essen von den
 früchten der bewir im garten/ as
 ber von den früchten des bayms
 mitten im garten/hat Gott gesagt/
 Esst nicht davon/ rürets auch nit
 an/das je nicht sterbet.

Job. 8 Da sprach die schlange zum weib/
 Ir werdet mit nicht des rotha sters
 ben/sonder Gott weys das/ welches
 tags ir davon esst/ so werden eure
 augen aufgethan/ und werdet sein
 wie Gott/ und wissen was gut ist/
 Und das weib schaute an/
 das von dem baum gut zu essen wa
 re/ und lieblich anzusehen/ das evn
 lustiger baum were/ weil er flig
 medete/von brach die frucht ab/ von
 als/ und gab irem man auch davon
Gem. 2. Und er als/ Da wurden ihr heyder
 augen aufgethan/ und wurden ges
 war das si nackt waren/von flohs
 en feigen blätter zusammen/ vnd
 machten jnen schürze:

Und sie hörten die stim Gottes
 des HERREN im garten geben/ da
 her tag zu worden war/Vn Adam
 versteckt sich mit seinem weib/ vor
 dem angesicht Gottes des HERRE
 N unter die bewir im garten/
 Und Gott der HERRE rieß Adam
 vnd sprach zu ihm/Wo bistu? Vn er
 sprach/ Ich hor' deine stim im gar
 ten und forchte mich/ dann ich bin
 nackt/darumb verstecket ich mich/
 Und er sprach/ vor hat dir gesagt
 das du nackt bist/ hast nun gesen
 von dem baum/ davon ich dir ges
 het/ du soltest nicht davon essen? Da
E spach Adam/Das weib/bz du mi
 zu gesellet hast/ gab mir von dem
 baym vnd ich als/Das sprach Gott
 der HERRE zum weibe/ Warum
 hastu das gehan? Das weib sprach
 Die schlange betrog mich also das
 ich als.

Da sprach Gott der HERRE zu

der schlangen / weil du solcher ges
 than hast/ seistu verflucht für allem
 Viech vñ für allen thieren auff dem
 feld/ auff deinem bauch soltu gehn
 vnd erden essen dein lebenlang/ Vn
 ich vñ feindesfalte setzen zwischen
 dir vnd dem weib/ vñ zwischen dei
 nem samen vnd irem samen/ Der
 selb sol dir den Kopff zutreten/ vnd
 du wilst je in die eter stehn.

Vn; sun weib sprach er/ Ich soll
 dir vñ schmerzen schaffen wenn du
 schwanger wirst/ du soll mit schmer
 zen kinder gepert/ vnd dem willle
 sol deinem mann unherworschen sein
 vnd er sol dein Herr sein.

Und zu Adam sprach er/Diewell
 du hast gebördt der stim deines
 weibs/ vnd gessen von dem baum/
 davon ich dir gebor vnd sprach/ du
 soll nit davon essen/ verflucht sei/
 acker vmb deinen willen/ mit kuns
 mer soltu dich hauff neren dein les
 ben lang/dorn vnd disteln sol er dis
 tragen/ vnd soll das kraut vñ dens
 feld essen/im schweis deines anges
 fechts solten dein brot esse/ bis das
 du wider zu erden werdest/ davon
 du genomen bist/ Den du bist erden
 vnd soll zu erden werden.

Und Adam bief sein weib heua/
 darumb das sie eyn müller ist als
 ler lebendig/Vn Gott der HERRE
 macht Adam vñ seinem weib/ hefe
 von fallen/ vnd zoch sie an/Vn Gott
 der HERRE sprach/Gabe/28am ist
 worden als vnter eyner/ vnd weys
 was gut vñ böß ist/ Nun aber/ bz
 er nitte aufstrecke seine hand/ vnd
 breche auch von dem baum des les
 bens/ vnd ess vnd lebe ewiglich.

Da lies in Gott der HERRE aus
 dem garten Eden/ das er das sch
 barret/ davon er genommen ist/ vñ
 ererb Adam aus/ vnd lägert für
 den garten Eden vnd Cherubim
 mit cym blosen havenden schwerd
 zu bewaren den weg zu dem baum
 des lebens.

Das

Das iiiij. Capitel.

Vnd Adam erkandte

sein weib Neua / vnd sie ward schwanger vnd gebar den Rain / vñ sprach Ich hab kriegt den man des HERRN / Vnd sie fur fort / von gebar Habel seinen brüder / Vñ Habel word eyn schefter / Rain aber ward eyn ackerman.

Vnd es begab sich aber nach etlichen tagen / das Rain dem HERRN opfer brachte von den frischen des felds / Vnd brachte auch vñ den erzählungen seiner herde vnd von jrem fetten / Vnd der HERR sahe gnädiglich an Habel vnd sein opfer / Aber Rain und sein opfer saghe er nit gnädiglich an / Da ergrißt mit Rain seer / vnd sein gebert ver stellte sich / Da sprach der HERR zu Rain / Warum er grimeset / vnd warum verstellt sich deine geberte / Its nicht also / Wenn du frum bist / so bistu angenein / Dstu aber nit frum / so bleibet die sind nicht sicher noch verborgen / Aber lasst da ja nicht jren willen / sonder berthe über sie / Da redet Rain mit seinem brüder Habel.

Vnd es begab sich / da sie vñ dem selbe waren / erbüß sich Rain wider seinen brüder Habel / vnd schlug ihn tot / Da sprach der HERR zu Rain / Wo ist dein brüder Habel / Er aber sprach / Ich weiss nicht / sol ich meins brüders hinter sei / Er aber sprach / Was hastu gebaran / Die stim deins brüders blut schrelet zu mir von der erden / Vnd nun / verflucht seistu auf der erden / die jhr maul hat vñ gebaran / vnd deins brüders blut von deinen händen empfanges / Wiss du den acker bauen wirst sol er dir fort sein vermögen nit geben / Unsetz vnd flüchtig solen sein auff erden.

Rain aber sprach zu dem HERRN / Meine sünde ist grösser / doch

das sie mir vergeben werden müsse / du trahest mich heute aus dem lande / vnd misch mich vor deinem angelaicht verbergen / vnd misch unsete vnd flüchtig sein auff erden / So wirt mirs geben / das mich töte

schlache wer mich findet / Aber der HERR sprach zu ihm / Meyn / Sonne

denn wer Rain todschlägt / das sol sibenfelig gerochen werden / Vnd der HERR macht eyn zeichen an Rain das in niemandt erschlägt / wer jn finde / Also gieng Rain vñ dem angeleicht des HERRN / vnd wonet im land Nod / jenseit Eder gegen dem morgen.

Vnd Rain erkandte sein weib / die ward schwanger vnd gebar den Hanoch / Vnd er baumet ein statt / die nennet er nach seins namen / Hanoch / Hanoch aber zeitigte Yrad / Yrad zeitigte Mabuiael / Mabuiael zeitigte Methusael / Methusael zeitigte Lamech.

Lamech aber nam zwey weiber / eyne hieß Ada / die ander Zilla / vnd Ada gebar Jabal / von dem sind herkommen die inn hitzen woneten vnd vließ zogen / vnd der sind brüder bies Jubal / von dem sind herkommen die geiger vnd pfeiffer / Die Zilla aber gebar auch nemlich / den Thubalfain / den meyster in allerley art vnd eisen werck / Vnd die schwester des Thubalfain war Naema.

Vnd Lamech sprach zu seinem weibern Ada und Zilla / Je weiber Lamech höret meine rede / und mercket was ich sage / ich hab eynen mann erschlagen mir / in runden / vnd eynen jungling mit zur beulen / Rain soll leben mal gerochen werden / Aber Lamech / siben vnd sibenzig mal.

Adam erkandte aber mal seine weib / vnd sie gebar eynen son / das hieß sie Seth / Denn Gott bat mit (sprach sie) eyn andern samien gesetz für Habel / den Rain ewig get

Gen. 4

3 148

Das erst Buch

Bek. Und Gott teilget auch eynen Son/und hieß in Eros/ in der selben zeit stieg man an zu predigen von des HERREN namen.

nes alter ward wālin hundert sechs vnd sechzig jar/ und starb.

Denoch war fünff vñ jedzig jar alt/vn zeijge Herbasalab/ vñ lebet darnach drey hundert jar/ vñ zeijge

He. 44
Heb. 4

sōn vñ töchter/ vnd fürt eynen gäts lichen wandel/ und sein ganz alter ward drey hundere fiauff vnd sechzig jar/ vñ diezeit er eynen göttlichen wandel fürt / nam in Gott hinweg/ vñ ward nie meh geschö.

Herbasalab war hundert sibē

vnd achtzig jar alt/ vñ zeijge Las mech/ vnd lebt darnach sibē hundre zwey vnd achtzig jar/ vñ vñ zeijge sōn vñ töchter/ das sein ganzes alter ward nein hundert nein vnd sechzig jar/ vñ starb.

Lamech war hundert zwey vnd

achtzig jar alt/ vñ zeijge eynen sōn vñ diez in Noach/ vnd sprach/ des wortes das trüsten inn vñster mühe und arbeit auf erden/ die der heri verflische hat/ Da nach lebet er fünfhundre fünff vñ neunzig jar/ vñ zeijge sōn vñ töchter/ das sein ganz alter ward sibē hundert sieben vñ sibenzig jar/ vñ starb.

Noach war fünfhundre fünff jar alt/ vñ zeijge Sem/Dam vñ Japheth.

Das vi. Capitel.

Da sich aber die menschen

schē begunden zu mehren vñ erden/ vñ zeijgeten in töchter/ Da haben die kind gottes nach den töchtern der menschen/ wie sie schön waren/ vñ namen zu weibern/ welche si wolten/ Da sprach der HERRE Die menschen wollten sich meinen gesylt nie meh straffen lassen/ Denn sie seind fleysch/ Ich will men noch frist geben hundre vñ zwenzig jar/ Es waren auch zu den zeiten Tyrannen auf erden/ Denn da die kinder der Gottes die töchter der mensche beschlossen vñ in kinder zeijgeten würden/ daran gewaltige inn der welt vñ berumpet leüt.

20

Das v. Capitel.

¶ Dis ist das buch von

des menschen geschlecht/ Da Gott den menschen schafft/macht er in nach dem gleichniß Gottes/ Dis schafft sie e. i. in zuliu vnd freveliu/ vnd segnet sie/ vnd bieß iren namen Mensch/ sur zeit da sie geschaffen wurden.

S. 98. 2

¶ Vñ Adam war hundes vñ dreißig jar alt/ vñ zeijget eynen sōn/der seinem bild ebnlich war/ Und hieß in Seth/ vnd lebt darnach acht hundre jar/ vñ zeijget sōne vñ töchter/ das sein ganzes alter ward nein hundert vnd dreissig jar/ vñ starb.

Seth war hundes vñ fünff jar alt/ vnd zeijget Eros/ vnd lebt darnach acht hundre vñ sibē jar/ vñ zeijget sōne vñ töchter/ das sein ganzes alter ward nein hundere vñnd zwölff jar/ vñ starb.

Eros war neunzig jar alt/ vnd zeijget Xena/ vñ lebt darnach acht hundre vñ sibē jar/ vñ zeijget sōne vñ töchter/ das sein ganzes alter ward nein hundre vñnd zwölff jar/ vñ starb.

Xena war sisenzig jar alt/ vnd zeijget Mahalaleel vñ lebt darnach acht hundre vñ vierzig jar/ vñ zeijget sōne vñ töchter/ das sein ganzes alter ward nein hundre vñnd zwölff jar/ vñ starb.

Mahalaleel war fünff vñ sechszig jar alt/ vñ zeijget Jared/ vnd lebt darnach acht hundre vñ dreissig jar/ vñ zeijget sōne vñ töchter/ das sein ganzes alter ward acht hundert fünff vñ neunzig jar/ vñ starb.

Jared war hundert zwey vñ sechszig jar alt/ vñ zeijget Denoch/ vñ lebet darnach acht hundert jar/ vñ zeijget sōne vñ töchter/ das sein ganzes

R. Nece

3. 42
Matt.
S. 17

Ec. 44

Bücher der HERRN sahe das der
menschen bosheydt groß war vff er-
den / vnd alles richten vnd trachten
R. Xerx ihs herzen mit böse war innerder/
der reitet es jn / das er die menschen
gemacht hat auf erden / vnd es be-
kummert ih in seinem herzen / vnd
sprach / Ich wil die menschen / die
ich geschaffen hab / vertilgen von d-
erden / von den menschen an bis vff
das viech / vnd bis aufs dij gewiern
Isa. 42 vnd bis aufs vogel unter dem
Watt. himel / Denn es revet mich / das ich
s. 17 sie gemacht habe / Aber Noah fand
gnad vor dem HERRN.

Ecc. 44 Dies ist das gesicht Noah / No-
ah war eyn frum man vnd on wan-
del / vnd fürte eyn hötlich leben
zū seinen zeiten / vñ zeitig hrey son
Sem / Ham / Japhet / Aber die erde
war verderbt für Gottes augen/
vnd vol freuels / Da sahe Gott vff
erden / vnd sibe / Sie war verderbt/
denn alles fleysch hatte seinen weg
verderbt auf erden.

CDa sprach Gott zū Noah / Alles
fleyschs ende ist für Komen / Denn
die erde ist vol freuels vñ jnen / Vñ
sibe da / ich will sie verderben mit
der erden / Mache dir eynen Kasten
von teinem holz / vnd mache kann-
mern drinnen / vnd verpide sie mit
pech invendig vnd aufwendig / vñ
mache jn also.

Drey hundert ellen sei die länge/
fünftig ellen die weite / vnd dreissig
ellen die höhe / Wyn fenster solten
dias machen oben an / eyner ellen
gross / die thür solten mitten in seine
seiten setzen / Und sol drei boden ha-
ben / eynen vnden / den andern inn d
mitte / den dritten in der höe.

DDenne sibe / ich wil eyne sindesflüt
mit waster formen lassen auf erden
zū verderben alles Reysch / darinn
ey lebendiger odem ist unter dem
himel / alles was auf erden ist sol-
unter gehn / aber mit die wil ich eys-
men bund aufrichten / vnd du solc
da den Kasten gehn / mit dehnen sone

mit heilheit selb / vnd mit heilier
sone weiber / Und du solt in den Kas-
ten thün allerley thier von allens
fleysch / ja eyn par / männlin vnd
freulin / dz sie lebendig bleiben bei
dir / Von den vogeln nach jrer art/
von dem viech nach seiner art / vnd
von allerley gewürme auf erden
nach seiner art / Von den allen ihc
eyn par zu dir hinein gehn / das sie
leben bleibent / Und du solt allerley
speise zu dir nemen / die man isst/
vnd du solt sie bei dir samten / das sie
dir vnd inen zirt natung da seien /
Und Noah thet alles was im Gott
gebott.

Das viij. Capitel.

Vnd der HERR sprach

A
z. pe. 2.
Ecc. 11.

zū Noah / Gehe in den Kasten
du vnd dein ganz haus / denn dich
hab ich gerecht ersehen für mir zū
dieser zeit / Aus allerley reynem
viech nim zu dir / ja liben vnd siben
das männlin vnd sein freulin / von
dem unreynem viech aber / ihc eyn
par / das männlin vnd sein freulin/
dieselben gleichen von den vogeln
unter dem himmel / ja liben vnd sis-
ben / das männlin vnd sein freulin /
auf das same lebendig bleibe auf
dem ganzen erdboden / Denn noch
über siben tage / wil ich regen lassen
auf erden / vierzig tag vnd vierzig
nacht / vnd vertilgen von dem er-
boden alles was das wesen hat / dz
ich gemacht habe.

B
Matte.
Lu. 17.

Und Noah thet alles was jn der
HERR gebot / Er war aber sechs
hundert jar alt / da das wasser der
sindflut vff erden kam / Und er gieng
in den kasten mit seinem sōn / verb-
vnd seiner sone weibern / für dem
geweser der sindflut / Vñ das seg-
nen viech vnd von dem unreynem
von den vogeln und von allem ges-
würmen auf erden / giengen zu ihm in
den kasten bei par en / ja mit ihm vñ
freulin / wie jn d' Herr gebot habe

s. 4. vñ

Das erst Buch

Vnnd da die siben tage vergangen waren / kam das gewesser der sind
hut auß erden.

In dem sechs hunderten jar des
alters Noach am sibenzehenden tag
des andern monden / das ist der tag
da aufs beachen alle biuñ der gros
sen rießen / vnd schetten sich auß die
fenster des himmels / vnd kam eyn re
gen auß erden vierzig tage vnd
vierzig nacht.

bem erdboden war / ob menschen au
bis aufs die vech / vnd auß das ge
würm / vnd auß die vogel unter den
himel / das ward alles von der er
den vertilget / Alleyn Noach bleib
über / vnd was mit ihm in dem Kas
ten war / vnd das gewasser stand
vff erden hundert vñ fünftig tag.

Das viij. Capit.

Da gedachte Gott an z

Noach / vnd an alle thier vñ an
alles vech / das mit ihm in dem Kas
ten war / vnd ließ wind auß erden
kommen / und die wasser fielen / vnd
die brunn der tiefen wurden ver
stopft sampt den fenstern des him
mels / vnd dem regen vom himmel
ward gewehet / vnd das gewasser
verließ sich von der erden jmer hine
vnd nam ab / nach hundert vñ
fünftig tagen.

An sibenzehenden tag des sibes
den monden / ließ sich der Kasen n
der auf das gebirg Ararat / Es ves
ließ aber das gewesser fort an und
nam ab bis vff den zehenden mond
Am ersten tag des zehenden monds
sahen der berge spalten herfür.

Nach vierzig tagen / thet Noach
das fenster auf an dem Kasen / ob
er gemacht hatte / und lies eyn ras
ben aus fliegen / der flog jmer bin
vñ wider her / bis das gewasser ver
trocknet auß erden.

Darnach lies er eyne tanben von
sich aus fliegen / auß das er esfure /
ob das gewasser gefallen were auf
erde / Da aber die tanbe nicht fand /
da j̄ füß ringen fund / kam sie wieder
zū ihm in den Kasen / Denn das ges
wasser war noch auf dem ganzen
erdboden / da thit er die hand vera
us / vnd nam sie zū sich in den Kas
ten.

Da hat er noch and siben tage
vnd ließ aber mal eyne tanbe stie
gen aus dem Kasen / die kam zū ihm
vnd

C in den Kasen mit Sem / Ham vnd
Japhet seinen sinen / vnd mit sei
nem weibe vnd seiner suner dzeien
weibern / da zu allerley thier nach
seiner art / allerley vech nach seiner
art / allerley gewürm das auß erde
kroch nach seiner art / vnd aller
ley vogel nach jrer art / alles was
fliegen küh / vñ alles vñ fittet hat
te / das ging alles zu Noach inn den
Kasen bei paren von ailem fleysch
da eyn lebendiger geyst innen war
vnd das waren mānlin vnd frue
lin von allerley fleysch / vnd gieng
en hincin / wie denn Gott ihm gebor
nen hatte / Vnnd der D schlos
hinder ihm zu.

D Da kam die sibenzehn vierzig tag
auß erden / vnd die wasser wöchsen
vnd kühn den Kasen auß / vnd trü
Ez.39. g. n. jk empot über der erden / Also
nam das gewasser überhand / vnd
wuchs sehr auß erden / das der Ka
ste auf dem gewesser für / Und das
gewesser nam überhand vnd wuchs
so sehr auß erden / das alle hohe ber
ge vnter dem ganzen himmel bedeckt
wurden / Fünfzehn ellen hoch gieng
das gewasser über die berg / die be
decket wurden.

Da gieng alles fleysch unter / dz
auß erden kroch / an vogeln / an
vech / an thieren / vnd an allem das
sich reget auß erden vnd an allen
menschen / Alles was eyn lebendis
gen odem hatte im trocken / das
starb.

Ap.10. Also war vertilget alles was vff

Mose.

Wnb vesper zelt/ vnd side eyn. als
blat batte sie ab b: ochen vn tringo
um jrem mund/ Da vernam Noah/
das das gewässer gefallen were vñ
erden/ Aber er var: et noch ander si
ben tag / vnd ließ eyne tauben auf
fliegn/ die kam nicht wider zñ jm.

¶ Im sechs hundersten vnd eynem
jar des alters Noah am ersten tage
des ersten monden/ vertröste das
gewässer auf erden/ Da thot Noah
dass nach von dem Rästen/ vnd sat
te / das der erdboden trocken war/
Also ward die erde ganz trocken
am leben vnd zweihundert tag des
anderen monden.

Dareder Gott mit Noah/ vñnd
sprach / Gehe auf den Rästen/ds
vnd dem weib/deine sime vñnd deis
ner sime weib mit dir/ Allerley
thier das bei dir ist / von allerley
fleisch/an vogeln/an viedb/vnd an
allerley gewürz/ das auf erden
freucht/ das gebe heraus mit dir/
vnd reget euch auf erden / vnd seit

¶. 1. fruchbar und meidet euch auf er
den/ Also gieng Noah herauf mit
seinen sinnen vnd mit seinem weibe
und seiner sime weibern / da zñ als
allerley thier/allerley gewürz/aller
ley vogel/vnd alles was auf erden
freucht/das gieng auf dem Rästen
eyn jeglichs zñ seines gleichen.

Noah aber barret dem HXXII

¶. 11. Deynen altar/vnd nam von allerley
reynem viedb/ vnd von allerley ret
nem gewügel/vnd opfferte brandes
opffer vñ dem Altar/Vn der HXXI
¶. 22. KE rodt den lieblichen geruch / vñ
sprach in sein bergen/ Ich wil bins
fürt nicht mehr die erden verschiché
vom der menschen willen/Denn das
richten des menschlichen herzen ist
böß von der jugent anff/ vñnd ich
wil binsfürt nicht mehr schlafen als

¶. 45. les was da lebt/wie ich gethan hab
¶. 33. So lang die erden sieber/sol nit vñ
hören/samen vnd sind/ frost vñnd
hit/Sommer vnd Winter>tag vnd
nacht.

Das ix. Capit.

Vnd Gott segnet No

ab vnd seine sime/ vnd sprach
Seit fruchbar vñnd mehret euch/
vnd erfüller die erde/ Liver fo:ch
vnd schrecken sei über alle thier vñ
erden / über alle vogel unter dem
himel/ vñ über alles was auff dem
erdboden freucht/vnd alle fisch im
meer seien in einer hand geben/ Als
les was sich reget und lebet/das sei
euer speise/Wie das frune trant/
¶. 20. hab ichs euch alles gegeben.

Alleyn esset das fleisch nit / das
noch lebet in seinem blut / denn ich
will auch euerwa leibis blütredchen/
vñnd wils an allen thieren redchen/
Vnd wil des menschen leben redchen
an eynem jeglichem menschen / wer
er auch ist. Wer menschen blut versa
geüft/des blut sol auch durch mens
schen vergossen werden/denn Gott
hat den menschen zñ seinem bild ge
macht/Gott fruchbar vnd mehret
euch/ vnd reget euch auf erden/ds
euer vil drauf werden.

Weiter sagt Gott zñ Noah vñnd
seinen sinnen mit jm/ Sive/ id richte
mit euch eynen bund auf/ vnd mit
ewigem samen nach euch/ vñnd mit
allem lebendigen thier bei euch/ an
vogel/an viedb/ vnd an allen thies
ten auf erden bei euch / von allem
das auf dem Rästen gangen ist/
allerley thier es sind auf erden/
vnd richte mein bund also mit euch
auf/ das binsfürt nicht mehr: alles
fleisch verderbet sol werden / mit
dem wasser der sindesheit / vñnd soll
binsfürt kein sindesheit mehr kommen/
die die erde vereerbe.

Vnd Gott sprach / Das ist das
zeichen des Bunds/den ich gemacht
hab zwischen mir vnd euch/ vnd al
lem lebendigen thier bei euch bins
fürt ewiglich/ Meinen Bogen hab
ich gesetzet inn die wolken / der sol

¶. 5. 199

Das erst Büch

Das zeychelt sein des bunds/jwisch
en mit vnd der erden/Vnd wenn es
Comet/das ich wolcken über die ers
ten füre/so sol man meinen Boges
scheiden/in den wolcken / Als den veit
ich gedachten an meinen Bund/jwi
schen mit vnd euch/ vnd allem lea
bendigen thier/ in allerley fleysch/
das nit besüre eyn Sindstt kome/
die alles fleysch verderbe. Darnach
sol mein Bogen in den wolcken sein
has ich in an sche/ vnd gedenk an
den ewigen Büch jwischen Gott vñ
alle lebendigen thier in alle fleysch
das auff erden ist / Dasselb sage
Gott auch in Noah/Das sei das zey
chen des Bunds/ den ich vffgericht
hab jwischen mir vñ allem fleysch
auff erden.

Die sime Noah/ die auf dem Ka
sten stengen/sind diese/ Sem/Ham/
Japheth / Ham aber ist der Vatter
Canaan/Das seind die drei Söhne No
ah / von denen ist alle land besetzt.

Isa. 5. Noah aber steng an vnd wurde
mit zu
eyn aefersan/vnd pflanzt weins
berge/ vnd da er des weins trank/
ward er truncken / vnd lag in der
bütten vffgedeckt. Da nu Ham/Ca
naans vatter / sahe seines vatters
scham/sage er seinen beyden brü
dern d' aussen/ Da nennen Sem und
Japheth eyn fleysch/vnd legten es
auf ic beyde schulder/ vñ giengē
rücklings hinzu/ vnd deckten ih
nem vatters/ soam zu/Vnd ic angescicht
war abgewandt / das sie jres vase
ters schame nit haben.

Als nu Noah erwacht von sei
nen wein/vnd erftis was im sein
Fleynen fort gehabt hatte/sprach er
Verſchücht sei Canaan/vnn sei eyn
Knecht aller knechte unter seinen brü
dern/ Vnd sprach weiter/ Gelobet
sei Gott der HERR des Semas/vñ
Canaan sei sein knecht Gott breyte
Japheth auf/vnd lasz in wonen in
den hütten des Semas/ vnd Canaan
sei sein knecht.

Noah aber lobet nach des Gysde

Aut drei hunderd vnd fülfzig jaers
das seit ganz alter ward neunhund
tere vnd fülfzig jaer/ vnd starb.

Das x. Capitel.

Dis ist das geschlecht z. y.a.s

der kinder Noah/Sem / Ham/
Japheth / vnd zeigten kinder nach
der Sindstt. Die kinder Japheth
sind diese/ Gomer/ Magog/ Madai/
Javan/ Thubal/ Mesch / vnd This
ras. Aber die kinder von Gomer
sind diese/ Uccnas/ Riphath / vnd
Thogarma. Die kinder von Javan
sind diese/ Elisa/ Thatias/ Chiricus/
vnd Dodanis/ Von diesen sind aus
gebreyt die Inſulen der Heyden in
iren ländern / jeglicher nach jres
sprach/ geschlecht vnd leuten.

Die kinder von Ham sind diese/
Chus/ Ozizam/ Put/ vnd Canaan D
Aber die kinder von Chus/sind dis
se/ Seba/ Seula/ Sabina / Raemus
vnd Sababecha. Aber die kinder vñ
Raemus sind diese/ Scheba vnd Des
dan. Chus aber zeiget den Nimrod
Der steng als eyn gewaltiger Herr
zii sein auff erden/vnd war eyn ges
waltiger Jeger für dem DEXXAN
Da her spricht man/Das ist eyn ges
waltiger Jeger für dem DEXXAN Vener
wie Nimrod / Und her anfang seines
reiche vñ Babel/Erech/Acad
vnd Chalme im land Sinear / Von
dem land ist darnach kommen der Af
sur/vnd hanwere Nineue vnd Reho
both Jr vnd Calah / dazu/ Kessen
zivischen Ninivie vnd Chalab / Das
ist eyn groſe stadt. Marquin zeiget
Ludius/ Assanum/ Leabim/ Naphe
thubim/ Padibusim/ vñ Gaslubim
Von dannen sind kommen die Pe
listim vnd Chaythorim.

Canaan aber zeiget Tidom seine E
ersten son/vnd Hech/Sebusi/ Emo
ri/ Birgo si/ Hiu/ Achi/ Sint/ Arjan/
di/ Semari/ vnd Hamachsi/ Daber
sind

Find aufgebreyt die geslechte der
Cananiter / Und jre grenze waren
vo 3dor an/durch Gerat/ bis gen
Safa / bish man kompt gen Gotos/
ma/Gomora/Adama/Seborim/vn
bis gen Lafa / Das sind die kinder
Dant inn ires geschlechten/sprach/
en/les~ern/ond leuten.

Sem aber Jaypers großer bin/
der zeuget auch kinder/der eyn vater
ist aller kinder von Eber/ vnd
diss sind seine kinder/Elam/Assur/
Arphachsd/Luf und Aram . Die
kinder aber von Aram sind diese.
D/du/Bethar usw was Arphach
had aber zeugt Salab/Sakan zeus
get Eber zeugt zweien sūne / Es
wer hies Peleg/borumb/das zu sei
ner zeit / die wile zurreyler ward/
des bruder hies Jaketus. Und Ja
ketus zeugter Almohag / Saleph/
Barzemuech / Jarab / Hado:am/
Mal/ Difela/Obal/ Abimael / See
ba/Ophir/Vessilis vñ Jobab/Das
sind alle kinder von Jaketus / Und
seine wonung war von Mesa an / bish
man kompt gen Sephar / an den
berg/ gegen dem morgen/ Das sind
die kinder von Sem / inn ires ges
schlechte/sprachen lenden vnd leis
ten. Das sind nu die nacht omen der
kinder Noah inn ires geschlechten
vnd leuten/Von denen sind aufges
breyter die leute auf erden nach
her Sinfünf.

Das xi. Capit.

Es hatte aber alle welt
eynreley jung vnd sprache/ Da
sie nun zogen gen morgen / funden
sie eyn platt im lande Sinear/ vnd
woneten daselbs/ vnd sprachen un
terander/Wolauß/ last uns ziegel/
streichen vnd brennen/ Und namen
zigel in steyn/ vnd thon zu kate/
vnd sprachen / Wolauß/ last uns
eyne stadt vnd thurn bauen/ des
spiz bis an den himmel reyche/

das wir uns eynen nennen mochten
denn wir werden vileicht zerstreua
wer in alle länder.

Da für der DEKK erñider / das
er sehe die stadt und thurn / die die
menschen kinder bareten/ Und des
DEKK sprach/Ehe/ Es ist eynera
ley volck vnd eynerley sprach uns
ter jnen allen/ vnd haben das ange
fangen zürbün / sie werden mit abs
lassen von allem das sie für genoms
men haben zürbün / Wolauß laßt
uns erñider faren / vnd jre sprache
dasselbs verwirren / das leyner des
anderen sprache verneme. Also zer
streuet sich der DEKK von dannen
in alle länder / das sie müssen anss
böen die stadt zu bauen. Dabei
beyle je nam Babel / das der DEKK
dasselbs verirretz hatte alles lens
der sprache/vnd si zerstreuet von
dannen in alle ländere.

Diss sind die geslechte Sem/Sem s.p.
war hundert jar alt/ vñ d zeuge Ar
phachsd/zwey jar nach der Sinds
fünf/vn lebet darnach füssbunders
jar/ vnd zeugt sone vnd töchter.

Arphachsd war füss und hress
sig jar alt/ vnd zeugt Salab / vnd
lebt darnach vierhundert vnd drei
jar/ vnd zeugt sone vnd töchter.

Salab war dreissig jar alt/ vñ zeiß
get Eber/ vnd lebt darnach vi chüss
dert vnd drey jar/ vnd zeugt sone
vnd töchter.

Eber war vier vnd dreissig jar
alt/vñ zeugt Peleg/ vnd lebt darnach
vierhunderte vnd dreissig jar/
vnd zeugt sone vnd töchter.

Peleg war zwey vnd dreissig jar
alt/vñ zeugt Regu/ vñ lebt darnach zwey
hundert vnd neun jar / vñ zeugt
son vnd töchter.

Regu war zwey vnd dreissig jar
alt/vñ zeugt Serug/ vñ lebt darnach zwey
hundert vnd sechs jar / vñ zeugt sone vnd
töchter.

Serug war dreissig jar alt/vñ
zeugt Nahor/ vñ lebt darnach zwey
hundert jar/ vnd zeugt sone vnd
töchter.

Das erst Büch

Nabor war nenn vnd zwenzig
20. jar alt/ vnd zeugt Tharab/ vnd le
bet darnach hundert vnd neunzig
21. hen jar/ vnd zeugt sone vnd töch
ter.

Tharab war zwenzig jar alt/ vñ
20. zeugt Abram/Nabor/ vñ Varan.
21. Dis seind die geslechte Tharab
Tharab zeugt Abram/Nabor/ vñ
Varan/ Aber Varan zeigte Lot/ Va
ran aber starb bei seinem vatter Tha
rab in seinem vaterland zñ. V: inn
Chaldea/ Da nam Abram und Nas
24. bor weiber/ Abraams weib hies Sa
rai/ vnd Nabor weib. Allen das
25. rans tochter/ der eyn vater war der
Milca vñ d Jsea/ Aber Sarai war
unfruchtbar/ und hatte kein kind.

Da nam Tharab seinen sun Ab
ram/ und Lot seines suns Varans
son/ und seine schwur Sarai/seines
sons Abraams weib/ vnd stiret sie
von V: auf Chaldea/ das er ins
lant Canaan zöge/ vnd sie kamen
gen Varan/ vnd woneten daselbs/
vnd Tharab ward ihue hundert
und fünff jar alt/ vnd starb inn Das
tan.

Das xij. Cap.

Vnd der HERR sprach

zü Abram/ Gebe auf deinem
20. vaterland/ vnd von deiner freunde
schaft/vnd vñ deines vaters haus
in eyn land/das ich dir zeugen wil/
vnd ich wil dich zñm großen volk
machen/vnd wil dich segnen/ vnd
21. dir eynen großen namen machen/
vnd solt eyn segen sein/ Ich wil sei
22. gen die dich segnen/ von verfluch
en die dich verfluchen/ Und in dir
sollen gesegnet werden alle ges
schlechte anfferden.

Daz zoch Abram auf/ wie der
23. LXX zü jm gesagt hatte/ vnd
Lot zog mit jm/ Abram aber war
fünf vnd zwenzig jar alt/ da er vñ
24. Varan zoch/ Also nam Abram sein
25. weib Sarai/ vnd Lot seines bius

ders son/mit aller frer habe/ die sie
gewonnen hatten/ vnd seelen die sie Ge.10:
gesetziger hatten in Varan/ vnd zog ic
gen auf jüreyzen in das land Cas Ge.10:
naam/ Und als sie kamen waren inn
das selb land zoch Abram durch/
bis an die grätt Sichem vnd an den
bayn More/ Denn es wonetet zü d
zeit die Cananiter im lande.

Da erscien der HERR Abram
und sprach/ Deinem famen wil ich
dies land geben/ Und er baute das
selb dem HERRN eynen altar/ d
im erscien war/ Darnach brach
er auff von dannen an eynen berg/
der lag gegen dem moige der stadt
Bethel/ vnd richtete seine bittes
auff/ das er Bethel gegen abendes
vnd Al gegen dem moigen batte/
vnd baute daselb dem HERRN
eynen altar/ vnd predigte von dem
namen des HERRN/ Darnach
weich Abram fernir/ vnd zoch
auf gegen den mittertag.

Es kam aber syn teirung in dz
land/ da zoch Abram binab inn Es
gypten/ das er sich selbs als eyn
fremdling enthielt/ denn die teir
ung war gros im land/ Und da er
nahe bei Egypten kam/ sprach er
zu seinem weibe Sarai/ Sieh/ ich
weys/ das du eyn schön weib von
angesicht bist/ wenn dich nu die Es
gypter sehen werden/ so werden sie
sagen/ das ist sein weib/ vnd werde
mich erwürgen vnd dich behalten/
Lieber so sage doch du seist meine
Schwester/ auf das mirs diese bas
gebe vmb deinen willen/ vnd meine
Seele/ bei dem leben bleib vmb deis
nen willen.

Als nun Abram in Egypten
kam/ haben die Egypter das weib/
das sie fast schön war/ Vñ die fürs
ten des Pharaos haben sie/ vnd præ
seren sie für jm/ Da ward sie in des
Pharaos haus bracht/ Und es gieng
Abram wol/ vmb jren willen/ Und
er hat schauft/ rinder/ esel/ knechte
vnd megde/ eselius/ kameel. Jes.49
Alles

Mose.

Aber der DEXX plagt den Pha
rao mit grossen plagen / vnd sein
haus / vmb Sarai Abram weis
willen / Da rieß Pharo Abram zu
sich / vnd sprach zu ihm / Warum ha
stu mir das gethan? warum sagtestu
mir nicht an / das dein weib wortet.
Warum sprachst du denn / sie were
dein schwester / derhalben ich sie mir
zum weib nennen wolt / Und sie / da
hastu dein weib / nun sie vnd zeitig
bin / Und Pharo befahl seinem leut
zen über jm / das sie in geleitten / von
sein weib / vnd alles was er hatte.

Das xiij Capitel.

¶ Also zog Abram eruff

¶ vñ Egypten / mit seinem weib / vñ
mit allem das er hatte / vnd Lot
auch mit ihm / gegen mittag / Abram
aber war sehr reich von Viech / sils
vnd gold / vnd er zog immer fort
vñ mittag / bis gen Berb Ll / an die
stet / da am ersten seine hütte vor/
zresschen Berb Ll vnnh Ai / eben an
den ort / da er vorhin den alean ges
macht hatte / Vnd er predigt alda
den namen des DEXX.

¶ Lot aber der mit Abram zog / d
hatte auch schaaff und rinder vnd
hüttchen / Vnd das land mochtet nit
ertragen / das sie bei eynander wos
nnten / denn er hab wat gross / vnd
3 Pundten mit bei eynander wonen /
Vnd war immer zanck zwischen den
hüttchen über Abrams Viech vnd zw
schen den hüttchen über Lots Viech /
so woneten auch in der zeit die Ca
manier vnd Pheresiter im lande.

¶ Da sprach Abram zu Lot / Lies
her las nit zanck kein zwischen mir
vnd dir / vnd zwischen meinen und
deinen hüttchen / denn wir seind gebü
der / siehet die nit alles land offens
¶ Wiltu zur lincken / so wil ich zur rechten /
oder wilitu zur rechten / so wil ich
zur lincken / Da habt Lot sein augē

auff / vnd besah die ganze gegend
am Jordan / Denn che der DEXX
Sodoma vnd Gomora vererdet /
war sie wasser reich / bis man gen
zoar kommt / als eyn garten des
DEXXEN / gleich wie Egypten
land.

¶ Da erwelet ihm Lot / die ganze Deu
gegend am Jordan / vnd zech gen
moigen / Also scheydet sich eyn bñ
der von dem andern / das Abram
wont im lnd Canaan / vnd Lot in
den stedten derselben gegend / vnd
setzt schnell hütten gen Sodom / Aber
die leute zu Sodom waren böse /
vñ sindigten sehr wider den DEXX.

¶ Da nun Lot sich von Abram
gescheide batte / sprach der DEXX
zu Abram / heb dein augen auf /
vnd siehe von der stet an da du wos
nest / gegen mitternacht / gegen mite
tag / gegen dem moigen / vnd gegen
dem abendt / Denn alle das land / dñ
du siehest / will ich dir geben vnd bei
nem sam / n ewiglich / vnd will deis
nen samen machen wie den staub vñ
erden / Kan eyn mensch den staub
auff erden zelen / der wirt auch deis
nen samen zelen / Daramb so mach
dich auf / vnd zeich durch dñ land /
in die länge vnd brechte / den dir teil
ichs geben.

¶ Also erbüß Abram seine hütten /
kam vnd wonet im Bayn Mannen /
der zu Hebron ist / vnnh baumet da
selbs dem DEXXEN eyn altar.

Das xiiij. Capit.

¶ Und es begab sich zu

der zeit des Königes Amras
pbel vñ Sinear / Arioch des Königs
von Elasar / Redo / Laomo / des Kön
igs von Elam / vnd Thideal des
Königs der Leyden / das sie kriegten
mit Bera dem König von Sodom /
vnd mit Bisa dem König von Gos
morg / vnd mit Sineab dem König
von

Das erst Buch,

vō Adama/vō mit Semper dē
hig von Zebom/ vnd mit dem hō
hig von Bela/die heyst Zoar/ Disse
kamen alle zusammen in das tal Sis
tein/dā nu das salz meer ist/den sie
waren zwölf jar unter dem König
Kedorlaomo: gewesen/ vñ im dē
zehenden jar waren sie von ihm abs
gefallen.

Darumb kam Kedorlaomo: vñ
die Könige die mit ihm waren/ im vier
zehenden jar / vnd schlugen die Kri
ger zu Astoroth Karraim/ vñ die
Susim zu Ham/ vnd die Lumin inn
dem felde Kiriatbaim/ vnd die Ho
titer aufs jrett gepirgten Stein/bis an
breyte Pharan/ welche die wüs
ste stieß/Darnach wandten sie vmb
und kamen an den bren Mispat/ da
ist Rades/ vnd schlugen das ganze
Land der Amaleiter/ dazn auch die Ae
moniter die zu Dazezon Thamar
wonteten.

S Da zogen auf die König vō So
dom der von Gomora/ der König
von Adama / der König von Zebos
im vnd der König von Bela/die Zo
ar heyste/ vnd rüstet sich zu streiten
im tal Sisstein / mit Kedorlaomo:
dem König von Ham/ vnnnd mit
Thideal dem König der Leyden/ vñ
mit Amraphel dem König von Si
njar/ vnd mit Arioch dem König
von Elasar/ vier König mit füns
Jahr/ vnd das tal Sisstein hatte viel
eben gründen.

Aber der König von Sodom vnd
Gomora wurden daselbs inn die
Hüte schlagen/ vnnnd nieder gelegt/
vnd wos über bleib/ stob aus das
gebirge/ Da nament sie alle habe zu
Sodom vnd Gomora vnd alle
Speise vnd zogen davon/ Sie nament
auch mit sich Lot Abrahams brü
der son vnd seine habe/ Denn er wo
nnte zu Sodom/ vnd zogen davon.

E Da kam eyner der entrümten war
vnd sagete Abram an dem auslen
der/ der da wonet im bayn Männer
des Amaleiter/ welches eyn brüder

war Ecol vnd Aner / diese waren
mit Abram im bund.

Als nu Abram böret/ das sein Jof. 12
biß gefangen war/ wapnet er seis 1. re. 13
ne eugen knechte dreihundert vnnnd Jer. 14
achtzehn/ inn seinem hauf geborn/
vnd jaget ihnen nach bis gen Dan/
vñ teylet sich/ fiel des nachts über Olo. 29
sie mit seinen knechten/ vnd schlüg
sie/ vnd saget sie biß gen Hobo/die
zur lincken der stadt Damasco lige
vñ bracht alle hab wiß/ dazn auch
der seinen brüder mit seiner habe/
auch die weiber vnd das volck.

Als er nu wider kam von der
schlacht des Kedorlaomo: vnd der
König mit ihm/ gengen im entgegen
König von Sodom in das feld dī
Königs tal heyst.

Aber Melchisedech der König vō
Salem trug brod vnd wein erfür/
Vñ er war eyn priester Gottes des
höchsten/ segnet in vnd sprach Ges
segnet seifn Abram dem höchsten
Gott/ der himmel und erden besitzet/
vnd gelobet sei Gott der höchst/ der
reine feind in deine hand beschloß
sen hat/ Vnd dem selben gab Abram
den zehenden von allerley beute.

Da sprach der König von Sodom
zu Abram/ Gib mir die leut/ die gla
ter behalt dir/ Aber Abram sprach
zu dem König von Sodom/ Ich heb
meine händ aufz zu dem HERRN/
dem höchsten Gott der himmel vnnnd
erden besitzt/ das ich von allem da
beit ist/ mit eyn haben noch eyne
schlich riemen nemen wil/ das die
niß sagest/ du habst Abram reich ge
macht/ aufgenommen/ was die Jüng
ling verzeret haben/ vnd die mäne
ner Aner Ecol / vnd Mamre/ die
mit mir gesogt sind/ die las je teyl
nehmen.

Das xv. Capit.

Nach disen geschichtē
begab sich das zu Abram ges
schaf das wort des HERRN ins
gesicht

Mose.

8

gesicht vnd sprach / So: Ich dich nit
mit Ab:am/ ich bin dein schile vnd
dein seer großer lohn/ Ab:ā sprach
aber/ HERR Herz/ was wilen wir
geben? Ich gebe da bin on kinder/
vnd mehr hausfleiner diser Elesas
sar von Damasco hat eynen son/
Vnd Ab:am sprach weiter/ Mir ha
tii keynen samen geben/ vnd sibe/
der son meins gesinds/sol mein er s
he sein.

inn ḡtem alter begraben werden/
Sie aber sollen nach vier man's leß
ben wider hiebet kommen/denn die
missehat der Amo:ster ist noch nit
gar hic.

Als nu die Sonne untergangen/
finster worden war/sibe darauches
te eyn ofen/vnd eyn fewer zrische
den stücken bin.

An dem tage macht der HERR Ge. 24
eynen Bund mit Ab:am vñ sprach 3. Ge. 4
Deinem samen wil ich das land ge
ben / von dem wasser Egypten bis
bis an das große wasser Pharao/
die Beniter/die Kintister/die Kad
moniter/die Lebriter/die Phersis
ter/die Aisen/die Amoriter/die Ca
nänter/die Sargester/die Jebusit
ter.

Das. xv. Capitel.

Sarai Abrams Weib ^a

gepar jm nichts/ sie hatte a
ber eyn Egyptische magd die bieß
Hagar/vnd sie sprach zu Abram/
Satz/ der HERR hat mich verschloß
sin/das ich nichts geboren kan/Lie
ber leg dich zu meiner magd/ob ich
doch vleicht aus jhr mich baren
müsse / Abram gehörte der siem
Sarai.

Da nam Sarai Abram weib ic ^b 1. 120
Egyptische magd Hagar/ vnd gab ^c 2. 23
sie Abram /rem man zum weibe/
nach dem sie zeben jar im land Cas
nam gewonet hatten.

Vnd legte sich zu Hagar/die ward
schwanger / als sie nu sahe/ das sie
schwanger war adret sie ic frauen
gering gegen sich/ Da sprach Sarai
zu Abram/Durchfliss vredet an mir/
Ich hab meine magd die bei geleg
nu sie aber führt/ das sie schwanger
aber worden ist/muß ich gering ges
acht sein gegen jhr / der HERR sei ^d 3
Füchter zwischen mir vnd dir/ Ara
aber sprach zu Sarai /sibe/ deine
magd ist unter deiner gewalt/ edue
mit je wog die gefle.

26

Das erst Büch

Da sie nu Sarai wole demütigen
Aoch sie vō jr / Aber der Engel des
HERRN fand sie bei eyn wassers
brun inn der wüsten / nemlich / bei
dem brun am wege in Sur / der
sprach zu ihr / Hagar Sarai magh
wo komistu her / von wo willtu bin?/
Sie sprach / Ich bin vō meiner frau
wen Sarai geflossen / Und der Eng
el des HERRN sprach zu jr / Be
re vmb wider zu deiner frau / vā
demütige dich unter ire hand.

Ges. 15. Und der Engel des HERRN
sprach zu jr / Ich wil deinen samen
also mehren / das er für grosser men
ge nicht sol gezelet werden / Weiter
Jud. 13. sprach der Engel des HERRN zu
jr / du bist schwanger worden /
4. Reg. vnd wirsi eynen son geperen / des
soorten solten Jisrael beysen / Dar
umb das der HERR dein clend ers
hört / Er wirr eyn wilder mensch
sein / sein hand wider jherman / vnd
jedermans hand wider jr / vā wird
gegen allen seinen brüdern wonen.

Ges. 16. Und sie bieß den namen des Her
ren / der mit jr redet / Du Gott sibest
mirch / Den si sprach / gewisslich hie
hab ich den rücken geschen des der
mich sibet / darum hies sie des brun
nen / Eyn brun des lebendigen der
mich sibet / der da ist zwischen Kas
des und Sared.

Ges. 17. Und Hagar geper Abram eynen
son / Und Abram bieß den son / son
den im Hagar geper / Jisrael / Und
Abram war sechs vnd achzig jar
alz da im Hagar den Jisrael geper.

fast seer mehren / Das fiel Abram of
sein angesicht.

Mat. 1. Und Gott redet weiter mit ihm **Xo. 43**
vnd sprach / Siehe / Ich bins / vā hab
meinen bund mit dir / vnd du solt matass
eyn vatter viler völker werden /
darumb solt du nit mehr Abram
beysen / sonder Abraham sol dein
namen sein / denn ich habe dich ges
macht / vieler völker vatter / vnd
wil dich fast seer fruchtbar machen /
vā wil von dir völker machen / vā
sollen auch König von dir kommen.

Ge. 10. Und ich wil aufrichten meinen
Bund / zwischen mir vnd dir / vā dei
nen samen nach dir / bei iren nach
kommen / dz es eyn ewiger Bund sei /
also das ich dein Gott sei / vā deins
samens nach dir / Und wil dir vnd
deinem samen nach dir geben das
Land / da du eyn fremdling inner
bist / nemlich dz ganz Land Canaans
zu ewiger besitzung / vā wil jr Gott
sein.

Ge. 11. Und Gott sprach zu Abram /
So halt nu meinen bund / du vnd
dein samen nach dir / sampf deinen
nachkommen / Das ist aber eyn Bund
den jr halten solt zwischen mir vnd
dir / vnd deinem samen nach dir
sampf iren nachkommen . Alles was
möglich ist unter eind / sol beschne
ten werden / Je solt aber die vor
baut an eiurem fleysch beschneiten
Das selb sol eyn zeichen sein des
bunds zwischen mir vnd eind / Eyn
jäglich kneblin rens adt tag alt ist
solt je beschneiten bei iren nachlos
men / desselben gleichen auch alles
was geskins dabeym geborn / oder
erkannt ist / oder sonst frembd / vnd
nit evers samens ist / Also sol mein
bund an eiurem fleysch sein zum
ewigen bund / Und wo eyn kneblin
nit wort beschneiten / an d vorhaus
seines fleyschs / des seel sol aufgesa
rot werden auf seinem volck / dar
umb das es meinen bund unterlaſ
sen hat.

Ge. 12. Und Gott sprach abermal zu
Abraham

Das xvij. Capit.

Ges. 12. Als nun Abram neu
vnd neünzig jar ale war / eys
scheyn im der HERR / vnd sprach
zu ihm / Ich bin der almächtige Gott
wandelte für mir / vnd setz on wan
del / vā ich wil meinen bund zwisch
an dir vā mit machen / vnd wil dich

Das viii. Capitel.

Bund der HER R er" Gelegd

Seheynd im ihm daire Manne/da
er sass an der thür seiner hütten/
da der tag ans beysseten wac/vnd
als er seine augen auf hielt/ vnd sa
be / da stünden drei männner gegen
jn/ Undt da er sie sahe/ lieff er jnen
entgegen/ vor der thür seiner hütte
vnd knicket sich für nider auf
die erden/ vnd sprach / HERR hab
ich grude funden für deinen angest
so gebe nit für deinem knecht über/
Man sol euch eyn wenig wasers
bringen/ vnd ewre füß waschen/ vñ
leihen euch vnder den baum/ Und
ich wil euch eyn bissen brods brin
gen/ das ic euer berg labet / dar
nach solt ic fort geben / denn dar
umb setz ic zu eueren knecht Rom
men/ Sie sprachen/ Thū wie du ges
sage hast.

Abraham eylet in die hütten zu mat. ex
Sara/ vnd sprach/ Eile vnd menge/ Lu. 19
drei mah seines meel/ knere vnd ha
ete kuchen/ Er aber lieff zu dem eins
dern / vnd holte eyn zart güt Palb/ vnd
gabs dem knaben/ der eilet vñ
bereyts zu/ Vñ er trug auff butter
vnd milch/ vnd dem Palbe das er zu Tobe
bereyts hacte/ vnd satzt jnen fur/ Jud. 23
Und trat fur sie vnder dem baum
und sie assent.

Da sprach sie zu ihm / wo ist S
dein weib Sara? Er antwortet/duin 4. re. 4
nen mir der hütten/ Da sprach er/ Ao. 9.
Wenn ich wider zu dir komme/ so ich Luc. 2
lebe/sie/ so sol Sara dein weib eys
nen son haben/ Das hörte Sara/
hinder ih hinder der thür der hütte 1. Pe. 8
ten/ Und sie waren beyde Abraham
vnd Sara alt/ vnd wol betaget/ als
so das es Sara nicht mebi gegang/
nach der weiber weise/ darumb las
det sie bei sich selbes/ vñnd sprach
nu ich alt bin/ sol ich noch mit wol
lust umgebhn/ vnd min d E X X
auch alt ist.

b. Dij

Das erst Büch

Da sprach der HERR zu Abraham/worumb lachet das Sara/vi spricht/Meynstu/das war sei/das ich noch geboren werde/ so ich doch als binsolt dem HERRN etwas einmig ich seint zu seiner zeit/wil ich wider zu dir kommen/über eyn jar/so sol Sara eyn son haben/Da leugnete Sara/von sprach/Ich hab nit gelacht/den sie forcht sich/Aber er sprach/Es ist nicht also/du hast gelacht.

C Da standen die männer auss von damen/von wandten sich gegen Sodom/und Abraham ging mit ihnen das er sie geseyet/ Da sprach der HERR/Wie kan ich Absaham ver bergen/was ich thü? Sintemal er eyn gros vnd mechtiges volk sol werden/ und alle volcker auß erde in ihm gesegnet werden sollen/denn ich weyß/ er wird befelben seinen kinder/und seinem hanse nach ihm das sie des HERRN wege halten/ und thün was recht vnd güt ist/Auß d der HERR off Absaham to men lasse/uz er im verbeyssen hat.

Eze 15 Und der HERR sprach/Es ist eyn geschrey zu Sodom vnd Gomora/das ist das grof/vnd jre sinde sind fast schwer/darumb wil ich hinab faren vnd schen/ob sie als les gehab habe/nach dem geschrey dz für mich kommen iu/ oder obs nit als/ set das ihs wisse/Vn die männer wandte ic angelesche/ vnd giengen Sodom/Aber Abraham bleyb sichen für dem HERRN/vnd trat zu ihm vnd sprach.

Wiltu denn den gerechten mit dem Gottlosen umbring? Es möch ten vielleicht fünffzig gerechten um der stadt sein/von dem vmbis gen/vnd dem o; nicht vergeben vmb fünffzig gerechter/willen die diinnen weren/Das sei fern vñ dir/das du das thinst/vnd tödest den gerechten mit dem Gottlosen/das der gerechte set gleich wie der Gott los/Das sei ferns von dir/der du

aller weit Richter bist/bu wöltest sol che strafe nicht geben lassen/Der HERR sprach/finde ich fünffzig Genossen/gerechten zu Sodom inn der stadt/so wil dich vñ mir willen alle den orten vergeben.

Abraham antwort vnd sprach/Ach sihe/ich hab mich unterwunde zu reden mit dem HERRN,vie wol ich erden vnd aischen bin/Es möchte vielleicht fünffe weniger/denn fünffzig gerechte diinnen seira wolteis denn die ganze stadt vnd derben vmb der fünff willen/Es sprach finde ich diinnen fünff vnd vierzig/so wil ich sie nit verderbe.

Vnd er fußt weiter mit im zu reden/und sprach/Man möcht viels leicht vierzig diinnen finden/Es aber sprach/Ich wil men nichts ehbin/vmb vierziger willen/Abraham sprach/zürne nit mein HERRN/das ich noch mehr rede/Man möchte vielleicht dreissig diinnen finden/Es aber sprach/finde ich dreissig diinnen/so wil ich men nichts thün/Vnd er sprach/Ab/sihe ich hab mich unterwunden mit meinem HERRN zu reden/Man möcht vñ leicht zwenzig diinnen finden/Es antwort/ich wil sie nit verderbe vmb der zwenzig willen/Vnd er sprach/Ach zürne nit mein HERRN/das ich nur noch eyn mal rede/mair möchte vielleicht zehn diinnen finden/Es aber sprach/ich wil sie nit verderben vmb der zehn willen.

Vnd der HERR ging hin/da er mit Abraham auf gerede batte/vnd Abraham keret wider hin aus seinem ort.

Das xix. Capitel.

Die zwey Engel fass

men gen Sodom des abenteus/ Eze. 18
Lot aber fas zu Sodom unterdem thot/vnd da er sis sage/ stand er auf

Mose.

20

auff jnen entgegen/ vnd bücket sich
mit seinem angesicht auf die erden/
vnd sprach / Sibe / DEXX/Peret
doch ein zum hause ewers krechtes
vnd bleibe über nacht/lasset euer
füsse wachsen/ so steht ic morgen
frue auss/vnd zihet ewer strasse/ Le
ber sie sprachen / neyn/ sonder wir
wollen über nacht auf der gassen

- Ex. 14** ver. 24. bleibet/Da nötiget er ic fass/ vnd
sie kereten zu in ein/vnd kamen in
sein haus/vnd machte jnen eyn mal
vnd blüd ungesewis suchen/ vnd
sie essen.
- Ex. 15** 3. Aber ehe sie sich legten / Famen
die leute der stadt Sodom/vnd vns
gaben das Haus/jung vnd alte/hab
ganze volk an alle enden/vnd
förderten Lot/vnd sprachen zu ihm

- Ex. 18** Wo seind die männer/die in die kos
men sind diese nacht/lag sie eranß ge
hen ist vna/das vor sie erkennen.

- Ex. 19** Lotk ging zu jnen für die thür/
vnd schloß die thür hinter jn zu/
vnd sprach / Ach lieben brüder/zihet
nicht so übel/Sibe/ich hab zwei töchter
zihet/die haben noch Feynen wan er/
kennt/die wil ich eranß geben one
ter euch/vnd thür mit jnen vñ euch
gefetter/ alleyn disen müssten thüt
nichtes/dem haumb seind sie vñ
ter die schaeten meines/dadts eins/
gangen/Sie aber sprachen/kommt hic
her/ Da sprachen sie/bu bist der ey
nige fremdbildung ble/ond wils regi
ren / Wolan wir wöllen dich has
plagen denn ihret.

- Ex. 20** Und sie drungen hart auff den
man Lot/Und da sie hin zu ließen/
vnd wolein die thür auf brechen/
griffen die männer hinauf/vnd zog
gen Lot hinauf zu jnen ins haub/
vnd schlossen die thür zu/vnd die
männer für der thür am haub/wor
den mit blindheit geslagen beyde
leyen vnd gross/das sie die thür mit
finden kundien.
- Ex. 21** Vñ die menner sprachen zu Lot/
Hastu noch irgene die eynen eyden
vnd sone vnd tüchter vnd wer dich
angehört in der gadt/den füße auf

dieser stadt / denn wie werben vse
siet verderben / darumb das ic ges
chrey groß ist für dem DEXX/Peret/
der hat ons gesandt sie zuüberbe.

Da gienig Lot hinauf vnd redet
mit seinen tütern/die seine tüchter
nennen solten/Vadet euch auff/vñ
gehet aus disem ort/den der DEXX/
Peret wird diese stadt verderben/Abes
es war ja leichtlich.

Da nu die morgen rö aufging
briessen die Engel den Lot cilen/vñ
sprachen/Mach dkh auff/nim deins sapas
weiss vñ deine zwei töchter/ die füße
banden sind/das du nit auch vmb
lommest in der missehat dieser stadt
Da er aber verzog / ergiffen die
männer in vnd sein weiss vnd seine
zwei töchter bei der band/Darumb
das der DEXX/Peret sein verschonec/vñ
fütteren in hinauf/ vñ lassen jn auf
sen für die stadt.

Vnd als sie ihn hatten hinauf
brachte/sprachen sie / Errrete deins
seels/vnd siehe nit hinter dir/ auch
siehe nicht in dieser ganzen gegend/
auff dem berge errrete dich/das dis
nicht vmbkomest/Aber Lot sprach
zu jnen / Ach neyn DEXX/Peret/Sibe
die weil dein knecht gräde fur den
has für deinen augen / so wöltest
dein bartberigkest groß machen
die du an mir gehabt hast / das die
mein seel bei dem leben erlebtest/
ich kan mich nicht auff dem berg
erretten/Es möcht nich eyn onfal
antommen/das ich stirbe/Sibe da
ist eyn stan ade / darein ied lieben
mag/vnd ist leyen / daselbs vñ lidy
mich erreten/Jit sie doch leyen/ds
meine seele lebendig bleibe.

Da sprach er zu ihm/Sibe / Ich
hab auch in disem stadt dich angese
hen/ds ich die stadt nit vñtere/hauß
du gerecht hast/Este vñ errrete dich
daselbs / denn ich kan nichts thän/
bis das du dinen komst/Daher iß
die stadt genenre/Zoar/ vñ die sons
ne war aufgangen auff erden/das
Lot gen Zoar iß lant.

b a 20

Das erst Buch

Da ließ der HERRN schwelbel von
Isa. 23. Feuer regnen von dem HERRN
Jes. 50. vom himel erab / aufs Land vnd
Ose. 11. Sodom / vñ heret die stede vmb/
Amo. 4. die ganze gegend / vnd alle einwohner
Lü. 17. der stede / vnd was aufs dem
Ge. 18. land gewachsen war / Und sein weib
sche bindersich / vnd ward zu salz
seule.

Abraham aber macht sich des
morgens frete auff an den ort / da
er gestanden war für dem HERRN
vnd wand sein angesicht gegen So
dom vnd Sodom / vnd alles land
der gegend / vnd schwent / vnn sibe/
da gieng eyn dampff aus vom land
wie eyn dampff vom ofen / Denn
da Gott die stede in der gegend ver-
beret / gedacht er an Abraham / vñ
geleyter Lot aus den steden / die
er vmb heret / darin Lot woonete.

Vñ Lot zoch aus Zoar / vñ bleib
auff dem berge mit seinen beyden
Wöchtern / Denn er forchte sich zu
Zoar zubleiben / vnd bleyb also inn
eyner hole mit seinen beyden töchtern.

Da sprach die elteste zu der jüng-
sten / Unser vater ist alt / vnd ist
keyn man mehr afferden / der uns
beschaffen möige nach aller wele
weise / So kom / las vns unserm vater
wein zu trincken geben / vnd bet-
te im schlaf / dz wir samen von un-
serm vater erhalten / Also gaben

Ge. 18. sie ihrem vater wein zu trincken in
der selbigen nacht / vnd die erste
geng hinein / vnd legt sich zu ihrem
vater / vnd er wärde nicht gewar /
da sie sich legt / noch da sie vff stüd.
Des morgens sprach die elteste
zu der jüngste / Siehe / ich hab gestern
bei meinem vater gelegen / Las
vns ihm diese nacht auch wein zu
trincken geben / das du hinein ges-
hest / vnd legest dich zu jm / das wir
samen von unserm vater erhalten
Also gaben sie ihrem vater die nacht
auch wein zu trincken / Und die
Jüngste macht sich auch vff / vnd les-

get sich zu jm / vñ er wärde nicht ges-
war / da sie sich leget / noch da sie
auffstund.

Also wurden die beyde töchter
Lot schwanger von ihrem vatter /
Vñ die elteste gebar eynen son / den
biss sie Moab / Von dem kommen bes-
die Moabiter bis auf den heutigen
tag / Und die Jüngste gebar auch
eynen sohn / den biss sie / dz kind Am-
mon / Von dem kommen die Kinder
Ammon bis auf den heutigen tag.

Das xx. Capit.

Abraham aber zoch
von dannen ins land gegen mit-
tag / vnd wone in zwischen Zoras
vnd Sur / vñ ward eyn fremdling
zur Gerar / vnd sprach von seinem Ge. 18.
weib Sara / es ist mein schwester /
Da sandte Abimelech der König
zu Gerar nach jr / vnd lisch sie holen.

Aber Gott kam zu Abimelech des
nachts im traum / vnd sprach zu jm
Siehe da / du bist des tods / vmb des
weibs willen / das du genommen
hast / denn sie ist eyns mannes ehe-
weib / Abimelech hatte sie noch nie
berüret / vnd sprach / HERRN willst
du denn auch eyn gerecht volk erwina-
gen / Hat er nit zu mir gesagt / sie ist
mein schwester / vnd sie haett auch
gesagt / er ist mein bruder / Hab ich
doch das geban mit eynfältigem
herzen und unschuldigen handen.

Vñ Gott sprach zu jm im traum
Ich weys auch / das du mit eynfäl-
tigem herzen das geban hast / das
umb das ich dich auch beon / das
du nit wider mich sindigetest / vnd
habt dir nit zu geben / dz du sie be-
fürtest / So gib nu dem mann seig
weib wider / denn er ist eyn Pro-
phet / vnd las in über dich bitten /
so würst lebendig bleiben / Wo dig
aber sie nit wider gibst / so wirst / dz
du des todes sterben müsst / vnd als
jes wags deint ist.

39

Dastund Abimelech des morgens
frue auff / vnd rieff allen seinen
knedten / vnd sagt in dieses alles fur
jre obren / vnd die leute forschten sich
seer / vñ Abimelech rieff Abraham
auch / vnd sprach zu ihm / Warumb
hastu vns das gethan? / vnd was
hab ich an dir gesundigt / das du so
eyn große sind woltest aus mich
vnd mein reich bringen: du hast mit
mir gebandest / nit wie man band
delen sol / vnd Abimelech sprach wei
ter zu Abraham / Was hastu anges
chen / das du solches gehabt hast?

Abraham sprach / Ich dachte / viel
leidte ist kein Gottes forcht an dis
sen orten / vnd werden mich vmb
meines weibes willen erwurgen/
Auch ist sie wahrhaftig meine schwe
ster / Denn sie ist meines vatters toch
ter / aber nit meiner mittler tochter
vnd ist mein weib worden / Da mich
aber Gott außer meines vatters
hause wandern hieß / sprach ich zu
ihm / Die barnbergikeyt thut an mir
das / wo wir bin kommen / du von mir
sagest / ich sei dein brüder.

Da nam Abimelech schaff vnd
rider / knedte vnd megde / vnd gab
sie Abraham / vnd gab jn wider
sein weib Sara / vnd sprach / Siehe
da / mein land siehet dir offens / wone
wo dirs wol gefellet / vnd sprach
zu Sara / Siehe da / und hab deinem
kinder tausent silberling gegeben /
Siehe / der sol dir eyne decke her aus
gen sein / fur allen die bei dir seind /
vnd allen halben / vnd eyn verant
woerter.

Abraham aber bettet zu Gott /
Abimelech vnd sein weib vnd seine
megde / das sie kinder gebaren / Den
der HERRE hatte zuvor hart ver
schlossen alle mittler des haus Abi
melech / vmb Sara Abrahams weis
bes willen.

Das xxx. Capitel.

Bund der HERRE

sücht heym Sara / wie er ges
redet hatte / vñ Sara ward schwanz
get / vnd gebar Abraham eynen
son im seinem alter / vmb die zeit /
die jm Gott geredet hatte / Vnd als
Abraham dieß seinen son / der jm ges
bozen war / Isaac den jm Sara ges
bar / vnd beschnydt in am nchten ra
ge / wie ihm Gott bebotten hatte /
bündert war war Abraham als / da
jm sein son Isaac geboren ward.

Vnd Sara sprach / Gott hat mir
eyn gespöt zigericht / denn wer es
hören würde / der wird mein spott
ken / Und sprach / Wer dirfets auch
Abraham selbs ansagen / das Sara
findet seuer / vnd hette jn eynen
son gebozen in seinem alter / Und dz
findt wiachs / vnd ward estmenet /
Vnd Abraham machet eyn groß
mal / am tage / da Isaac entwesen
ward.

Vnd Sara sade den Son Hagar **3**
der Egyptischen / den sie Abraham
geboren batte / das er eyn später **4**
war / vnd sprach zu Abraham / Treu
be diese magd auf / mit jrem son /
Denn dieser magd son sol nit erben
mit meinem son Isaac / Das wort **5**
gefiel Abraham seer übel vmb sein **6**
nes sons willen / Aber Gott sprach
zu ihm / Lass die nit übel gefallen
des knaben vnd der magd halben /
Alles was Sara dir gesagt hatt /
dem gehorche / Denn inn Isaac soll
die same genenmet werden / Auch
wil ich der magd son zum volk ma
chen / darum das er deimes samens
ist.

Da stand Abraham des morgens
frue **7** / vnd zam stod vnd cyt
flüssigem mit wasser / und leget da
gar auff jre schuld **8** / vnd den knab
ben rief / und ließ sie auss / Da zog
sie hin / vnd gieng in der wüsten jre
bei Ber saba / da nun das wasser in
der flüssigem auf war / warff sie
den knaben unter eynen strauch /

b 3 vñ

Ge.18.
Heb.11.
L. reg. 1.
Mat. 1.
Jos. 24.
Ge. 17.

Das erste Buch

¶ gleng bin vñ sagt sich gesetze über
von ferns/ein armbrust schoß weit
Denn sie schwach / Ich kan nicht in se
ben des knaben sterben / vñ sie sagt
sich gegen über/vnnd hñb ic summ
auf vnd weyne.

C Da erhörte Gott die stift des kna
ben/und der Engel Gottes rieß vñ
himel der Lager und sprach zu ic/
Was ist die Lager? Söchtest dich nte
denn Gott hat erhörte die sum des
knaben/da er liegt/Steche aufs/mist
den knaben/vnnd fire ic in deiner
hande / denn ic wil in zum großen
volck machen/Vnd Gott erbet ic die
augen vñ/dz sie eynen wasser brüll
habe/Da gieng sie hin/ vñnd füllte
die flössche mit wasser/vnd drencke
den knaben/Vñ Gott war mit dem
knaben/der wñd vñ wone in der
wüsten/und ward eyn gäter schlug
vnd wone in der wüsten Pharan/
Vnd sein müster nam ic eyn weib
aus Egypten land.

G. 26. In der selbigen zeit redet Abi
melech vñ Pöbhol sein Feldhant
man mit Abraham: vñnd sprach/
Gott ist mit dir in alle bz du ethest/
So schweere mir nñ bei goß/das das
mir/noch meinen kindern/noch mei
nen reisen / feyn entrey erzeygen
wöllst/Sondern die harmherzig
teyt/die ich an dir gethan habe/an
an mir auch ethest/vñ an dem lände
da du eyn stemblding jnnen bist/
Da sprach Abraham / Ich wil
schworen.

Vnd Abraham sprach Abimelech
umb des wasser brünen willen/den
Abimelech's knechte hatten mit ges
walt genommen/Da antwort Abraham/
Ich habt nicht gewist/ver bz
gethan hast auch hast mira nicht an
gesagt / dasz hab ichs nit gehöret
denn heute.

D Da nam Abraham schaf vnd rin
der / vñd gab sie Abimelech/vnnd
machten beyd eynen bund mit eyn
ander vnd Abraham stellte dar sis
ben lemmert/besonders/ Da sprach

Abimelech zu Abraham/Was folg
len die siben lemmert / die du besondē
dar gesetzet hast? Er antwort/süe
lemmert soltu von meiner hand ne
men/das sie nur zum zeligniß sei
en/das ich disen bürne gegeban ha
be / Da ber beyßt die setz Berabas
das sie beyde mit eynander da ges
schworen haben/Vnd also macheten
sie den Bund zu Berabas.

Da m adten sich auff Abimelech
vñ Pöbhol sein feldhantman/vñ
zogen wider in der Philister länds
Abraham pflanze beume zu Ber
abas/vnd predige daselbs von dem
namen des LÄRÄL des ewigen
Gottes/vnnd war eyn fremdling
in der Philister länd eyn lange zeit.

Das xxq. Capit.

Nach disen geschichte ^K _{Jub. 82}
versüdt Gott Abraham und Eccl.
sprach zu ic/ Abraham / Vñ er ant.
wortet/sie bin ich / Und er sprach / _{44.}
Nisi Isaac deinen eynigen sohn/den
du lieb hast / vñd gehöbin ihm das
leud Maria/ vnd opfer in de selbs
zum brande opfert auff eynem berg
den tel dir sagen wird/Da stand A. _{Joh. 8}
bratram des morgens frue auff/vñ
gärtet seinen esel/und nam mit sich
zwee knaben/und seinen sohn Isaac
und spalte holz zum brandopfser
mache sich vñ/ vñ steng bin an des
ort/banon im Gott gesagte hatte.

Zum dritten tag kñbte Abrahams
seine augen auf / vñd sahe die setz
von ferne/vñd sprach zu seinem Ima
ben/Diebst ic bis mit dem esel/ _{Ge. 22}
vñd der knab wñllen dorf bin gehn D
vñnd wenn wir angebetet haben/
wñllen wir wider zu euch kommen
Vnd Abraham nah das holz zum
brandopfser / vñd legte auf seinen
sohn Isaac/Er aber nah das ferer
vnd meser in sein hand/vnd gieng
die beyde miteynander.

Da sprach Isaac zu seinem vatter
Abrahams

_{B. 22. 2.}
_{30. 8.}

_{Heb. 6.}
_{Ec. 44.}

_{Ge. 24.}
_{Ge. 12.}
_{Gal. 3.}
_{Act. 3.}

Mose.

72

Abraham/ Mein vatter/ Abraham
antwortet/Die bin ich/mein son/Vnd
er sprach/Eie die ist schwer von holz
wurde aber das schaf zum brandopf
opfer : Abraham antwort/Gott
wurde mit zeygen/mein son / das
schaf zum brandopffer/vnd gieng
die beyde mit eyander.

Vnd als sie kamen an die stet/die
im Gott saget/warvet Abraham da
selbs eynen alter/vnd legt dz holz
drauff/ vnd band seinen son Isaac
legt in auf den alter oben auf das
holz/ vnd recket seine hand aus vñ
fasset das messer/ das er seinen son
schlachtet.

Da rieß im der Engel des HERRN

C ALEX vom himel vñ sprach/Abraham/
Abraham Er antwoorte/ wie
bin ich/Er sprach/ lege deine hande
an den haab/ vñ thū jn nichts
Denn min weys ich / das du Gott
fürchtest/vnd hast deincs eyngyn
sons nit verschonet vmb meinen
willen/ Da bin Abraham seine aus
gen aufz/ vñ habe eynen wider hin
der jn in der heelen mit seinem hō
her hängen/ vñ gieng bin/ vnd nam
den wider vñ opfert in zum brand
opfier an seines sons stadt/ vnd Ab
raham bish die stet/ Der HERRN
schauet/ daher man noch heutigs
tages saget/ auf dem berg da der
HERRN geschauet wirte.

Vnd der Engel des HERRN
heb. 6. rieß Abraham abermal vom him
mel vnd sprach / Ich hab bei mir
selbs geschröben/ spricht der HERR
HERR/dieweil du solchs gethan hast/
vñ hast deins eyngyns sons nit ver
schonet/ dz ich deinen samen segne
Ge. 24. vnd mich zu wile/ wile der stern am
Ge. 12. himel/vñ wie den send am pfer des
Gal. 3. meers/vñ deins same fol bi sigen die
Act. 3. thos seiner seinde/vnd durch deinen
same sollen alle völcker auff erde
gesegnet werden / darumb das du
meiner stim gehört hast.

D Also fort Abraham wider zu den
mädchen/ vnd machten sich auff/ vnd

jogen miteynander gen Bersaba/
vnd wonet da selbs/ nach disen ges
schichten begab sichs / das Abra
ham angesagt war/sibe Milca hatt
auch kinder geborn deinem brüder
Iacob nemlich/ vñ den erjgebore
nen/vñ Iacob seinen brüder/ vnd Re
hob. x
muell vñ dem die Syret kompon/vñ
Rebed/vñ Iapho vñ Pildas vñ Jed
iaph vñ Bethuel. Bethuel aber zeit
get Rebeca. Diese acht gebar Milca
dem Iacob Abrahams brüder. Vñ
sein Rebaweil mit namen Rebis
ma/ gebar auch nemlich/ den Tebah/
Gaham/ Thahas/ vnd Maacha.

Ge. 22.

Gen. 11

Job. 1

Job. 32

Das xxxij. Capit.

Sara wordt hundert x

siben vnd zwenzig jar alt/ vñ
starb in der Haupstat die heyst He
bron im land Canaan / Da kam Ab
raham das er sic flager vnd bes
weynet/ Darnach stand er auf von
seiner leich / vnd redet mit den kind
ern ihres Leich/ vnd sprach/ Ich bin ey
fremder vnd einwohner bei euch/
gebe mir ein erb begrenzt bei euch
das ich meinen toden begrabe des
fir mir ligs. Da antworten Abra
ham die kinder ihres/ vnd sprachen
zu jn/ Höre uns/ lieber herz/ du bist
eyn fürt Gottes unter uns/ Regia
be dienen toden in vñser eblid si
grebern / kein mensch sol dir vntec
ens weren/ das du in seinem grase
nit begrebest deinen toden/ Da stünd
Abraham auf vnd blickt sich für
dem volck des lands / nemlich für
den kindern Israhel.

Vnd er redt mit jnen/vñ sprach
gefalle es euch/dz ich meinen todes
ten der fir mir lige begrabe/ so hös
ter mich/ vnd betret fir mich gegen
Ephron den son Zor/ das er nie
gebe seine zwifache hōle/ die er hat
am ende seines ackers/ vñb eyn red
lich eile gebe er mir se vñder euch
zum erb begrenzt/ Denn Eperon
wouette vñder den diudern ist.

b 4 Da

Das erst Büch

Da antwort Ephron der hebrei
ser Ab:raham / das zu höreten die
kinder hebet / für allen die zu seiner
stad thor aus vnd ein gängen/vnd
sprach/neyn mein herz/sonder höre
mir zu / Ich schenck dir den acker/
vnd die hore darinnen das zu über
gebe dir für den augen der kinder
meins volks / zu begraben deinen
toden/Da bückt sich Abraham für
dem volck des lands vnd redet mir
Ephron/das zu hörete / das volck
des lands/vnd sprach / Weitu mit
zu lassen/So bitte ich/nim von mir
das geld für den acker / das ich dir
gebe / so wil ich meinen toden das
selbs begraben.

Ephron antwort Abraham
sprach zu ihm / Mein herz höre doch
nich / das feld ist vierhundert Ges-
tel silbers wird / was ist das aber
zwischen mir vnd dir ? Begrab nun
deinen toden / Abraham gehörte
Ephron/vñ wñg zu das geld dar/
dz er gesagt hatte / das zugehörten
die kinder hebet/ nemlich vier huns-
te tel silbers / dz im knauff geng
vnd gebe war.

Also ward Ephrons acker/darin
die zwischne hore tñ gegen Mambre
über/Abraham zum eygen gäste bes-
setziger/mit der hore darinnen/vnd
mit allen bewmen auff dem acker
umbher/das die kinder hebet zu fas-
ben/vnd alle die zu seiner stadtbor-
auf vnd ein gängen / Darnach bes-
tegbt Abraham Sara sein weib/inn
der hore des ackers / die zwischne ist
gegen Mambre über/das tñ Hebrei
im land Canaan/also ward besetzt/
get der acker vnd die hore darinnen
Abraham zum erbbegründ vñ
den kindern hebet.

Das xxiij. Capitel.

Abraham war alt vnd
wol betaget / vnd der hebrei
hatte in gesegnet allen halben / Vñ

sprach zu seinem ersten knecht sel-
nes baues / der allen seinen glätern
für stand / lege deine hand unter
meine hüsste / vnd schwere mir bei
dem hebrei dem Gott des him-
mels vnd der erden / dz du meinem
son kein weib nemeist von den töch-
tern der cananiter / unter welchen
ich wone/sonder das du zichest inn
mein euterland / vnd zu meinem
freundswaſſe vnd nemeist meines
sohn Isaac eyn weib.

Der knecht sprach/Wie wenn dg
weib mir nicht wolt folgen in dis
land / sol ich denn deinen son rüdet
bringen in jenes land/darauf du ge-
zogen bist/Abraham sprach zu ihm

Da hut dich für / dz du meinen sohn
nicht rüdet dabün bringst/der hebrei
der Gott des himmels/der mich vñ
meins vatters haus genommen hatz
vnd von meiner beygnat / der mir
gerecht hat vnd mir auch geschworen
vnd gesagt / disi landt will ich
deinem sohn geben/der wirt seine
Engel für dir her senden / das du
meinem sohn dafelbst cyn weib no-
mest/So aber das weib dir nit folgt
gen wil / so bist du es eides quic
alleyn bringe meinen sohn nit rüdet
dorbin / Da leget der knecht seine
hände unter die hüsste Abraham sei-
nes herzen / vnd schwur ihm solches.

Also nah der knecht zehn kamel
von den kamelen seins herzen/vnd
zog hin/vnd hatte mit sich allerley
gäste seins herzen / vnd macht sich
auff vnd zog gen oesoporaniam
zu der stadt Nebo / da ließ er die kamel
mit sich lägern außen für der stad
bei eynem wasserbrun / des abends
umb die zeit/men die wasser pflegten
trauf zu gehn vnd wasser zu
scheppen/vnd sprach.

hebrei du Gott meins herzen As-
braham/begegen mir heute/vñ thñ
barmherigkeit an meinem herzen
Abraham/Siehe / id sche die bei de
wasser brun / vnd der lente töchter
in dieser stadt werden trauf kommen
wassen

Ge. 45
Ge. 28.
Gen. 3
Ge. 13.

wasser züscherpfen / Wenn nu eyn
dirne kommt zu der ich spreche/ ney
ge deinen frig vñ las mich trincke/
vnd sie spreden wirt / Trincke/ ich
wil deinen kameel auch trincken / d^s
sie die sei/ die du deinem diener Is
aac beisheret habest/vnd ich daran
erkenne das du barnbergigkeit an
meinem berin geib dan haue.

Vnd ehe er aufgeredt hatte/Sibe
da so cranh Rebeca Zerbuels toch
ter/der eyn son der Milca war/wel
die Nahor Abrahams brüd vnd weib
war/ vnd trug eynen frig auss den
sackseln/vnd sie war eyn sehr schon
dirn von angeicht/noch eyn jungf
frau/ vnd leytn man batte sie erkend
die steyg binde zum brunnen vnd
füller den frig / vnd steyg eraufst/
Taliss i^r der kreke entgegen vnd
sprach/ Lass mich eyn wenig waf's
fers aus deinem frig trincken / vñ
sie sprach/trinck mein beri/ vnd eis
kend ließ sie den frig ernden auss
die hand/ vnd gab jn zürrenken/
vnd da sie jm zt trincken gegeben
hacie/sprach sie/ Ich wil deinen ka
melen auch scheppen bis sie alle ge
trincken/ Vnd euet vñ goso den
frig aus in die erencke/vnd ließ as
ber zum brunnen zu/scheppen/vñ/ebep
hete allen seinen kamelen.

Der man aber wundert sich i^r
vnd schweig still/ bis er erkennete/
ob der HERR zu seiner reyse gnad
gegeben bette/ oder mit / Da mit die
kameel alle getruncken hatten/nam
er eyn goldene spangen eyns hals
ben Seckel schwer/ vnd zween arm
ring an ire hände/zeben Seckel gol
des schwer/ vnd sprach/ Mein tod
ter wuer gehöstu an/ das sage mir
doch! Haben wir auch Raum in deis
nes vaters hause zu herbergen? Sie
sprach zu jm / Ich bin Zerbuels
tochter/des soos Milca / den sie de
Nahor geborn hat/vñ sagt weiter zu
jm/ es ist auch vñ stro vñ futter des
vns/vnd raums gnug zu herberge.

D^d Da neyget sich der man und beto

tet den HERRN an vnd sprach/
Gelobet sei der HERR der Gott
mens herin Abrahä/ d^s seine barns
herrigkeit vnd seine werbeyt nis
verlassen hat an meinem berin/den
der HERR hat mich den weg ges
füret zu meins berin brüder hauff
Vnd die dierne lieff von saget solches
alles an jrer mitter baufe/vnd des
becc batte eynen brüder der hies
Laban.

Vnd Laban lieff zu dem man
brausen bei dem bau/ vnd als es
sobe die spangen vnd arm ring an
seiner schwester hand/ vnd hört die
wo^rt/ Rebeca seiner schwester / da^s
sie sprach/ also dat mit der man ges
agt/kam er zu dem man/vnd sibet
er stand bei den kamelen am vnde
vnd sprach/ Kom creit dugesegnet
ter des HERRN/ warumb sieh sie
drausent/ Ich hab das dans geren
met / vnd für die kamelen raum ges
macht / Also füret er den man ins
haus/ vnd zeumet die kamelen ab/
vnd gab jn zu vñ und füret/vnd
wasser zu waschen seine füsse/vnd
der manne die mit jm waren/vnd
sante jm essen für.

Er sprach aber/ Ich wil nicht es
sen/bis das ich zuvor mein sach ges
vorben hab/ Sie antworten/ sage
her/ Er sprach/ Ich bin Abrahams
knecht/vnd der HERR hat meines
Herzen reichlich gesegnet/ vnd ist
groß worden/ vnd hat jm schaf vñ
ochsen/silber vnd gold/ knecht vnd
wieg/ kam el vnd esel gegeben/da^s
zⁿ hat Sara mens berin weib eys
nen son geborn meinem berin in se
rem alter/ dam hat er alles gegebe

Ge. 28.

Vnd mein heri hat eynen cyd vñ
mir genommen vnd gesagt/ du solls
meinem son keyn weib nemen vom
den tödeern der Cananiter/ inn des
land id^r wone/sondern zeuch binzle
meines vatters haus vnd zu mei
sen eyn weib / Ich sprach aber zu
b^s ensuctus

Das erst Büch

Meinest herzen wile? wenn mir das
voch nicht folgen will / Da sprach
er zu mir/her DEXX / für den ich
wandle/ wird seinen Engel mit dir
senden/vnd gnad zu deiner reyse ge-
ben / das du meinem son eyn weib
nehmen von meiner freundschaffte
vnd meines vatters hause/dein solls
tu meines eyds quicke sein/wenn du
zu meiner freindtchaffte kompt/
geben sie dir nicht /so bistu meines
eyds quicke.

Also kam ich heut zum brus / vñ
sprach/DEXX Gott meines herzen
Ababs/bastu gnad zu meiner rey-
se gegeben/do her id gareysen bin/
Sire/so siehe ich hic bei dem wasser
brun/ven nu ein jungfräulein aus
kompt zü schepfien/vnnd ich zu jhr
spreche / gie mir eyn wenig wasser
zü trinken auf deinem früge/ vnd
sie wird sagen/trink du/ich wil dei-
nen kamelen auch schepfien / das
die sei das weib/das der DEXX
meines herzen son bescheret bat.

Wie ich nu solch wort auf gered
hatte ihm me nem herzen / sibe/da
kompt Rebeka herauß mit eynem
früg aus jrer achseln/vnd gegb bin
ab zu brun vñ schepfiet/ Da sprach
ich zu jhr/gib mir zu trinken/vñ si
nam etiend den früg von jrer ach-
seln vñ sprach/trinke/vnd deine
kamel wil ich auch trinken . Also
trank ich/vñ sie trank die kamel
auch/Vnd ich fraget sie vnd sprach
wie tochter bistu? Sie antwortet/ Ich
bin Rebuels tochter des sons Nas-
hor/den jm Milca geborn batt.

Da hengt ich eyn spangen an jre
stern vnd arm ringe an jre hand/vñ
meyget mich vnd bettet den DEXX
KELN an/ vnd obet den DEXX
den Gott meines herzen Abrahams/
ber mich den rechten weg gefüret
hat/das ich seinem son meines her-
zen brüder tochter neme / Seit jhr
nu die/so an meinem herzen freund-
schaffte vnd trew bereitzen wolt/ so
sage mirs/wo nit/so sage mirs aber

das ich mich wenhe zur rechten oß
zur linken. Da antwort Lavan vñ
Berbul/vnd sprachen/Das kompt
vom DEXX/darum hñzen wir
michts wider dich reden/ wieder b6ß
noch gutes. Da ist Rebeka für dir
nim sie vñ zeich hin/das sie deins
herzen son weib late/vie der DEXX
gerecht hat/ Da die wort hört Abram
hans Friede/bückt er sich de DEXX
KELN zu der erden/vnd zog herfür
silbern vñ gulden Leynob vñ ley-
der/vnnd gab sie Rebeka/aber jrem
brüder vnd der müttler gab er wür-
ze. Da als vñ trank er sampt den
tränern die mit im waren/vñ blie-
ben über nacht alba.

Des morgens aber stand er auf
xñ sprach/ Las mich ziehen zu mei-
nem herzen/Aber je binder vñ müts-
ter sprachen/ las doch die dirne ey-
nen tag oder zeden bei uns bleib
darnach sollte zichen/ Da sprach er
zü jnen/ Halte mich nit auf/denn
der Her/ hat gnad zu meiner reyse
gegeben/ las mich/das ich zu mein
herzen zibe/ Da sprachen sie/lost uns
die durne russen/ vnd fragen/ was
sie daß sag/ Und riefen der Rebek-
ea vñnd sprachen zu jr/ Willtu mi
diesen ziben? Sie antwortet/ ja/ich
wil mit jm. Also ließen sie Rebekas
jre schwester ziben mit jrer ammen
sampt Abrahams knecht vnd seis-
nen leuten/Und sie segneten Rebek-
ea vñnd sprachen/jr/ Du bist unser
schwester/wadse in vil tausentmal
tausent/ vñnd dein same besiegt die
ebö/ seiner feinde . Also machte sich
Rebekca auf mit jren dirnen/ vñnd
setzt sich auf die kamel/vnd zogen
dem manne nach/ Und der knecht
nam Rebeka an/ vnd zog bin.

Isaac aber kam vom brusen des
lebendigen vñnd lebenden/ denn es
wonne jn land gegen mittag vñ
war aufgegangen zu beten vñ den
feßl vñb den abend/ vñnd bñb jen
augen auf vnd sahe das kamel da-
her kämen/ vnd Rebeka hub jre augen
auf

Ge.28
Gen.29

ans und sate Isaac / Da fiel sie vō
Karel / vnd sprach zu dem knecht
Wer ist der man der uns entgegen
kommt, euff dem felb : Der knecht
sprach, das ist mein her: / Da nahm
sie den narkel vnd verbüllte sich.
Vnd der knecht erzälte Isaac alle
sache die er auf geacht bat. Da fü-
ret sie Isaac inn die hütten seiner
mutter Sara / Und nach die Rebekka
vnd sie ward sein weib / vnd gewan
die leib / Also ward Isaac getrostet
über seiner mütter.

Das xv. Capitel.

a Abraham nam wider

Ges. 21. ein weib / die bies Retura / die
gebar im Simron vnd Jakob / Me-
dan vnd Midian / Jeschak vnd Simeon
Jakob aber zeigte / Saka vñ Deba.

Die kinder aber von Dedan warek
Aqurim / Larusim vnd Leumim.
Die kinder Midian waren Eypas /
Hyper / Hanoch / Abida vnd Elbas.
Die sind alle kinder der Retura /
Und Abraham gab alle sein ghe Isaac /
Aber den kindern / die er von
den weibers weibers hatte / gab er ges-
schnecket / vnd ließ sie von seinem son
Isaac ihenzweil er noch lebt / gege
dem aufgang in das morgen lemb.

Ges. 22. Das ist aber Abrahams alter dz
er gelebt hat / hundert fünff vnd sic
benzig jar / vnd wied schwecht / vnd
starb / in eynem rügigem alter / da
er alt vnd lebenssat war / vnd warb
zū seinem volck gesamlet / Und is
begrußen in seine söne Isaac vnd
Jamel / in der zwifoden bolte auff
dem acher Ephron des son Zear
des hechters / die da liger gegen
Kambre / in dem feld das Abrahams
vnd den kindern Verb geklaust hat-
te / Da ist Abrahams begraben mit
Sara seinem weib / vnd nach dem
rothe Abraham segnet Gott Isaac
seinen son / vnsind er wonet bei dem
bann des lebendigen vnd sehenden.

Ges. 23. Dies ist das geslechte Jimsels-
Abrahams son / den im hagat ges-
bar die magd Sara auf Egypten /
vnd das sind die namen der kinder
Jimsel / davon seie geslechte genen
nen sind / Der erste geborn son Jims
els / Tiebajoth / Kedar / Zebel / Moib
som / Milma / Dumo / Masa / Uader /
Theno / Jetur / Napheis vnd Beda.
Ges. 24. Dies sind die kinder Jimsel vnd
jren namen in jren hofen vnd stede-
ten / vnd ist zu jren / Und das ist das
alter Jimsels / hundert vnd siben
vnd dreissig jar / vnd ward schwach
vñ stark / vnd ward gesamlet zu einem
nem volcker wond aber vorne
in ein / bis gen Sur gegen Egypten
wenn man gen Assyrian geht / Und
legt sich gegen alle seine brüder.

Ges. 25. Dies ist das geslechte Isaac As
habens son / Abraham zeigt Isaac /
Isaac aber war vierzig jar alt /
da er Rebeka zum weben nah die zu
der Verbuul des Syrens von Ma-
lopotamia / Labans des Syrens
schwester. Isaac aber bat den HE
ren für sein weib / da n se war vns
fridbar / vnd der HE REN ließ sich
erbitten / vñ Rebeka sein weib ward
schwanger / Und die kinder füssen
sich mit eyander in jrem leibe / Da
sprach sie / da mirs also solt geben /
warmt bin ich schwanger worden
Und sie ging hin den HE REN zu
frage / Und d HE REN sprach zu iſ /
Drey volck seind in deinem leibe /
vnd zweyerley leut / werden sie
scheiden auf deinem leib / vnd eyn
volck wird dem andern überlegen sein
vñ d grösster wird dem leyhnern die
nen. Da nu die zeit kam / das sie ges-
beten solt / sie da waren zwilinge **z. Re.**
in jrem leibe. Der ersi der eraus **Jos. 2.**
war rodlicht / garn auch wie eyn
sel / vnd sie nennen in Psau / zu
hande darnach kam eraus sein brā
der hieß mit seiner hande die sorjen
des Elias / vnd büssien jnen Jacob /
Sechzig jar ale war Isaac / da sie
geboren wurden / vnd da nu die
tagabess

Das erst Buch

haben gross wurden wardt Esau
Deyn Jeger vnd eyn ackerman/ Jas
cob aber eyn from man / vnd bleib
in den hütten. Vnd Isaac hatte Es
au lieb/ vnd als gern von seinem
weydwerg/ Rebecc aber hatte Jas
cob lieb.

Vnd Jacob kochte eyn gericht/ da
kam Esau vom feld vnd war müd
vnd sprach zu Jacob/ Lass mich ko
sten das rothe gericht/ denn ich bin
müde/ Daher heyst er Edom. Aber
Jacob sprach/ Verkauff mir heit
ich my stgeburt/ Esau antwort/siehe
denn die erst geburt/ Jacob sprach/
so schweue mir heit/ Vnd er schwur
dab. 12 jns/ vnd verkaufte also Jacob seine
erstgeburt/ Da gab jn Jacob brod
vnd das linsen gericht/ vnd er aß
vnd trank/ vnd stand auf vnd
ging dawon/ also verachtet Esau
seine erstgeburt.

Das xxviij. Capitel.

Es kam aber eyn zwe
rung ins land/ über die vorige
c. 12 so zu Abrahams zeiten war / vnd
Isaac zog zu Abimelech der Phi
lisier König gen Gerar/ Da erschein
im der HELLER/ vnd sprach/ Zeuch
mit binab in Egypten/ sonder bleib
in dem land/ das ich dir sage/ Sei
eys frembling in diesem land/ vnd
ich wil mit dir sein/ vnd dich segnen
Denn dir vnd deinem samen wil
ich alle diese Lender geben/ vnd wil
meinen eyd bestreichen/ den ich deits
nem vatter Abraham geschworen
habe/ vñ wil deinen samen mehr
wie die sterne am himmel/ vnd vil de
nen samen alle diese Lender geben/
Vnd durch deinen samen sollen al
le völker auf erden gesegnet wer
den/ darum das Abraham meinet
stim gehoß/ sam gewesen ist/ vnd hat
gehalten meine rede/ mein gebot/
meine waise vnd mein gesetz. Also

wonet Isaac zu Gerar/ vnd wenn
die leut am selben ort fragten von
seine weib/ so sprach er/ sie ist mein
schwester/ Denn er forchte sich zu sa
gen/ sie ist mein weib/ sie möchte
mich erwürgen vmb Rebecc willé/
denn sie war schön von angesicht.
Als er nu eyn zeitlang da war/ sa
he Abimelech der Philister König
durchs Fenster/ vnd ward gevaw/
das Isaac scherzt mit seinem weib
Rebecca/ Da rieß Abimelech dens
Isaac vnd sprach/ Elbe/ es ist deins
weib/ wie hast du den gesagt/ sie ist
mein schwester/ Isaac antwort jns/
Ich gedachte/ Ich möchte vielleicht
sterben müssen vmb iren willen. Ne
bimelech sprach/ Warum hast du den
uns das gethan? Es were leicht ge
schehen/ das jemand vom volk
sich zu deinem weib gelegt hätte
und hättest also eyn schuld vff uns
bracht. Da gebot Abimelech allens
volck vnd sprach/ Wer diesen man
oder sein weib ansiet/ der sol des
todes sterben.

Vnd Isaac seete im lande/ vnd
frageg desselben jars/ gersten hunde
fertig/ den der HELLER segnet jn/ vñ
er ward eyn grosser man/ gieng vñ
nam zu/ bis er fast groß warb/ das
er vñ gnts hatte an Kleynem vnd
grossem vied vnd eyn gross gesind Ge. 188
Darumb neideten jn die Philister/
vnd verstöpten alle buss die seines
vatters nache begräbe hatten zur
zeit Abram seines vatters/ und
fülleten sie mit erden/ das auch Abi
melech zu jn sprach/ Zeuch vñ uns
denn du bist uns zu mechtig wos/
Den. Da zog Isaac von dannen/ vñ
schlag sein gezelt auss im grunde
Gerar/ vnd wonet alda/ vñ ließ die
wasser binab vñ graben/ die sic
zu Abrahams zeiten seines vatters
gegraben hatten/ welche die Phi
lisier verstöppf hatten nach Abra
hams todt/ vnd nennen sic mit dem
selben namen/ da sie sein vatter mi
genant hatte/ auch grüßen Isaacs
Knechte

Mose.

75

Gen. 13 Knechte im grunde / vnd funden das
selbs eyn brnn lebendiges wassers/
Aber die herten von Gerar zanck
ten mit den herten Isaacs vñ sprach
en/das wasser ist unser. Da bies er
den brnn/Eselt/darumb das sic in
da verhönet hatten.

Da gründen sie eyn ander brunn/
da zanckten sie auch über/darumb
hieß er in Sittens/ Da macht er sich
von dannen/ vnd gesäß eyn andern
brnn/ da zanckten sie sich nie über
darumb hieß er in Achoboth/ vnd
sprach /Ihr hat uns der HERRN
raum gemacht /vnd uns wachsen
lassen im lande/ Darnach zog er vñ
dannen gen Bersaba.

Vnd der HERR erscheyn ihm in
der selben nache/vnd sprach / Ich
bin deines vaters Abrahams Gott
Förde dich nit/denn ich bin mit dir
vnd will dich segnen/vnd deinen sas
men mehren vmb meines knechtes
Abrahams willen/Da baute er ey
nen altar daselb/ vnd predigt von
dem namen des HERRN/ vnd räch
et daselb sein büttren auf/vnd set
ne knecht gräben daselb eynen
hünn.

Gen. 21 Vnd Abimelech gieng zu ihm von
Gerar vnd Abusach sein freind vñ
Phichol sein felt hauptman/ Aber

Jud. 12 Isaac sprach zu jnē/Warūb kompt
zu ihm: hasset ic mich doch/vnd
habe mich von euch getrieben / Sie
sprachen / Wir seben mit schenden
augen/ das der HERR mit dir ist/
darumb sprachen wir / Es sol eyn
eyd zwischen uns vnd dir sein/vnd
wollen eynen bund mit dir machen
da du uns feyn schade thust/ gleich
wie wir dich nicht angetastet haben
vnd wie wir dir nichts denn alles
gut gehabt haben / vnd dich mit
friden zihen lassen/ Du aber bist nu
der gesegnete des HERRN/ Da
macht er jnē eyn mal/ vnd sie aße
sen vnd truncken/ vñ des morgens
frühestunden sie auf/ vnd schwur
eyner dem andern / Vnd Isaac ließ

sie geben/vnd sie zogen von jm mit
friden.

Dasselben tages kamen Isaacs
Knechte/vnd sagten ihm an von dem
brnn/den sie geegraben hatten/ vnd
sprachen zu ihm/ Wie haben wasser
fundet/vnd er antwortet zu ihm/ Saba/ das
her heyst die stadt Bersaba bis auf
den heutigen tag.

Das xxvij. Capit.

Da Esau viertzig jar

al war/namer zu weibe / zu Ge. 29
dich die tochter Berides Hebräer/
vñ Basimath die tochter Elon /des
Hebräer/ die waren beyde seer bis
ter gegen Isaac vñ Rebeka.

Vnd es begab sich/ da Isaac als
war wōden/das seine augen tun
efel wurden zufchein/ vñ rieß Esau
seinem grössern son/ vnd sprach zu
jm/ Sein son/ Er aber antwortet ihm
Die bin ich/ Vnd er sprach/Siehe/ ich
bin alt worden/ vnd weys nit weit
ich sterben sol/ So nim nu dein zeu
ge/socher vnd bogen/ vnd gebe viss
feld/ vñnd fabe mir eyn wildbret/ vnd
mach mir eyn essen / wie icha
gern hab/vnd bring mirs herein/
das ic esse/das dich meine seele seg
ne ehe ic sterbe.

Rebeka aber hōret solche wort/ die
die Isaac zu seinem son Esau sage/
vnd Esau gieng bin außs feld/ da
er eyn wildbret jaget vnd heyns
brecht / Da sprach Rebeka zu Jas
cob ihrem son/Siehe/ ich hab gehöret
deinen vatter reben mir Esau deis
nem brüder/ vnd sagen/ bring mir
eyn wildbret/ vnd mach mir essen/
das ich esse/vnd dich segne für dem
HERRN ehe ich sterbe/ So hōre ma
mein son meine stimme/ das ich dich
heysse/ Gebe hin zu der herd/vnd
hole mir zwey gitte böcklin/ da ich
deinen vatter eyn essen dan an mas
che/wie era gerne hatt / das solts
deinem vatter hinein tragen/ das
es esse/

Das erst Büch

et esse/auff das er dich segne für sei
nem tod.

Jacob aber sprach zu seiner mā
der Rebeca/ Siehe/ mein brüder Es
saū ist auch vñ ich glat/ so möcht
vileicht mein vater mich begreiffen/
vñ worte für ihn geachte/ als ich in be
tragen wole/ und brachte über mich
eyn dīch vñ ich nicht eyn segen/ Da
sprach seine māter zu ihm/ der auch
sel auf mir mein son/ gehorchen n̄t
meiner st̄m/ gebe vñnd hole mir/
Da gingen er hin vñh holte/ vñnd
brachte seiner māter.

¶ Da machte sein māter eyn essen/
wie sein vater es gern hatte/ vñ hatt
Esau jres großen sons p̄liche
kleyder/ die sie bei sich im hauss hat
te/ und zöch sie Jacob an jrem kley
mān son/ Aber die fell vñ den dock
litt ebet sie ihm vñ seine hände/ vñ
wo er glat war am halse/ vñd gab
also das essen mit brod/ wie sie es
gemacht hatte/ inn Jacobs hands
jres sons.

Vñd er gieng hinein zu seinem vater
vñ sprach/ Dein vater/ Ei ant
wort/ Die bin ich/ wer bistu/ mān
son/ Jacob sprach/ Ich bin Esau
deiner geboruer son/ Ich hab ges
than/ wie du mir gesagte hast/ stehe
auff/ seg dich/ vñd iss von meinem
wildbret/ auff das mich deine seele
segne/ Isaac aber sprach zu seiner
son/ Dein son/ wie hattu so bald fü
den/ Ei antwort/ Dein HERR dein
Gott beschert mirs/ Da sprach Is
aac zu Jacob/ Erst erzū/mān son/
das ich dich begreiffe/ ob du seist
mein son Esau oder nit/ Also trat
Jacob zu seinem vater Isaac/ vñ
da er in begriffen hatte/ sprach er/
Die st̄m ist Jacobs st̄m/ aber die
hände sind Esaus hände/ vñ erkand
ſt̄nit/ den seine hände waren rauh
wie Esaus seines brüder hände/ vñ
segnet m̄.

Vñnd sprach zu ihm/ Bisets mein
son Esau/ Ei antwort/ ja ich bins/
Da sprach er/ So bringe mir her/

mein son/ zu essen von deinem wild
bret/ das dich m̄/ die segne/ Da
brachte era ihm/ vñd er als/ vñd trug
ſt̄n auch wein hinein/ vñd er trank
Vñ Isaac sein vater sprach zu ihm
Könn der vñh kläse mich/ mān son
Er trat hinz/ vñ häfjet m̄/ da rodt
er den geruch seiner kleyder/ vñnd
segnet m̄ vñd sprach.

Siehe/ der geruch meins sons ist
wie eyn geruch des felds/ das der
HERR gesegnet bat/ Gott geb dir
vñ tan des himels vñ von der fes
tigleyt der erden/ vñd kann vñd wei
nes die fülle/ Vñsleker müssen die
diensten/ vñd leut müssen dir zu füße
ſe fallen/ Sei eyn herz über deine
brüder/ vñd deiner māter kinder
müssen dir zu füße fallen/ Verflucht
sei wer dir flucht/ Gesegnet sei/ vñ
dich segnet.

Als nun Isaac vollendet hatte
den segen über Jacob/ vñnd Jacob
kaum hinaus gejungen war vñ sei
nem vater Isaac/ da kam Esau
sein brüder/ von seiner jaget/ vñnd
mache auff eyn essen/ vñ trügs hinc
ein zu seinem vater/ vñ sprach zu
ihm/ Sche auf mein vater/ vñd lass
von dem wildbret deines sons/ das
mich dein seele segne/ Da antwort
im Isaac sein vater/ Wer bistu/ Es
sprach/ Ich bin Esau deiner erzögen
brüder son/ Da entszatz sich Isaac
über die mās sehr vñd sprach/ Werk
wo ist das der jegel/ der mir brachte
hat/ vñ ich hab von allern gessen/
ebt du karrest vñd hab jis gesegnet/ Ei
wird auch gesegnet bleiben.

Als Esau die red seines vaters
hört/ schrey er laut/ vñd ward über
die mās erbittert/ vñd sprach zu
seinem vater/ Segene mich auch
mein vater/ Ei aber sprach/ dein
brüder ist kommen mit list vñ hat de
nen segen hincweg/ Da sprach er/ Es
hoyst vol Jacob/ denn er hat mich
zu zwey mal untertreten/ Deine
erste geburt hat er dahin/ vñd die
zwey māp er auch meines segen/ vñ
sprach

Sprache/Dasta mit denn leynen ses
gen für behalten.

Isaac antwort vnd sprach vñ jns
Ich hab jn zum heren über dich ges
setzt / vñ alle seine baile hab ich jn
zii knechten gemacht / Mit Korn vnd
wein hab ich jn verselben / Was sol
ich doch dir zu thun / Heim son / Es
sau sprach zii seinem vatter / Hafte
denn nur eyner segen mein vatter /
Segene mich auch mein vatter / Vñ
hüb auff seine stum vnd weynet / Da
antwort Isaac sein vatter vnd
sprach zii ihm.

Gibde da / du wirst eyne fette wos
nung haben auff erden / vñ vñ taw
de himels von oben her / deine
schwerdes wissiu dich heren / vñ dei
nem brüder dienen / Vñ es wirdt ge
schehen das du auch eyn her / vñ
sein ioch vñ dem halse reissen wirst

Vñ Esau war Jacob gram vmb
des segens will / damit in sein vat
ter gesegezt hatte / vnd sprach in sei
nem herzen / Es wird die zeit bald
kommen / da mein vatter leydt trage
müss / den ich wil meinen brüder Ja
cob erwürgen / Da ründen Rebeca
angesagt dese wort jrs grössten sös
Esau / vnd schickt him vnd ließ Jas
cob irem Leynern son russen / vnd
sprach zii ihm / Siele dein brüder Es
au dreier der / das er dich erwürge
will / vnd mi bööe meine stim / mein
son / mach dich off vñ fleisch zii mei
nem brüder Laban in Varan / vnd
bleib eyn weil bei ihm / bis sich der
grim deins brüders wende / vñ bis
sich sein zorn wiß / ich von dir wen
de / vñ vergesse ioz du an im gethan
hast / so wil ich darwach schicken / vñ
dich von damen holen lassen / War
umb sole ich ewer beyde beraubet
werden vñ eynen tag / Und Rebeca
sprach zii Isaac / Mich verdreust zii
lebe für den iō herten Deth / wo Ja
cob eyn weib nimpt von den töch
tern Deth / die da sind / wie die töch
ter dieses landes ioz sol mir dz lebe.

Ge. 33.
Abd. 1.
Ge. 10.

Das xxvij. Capit.

Da rieff Isaac seinem

son Jacob / vñ segnetz vñ ge
bot jn vñ sprach zii ihm / Niem nicht
eyn weib von den töchteren Canan
an / sonder mach dich vñ / vnd zeuch
in Mesopotamia zii Bethuel des
ihr mittler vatter hauß vñ nim des
eyn weib da selbs vñ den töchtern
Laban deiner mittler brüder / Aber
der almächtig Gott segne dich / vnd
mach dich fruchtbar / vñ mehr dich
dz du werdest eyn haufen völker
vnd gebe dir den segen Abrahams /
dir vñ deinem samen mit dir / das
du besitzest das land / da du fremdb
ling innen bist / das Gott Abraham
gegeben hat / Also fertiget Isaac
den Jacob / das er in Mesopotamia
zog zii Laban Bethuels son aus
Syrien / dem brüder Rebeca seiner
vñ Esau mittler.

Als nu Esau sahe / das Isaac Ja
cob gesegnete hatte / vnd abgesetz
get in Mesopotamia / dz er daselbs
eyn weib neme / vnd das in dem er
in segnet / jn gebot / vnd sprach / das
soll nit eyn weib neme vñ den töch
tern Canaan / vñ das Jacob seinens
vatter vñ seiner mittler gebüdet /
vñ in Mesopotamia zog / sahe auch
das Isaac sein vatter nit gern sahe
die töchter Canaan / gieng er hin zii
Ismail / vnd nam über die weiber /
die er ziiwo hatte / Mahalach die
tochter Ismail / des sons Abrahams
die schwester Nebatoch zum weib.

Aber Jacob zog auf von Bersa
ba / vñ reyset gen Haran / vnd kam
an eyne oze / die bleyer über nachs
den die soi war vñgangen / Vñ er
nam eynen steyn des oorts / vñ leges
jn zii seinem häusle / vñ lege sich an
dem selben oze schlafte / Vñ jn treu
met / vñ sibe / eyn leitter stand auff
erden / die ritter mit der spitzen an
den himel / vñ sibe / die Engel Gots
die stiegen dian auff vnd nieder / vñ
die Ar stand obé drauß vñ sprach /
Ich bin d' Her / Abrahams deins
väterter Gott vñ Isaacs Gott / das
ist

x

Ge. 28
Dof. 12Ge. 19a
44.Ge. 36a
Ge. 36Jo. 22
Ec. 46

Das erft Büch

Kand ha du auff ligest / wil ich dir
vnd deinem samen geben/ vnd dein
samer sol werden wie der staub auff
erden/ vnd du solt aufgebeytet
werden/ gegen dem abent/morgen/
mitternach vnd mittag/ Vnd durch
dich vnd deinen samen sollen alle
geschlecht auff erden gesegnet wers-
ten/ Vnd sibe/ Ich bin mit dir/ vnd
wil dich behüten/wo du bist zehn
vnd wil dich nit lassen/ bis das ich
thu/ alles was ich dir gerede habe.

Damit Jacob von seinem schlaf
aufwacht/ sprach er/ Gevißlich ist
Ach, icz der HERR an diesem ort vnd ich
wusste nicht/ vnd forchte sich vnd
sprach/ Das müßt eyn beylige steen
sein/ Denn die wortet gewißlich Gott
vnd icz die pforte des himmels/ Vnd
Jacob stand des morgens frue vff
vnd nans den steyn/den er zu seinen
beuppten gelegt hatte/ vnd richtete
in auff/ vnd gog alle oben drauff/
Vnd bieß die stet Betbeil/ vorhin
hieß sunst die stet Lus.

Vnd Jacob thet eyn geißel vnd
sprach/ So Gott wird mit mir sein/
vnd mich behüten auff dem wege/
den ich reyse/vnd biß zu essen ges-
ben/ vnd Fleyder an zu zihen/ vnd
mach mit friden wider beym zu mei-
nem vatter bringen/ so sol der Herr
mein Gott sein/von direr steyn/den
ich anffgericht habe/sol eyn Gottes-
haus werden/ vnd alles was du
mir gibst/das wil ich dir den zehnen-
den geben.

Das xxix. Capit.

¶ Da hüb Jacob sein
füß auff/ vnd gieng in dz land
das gegen morgen liegt/ vnd sahe
sich vmb/vn sibe/da war eyn brunn
auff dem feld/ vnd sibe drei herd
schaf da bei/ Denkm von dem brunn
mussten die herd trincken/ vnd lag
eyn grosser steyn für dem loch des
brunnens/ vñ sic pflegten die herd gile-

daselbs versammeln/ vnd den steyn
von dem brunnloch weichen/ vnd die
schaf trencken/ vnd tratten als den
den steyn wider für das loch an sei-
ne stett.

Vnd Jacob sprach zu jnen/ Lies
ben brüder wo seid ye her? Sie ant-
worten/wir sind von haran/ Er
sprach zu jnen/ kennet ic auch Las
ban den son labos? Sie antworten/ Es
wie kennen in wol/ Er sprach/gebet
es jm auch wol? Sie antworten/ es
gebet jm wol/ vnd sibe/da kompt
sein rochter Rachel mit den schafen/ Er
sprach/ Es ist noch hoch tag/vñ
ist noch nit zeit das vied einzutrei-
ben/trencken die schafe/vnd gehet
hier und weydet sie/ Sie antworten/
wie können nicht/bis das alle herd
zusammen gebächt werden/vnd wir
den steyn von des brunnens loch wal-
zen/ vnd also die schaf trencken.

Als er noch mit jnen redet/ kam C
Rachel mit den schafen ires vatters/
denn sie hinter der schaf/ Da aber
Jacob sahe Rachel die cocher Las
bans seiner müttter brüder/ vnd die
schafe Labans seiner müttter brüder
ernter bin zu/ vñ walzet den steyn
von dem loch des brunnens/ vnd
trencken die schafe Labans/ seiner
müttter brüder/ vnd küsset Rachel/
vnd weynt laut/ vnd saget ic an/
das er ires vatters brüder were/
vnd Rebeca son. Da ließ sie vnd sa-
gets jrem vatter an.

Da aber Laban höret von Jacobs
seiner schwester son/ ließ er jm ents
gegen/ vnd herzetz vnd küsset jm/ vñ
fürtet jm in sein haus/ Da erzeltet er
jm alle sache. Da sprach Laban zu
jm/ Wolan/ du bist mein beyn ennd
mein fleysch. Vñ da er nu eyn mond
lang bei jm gewest war/ sprach La-
ban zu Jacob/ Wie wol du mein
brüder bist/ soltestu mir darum
vmb sonst dienen? Sage an/ was
sol dein los sein? Laban aber batte
zwo tochter/die eltest hieß Lea/ vñ
die jüngste Rachel. Aber Lea hatte

syn blöß gesicht/Rachel reat hüpsch
vnd schön. Vnd Jacob gewan die
Rachel lieb/vnd sprach/Ich wil die
siben jar vmb Rachel dem jüngste
tochter dienen. Laban antwortet/
Es ist besser/ich gebe dir sie / denn
synem andern.

Also diente Jacob vmb Rachel
siben jar / vnd daudeten ja als wes-
rens eyuale tage/ so lieb hatte er
sie. Vnd Jacob sprach zu Laban/
Gib mir nu mein weis/ den die zeit
ist hie/das ich heilige. Da läh Rachel
bar alle leut des ortz/vnd machte
eyn hochzeit. Des abends aber nam
er seine tochter Lea/vnd bracht sie
jm hinein/vs er lag bei jr. Vnd La-
ban gab seiner tochter Lea die Sil-
pa zur magd.

Des moiges aber/ Sibe/ha war
es Lea. Vnd er sprach zu Laban/
Warumb hastu mir das gehabt/da
he ich dir nit vmb Rachel gedienet:
Warumb hastu mich denn betrogē.
Laban antwortet/Es ist nit sitt in un-
serm land/das man die jüngste auf-
gabe vor der elefthen / halte diese
wochen auf/so wil ich dir diese auch
geben/vmb den dienst / den du mir
noch andere siben jar dienen solt.
Jacob aber also/vnd hielt die woch-
en auf. Da gab jm Laban Rachel
seine tochter zum weibe. Vnd gab
seiner tochter Rachel die Silpa zur
magd. Also lag er auch bei mit Ra-
chel/vnd hatte Rachel lieber denn Lea
vñ dienet jm fürrer die and sibe jar.

Da aber der HERR sahe / das
Lea unverd war / machet er sie
frischbar/vnd Rachel unfrischbar
Vnd Lea ward schwanger/vnd ges-
bar eynen son / den bessie Ruben/
vnd sprach/Der HERR hat anges-
sehen mein elend / Nu wölde mich
mein man lieb haben/ Vnd ward
abermal schwanger/vnd gebar ey-
nen son/vnd sprach / Der HERR
hat gehörert / das ich unverd bin/
vnd hat mir diesen auch geben/ vnd
hieß in Simeon. Abermal ward sie

schwanger/ vnd gebar eynen son/
vñ sprach/Nu wird sich mein man
reider zu mir thän / denn ich habe
jus drei söne geborn / darumb hies
sie in Leut. Zum vierden ward sie
schwanger/ vnd gebar eynen son/
vnd sprach/Nu wil ich dem HERR
danceten/ darumb hies sie jr
Juda/ vnd höret auff kinder jinges
beren.

Das xxx. Capit.

Da Rachel sahe / das x
sie dem Jacob nichts gebart/
weidet sie jre schwester / vnd sprach
zu Jacob/Schaffe mir auch kinder/ L'pe.2
yo nicht/so sterbet icb . Jacob aber
ward seer zornig aufs Rachel/ vnd
sprach/ Bin icb doch nit Gott / der Ge.16:2
dir deines leib frucht nicht geben
wil. Sie aber sprach / Sibe/da ist
meine magd Silpa/ lege dich zu jr/
das sie auff meinen schos gebere/
vnd ich doch durch sie erbawet wer-
de/ Vnd sie gab jm also Silpa jre
magd zum welche.

Vnd Jacob leget sich zu jr / Also
ward Silpa schwanger/vnd gebart
Jacob eynen son/Da sprach Rachel
Gott hat meine sache gerichtet/ vñ
mein stüm erhöhet/ vnd mir eynen 1. Pe.2
son gegeben / darumb hies sie jhn S
Dan. Abermal ward Silpa Rabels
magd schwanger/vnd gebart Jacob
den andern son / Da sprach Rachel/
Gott hat es gewandt mit mir vnd
meiner schwester/vnd ich werdes jr
zum thän vñ hies in Naphtalis
Danu Lea sahe / das sie auff ges-
hört hatte/jr geboren/nam sie jre
magd Silpa/ vnd gab sie Jacob zu
weib/ Also gebart Silpa Lea magd
Jacob eynen son / da sprach Lea/
Rüstig/vnd hies in Gad / Darnach
gebart Silpa Lea magd Jacob den
andern son/ Da sprach Lea/vol mir/
denn mich werden selig preisen die
tochter/vnd hieß in Asser.

6. Ruben

Das erſt Buch

Ruben gleng anſt zur zeit der
weyhen erind/ vnd fand Lüttin vff
dem felde / vñ brachte sie heym ſel-
ner mütter Lea / Da sprach Rachel
zū Lea / Gib mir der lüttin deines
ſons eyn teyl. Sie antwortet / Das
ſtu nicht genüg/das du mir meinen
man genommen hatt/vñ will auch
die lüttin meines ſons nennen: Ra-
chel ſprach/Wolan/laſ in dieſe nacht
bei dir ſchlaffen vmb die lüttin deis-
nes ſons. Da nu Jacob des abends
vñ felde kam/ging zu Lea binauß
entgegen/vñ ſprach/Der mir ſoltn li-
gen/denn ich hab dich erkauft vnb
die lüttin meines ſons.

Vnnd er ſchließt die nacht bei jr/
Vnn Gott erhöret Lea / vnd
ſie ward schwanger/vnd gebar Jas-
cob den fünften ſon/vnd ſprach/
Gott hat mir gelobnet/das ich mei-
ne magd meinem manne gegeben
habe/vnd bieſt in Iſaſchar. Abers
mal ward Lea schwanger/vnd ge-
bar Jacob den ſechsten ſon / vnd
ſprach/Gott hat mich wol beraten
Nu wird mein man wider bei mir
wonen/denn ich habe im ſeids ſöne
geboien/vnd dies in Sebulon. Dar-
nach gebar ſie eyn tochter/die hieß
ſie Dina.

Der UERX gedacht aber am Ra-
chel/vnd erhöret ſie/vnnd macht ſie
früchtebar/Da ward ſie schwanger/
vnd gebar eynen ſon/vnd ſprach/
Gott bat meine ſchmad/von mir
genommen/vnd bieſt in Joseph/vnd
ſprach/Der UERX wollte mir noch
eynen ſon dasz geben.

S. 16.17 Da nu Rachel den Joseph geborn
hatte/ſprach Jacob zū Laban/Lab-
an zieben vnd reyten an meinen
ort vnd in meiem land/gib mir mei-
ne weiber vnd meine kinder / das
umb ich dir gedienet habe / das ich
ziebe/Den du weyſest/wie lang vñ
terwlich ich dir gedienet hab. Laban
ſprach zū mir/kan ich nit endet für
deinen augen finden? Ich ſpüre / dz
wirch d' Herr ſegnet vñ deine willē/

ſtümme dz lohn / dz ſch dſr geben ſol.
Er aber ſprach zū mir/Du weyſt
ſei/wie ich dir gedienet hab/vñ was
du für dich hatt unter mir/Du bat **G**
teſt wenig ebe ich ber kam/nu aber
ihs aufgebreyt in die menge/vñ **G**
UERX bat dich geſegnet vñ meis-
nen willen/Vñ nu wen ſol ich auch
mein knauf verſorgen/Er aber ſprach
che/Was ſol ich dir dē geben? Jas-
cob ſprach/Du ſolt mir nichts vñbes
al geben / ſondern ſo du mir thün
wilt/das ich ſag/ſo will ich wiede
umb weyde vñ hiften deiner ſchaf.

Ich wil heut durch alle deine dor-
de gehn / Vnnd thif du alle ſleckete
vn bundte ſchafe/vñ alle ſchwarzene
ſchafe unter den leimern vñ ziegen
besonders/ Was nu bund vnd ſleck
et fallen wirz/dz ſol mein lohn fein
ſo wird mir mein gerechtigeyt zei-
gen heißt ob morgen/wey es kompt
das ich meinen lohn von dir nemet
ſol/also/das was nicht ſlecket oder
bund / oder was auch ſchwarz ſein
wird unter den leimern vñ ziegen
das ſel eyn dieblal bei mir.

Da ſp:ach Rachel/sie da/ es ſel-
te die du geſagt hatt / Vnnd ſonderte
des tags die ſprengliche vnd bunt
die bōcke/vnd alle ſleckete vnd bunt
die ziegen/von mir was weiffen dras-
war / vnd alles was ſchwarz war
vnder den leimern/vnd thats vnder
die hand ſeiner kinder/ vnd machen
raum dreier tage reiſe weit zwischa
en im vnd Jacob. Also weydet Ja-
acob die übrigē herde Rachel.

Jacob aber nam ſich von grünen
peppeln baum/baſeln vnd eſtance
en / vnd ſcheler weiff ſtreiche daran
vnd leget die ſlebe/die er geschelet
hatte / in die trennen / für die
herde/die da kōmen muſten zu trin-
cken / das ſie empfangen ſolten
mein ſie zū trincken kimen. Also
empfingen die herde über den ſte-
ben/vñ brachten ſprengliche ſleck-
ete vnd bundte. Da ſcheydet Jas-
cob die leimern / regt nicht bundes

Und alles was schwere war / vnd
ghet sie zu hausse unter die herde
Laban. Und machte ihm eyn eygen
herde/ die thuet er nicht zu den herde
Laban. Wenn aber der lauff der feins
linge herde war/ legte er die siebe in
die rinnen für die augen der herde/
das sie über den steben empfingen
Aber in der spelingen laufft/ leget
er sie nicht hinein. Also wurden die
spelinge des Laban/ aber die frühe
linge des Jacobs. Dabey ward der
man über die mas reich/ das er viel
schafe/megd vnd knechte/kameel
vnd esel hatte.

Das xxxij. Capitel.

Vnd es kamen für jn

die redt der kinder Laban/ ds
sie sprachen/Jacob hat alle unsers
vatters güt zu sich bradt/ vnd vñ
unsers vatters güt / hat er solche
reichtumb zu wegen bracht. Und
Jacob sohe an das angescliche Las
ban/vnd sibe / es war nicht gegen
jm/vse gestern vnd chegester.

Vnd der HERA sprach zu Jas
cob / Zeuch wider in deiner väter
land / vnd zu deiner freindschafft
ich wil mit dir sein. Da sandte Jas
cob hin/ vnd lies rüffen Rachel und
Lea aufs feld bei seine herde/ vnd
sprach zu jnen/ Ich sehe evers vat
ters angescliche/das es mit gegen mir
ist/wie gestern vñ chegester. Aber
der Gott meines vatters ist mit
mir gewesen/Vnd je wisset/das ich
aus allen meinen kreissen euren
vatter gedienet habe.

Vnd er bat mich geteußicht/ vnd
zu zehn mal meinen lohn vereins
dert/aber Gott hat jm mit gesattet
das er mir schaben thet. Wenn er
sprach/die bunden sollen dein lohn
sein/so trüg die ganze herde bunde.

Wenn er aber sprach/die spengt
liche sollen dein lohn sein/ so trüg
die ganze herde spengtliche. Also
hat Gott die güter evers vatters

im entband/ vnd mir geben/ Denz
wen die zeit des lauffs zu / hüb ich
mein augen vff/ vnd habe im traum
vñ sibe/ die böct sprungen auf die
spengtliche/fleckere/ vnd bündre
herde. Vñ der Engel Gottes sprach
zu mir im traum/ Jacob. Und ich
antwort/hie bin ich/er aber sprach/
Hab vff dein ange/ vñ sibe/die böct
springen vff die spengtliche/ flecke
re vnd bündre herde/benn ich habe
alles geschenk/ was der Laban thue
Ich bin der Gott zu Zebel/da du Ge. 28:1
den steyn gesalbet hast/vnd mir da
selbs eyn gelübe gehabt/nu mach
dich vff/vnd zeich auf dissem lande
und zeich wider in das land deines
freindschafft.

Da antwortet Rachel vnnh Lea/ Ge.
vñ sprachen zu jm/Wir haben doch
keyn teyl noch erde mehr/ in unsers
vatters haus/ hat er uns doch ges
halten als die fremdden/ seit er hat
uns verkauft vnd unser lohn ver
zert/Darum hat Gott unsrem vat
ter etwande seinen reichtumb / 37
uns vnd unsren kindern. Alles was
was Gott dir gesagt hat / das thut.

Also macht sich Jacob auf/ vnd
läd seine kinder vnd weiber aufs feld
melen/vnd führet weg alle sein vich
vñ alle seine hab/die er zu Mesopo
tama erworben hatte/ das er keine
zu Isaacs seinem vater ins land Ca
nagan. Laban aber war gangen sei
n herde zü scheren. Und Rachel stal
jres vatters gözen. Also stal Ja
cob dem Laban zu Syrien dz herz
damit das er jm mit ansagt/ das er
floh. Also floh er vñd alles was
sein war/mader sich auf/ vnd führte
über das wasser/vnd richt sich nach
dem berge Gilead.

Am dritten tage wårds Laban
angesaget/ ds Jacob flohe / Vnd er
nan seine brüder mit sich/vñ sagt jm
nach sibem tag reyse/ vnd errietet jm
auff dem berg Gilead. Aber Gott
kam zu Laban dem Syrer im traum
we des nachtens/vnd sprach zu jm

6 2. Ps

Das erst Büch,

Hüte dich/ das du mit Jacob nicht anders redest denn freundlich. Ob Laban nadet zu Jacob. Jacob aber hattet seine hütten aufgeschlagen/ auf dem berg vnd Laban mit seinen brüdern/ schlug seine hütten auch auf/ auf dem berg Gilead.

Da sprach Laban zu Jacob/Wz hastu gethan/das du mein herz gesstolen hast/ vnd hast meine töchter entführt/ als die durchs schwert ge fangen waren? Warum bistu heimlich geflohen/ vnd hast dich weg gesstolen/ vnd hast mirs nit angesagt/ das ich dich hette geleytet mit freuden/ mit singen/ mit paulen vnd harpfen/ vnd hast mich nicht lassen meine kinder vnd töchter küszen/ Du hast töricht gethan/ vnd ich bette mit Gottes büsse / wos so viel machte dz ich euch fünf übelz thü/ aber ewers vatters Gott hat geste ren zu mir gesagt/Hüte dich/das du mit Jacob nicht anders den freundlich redest/ Und weil du den ja wollest ziehen/vnd sehest dich so fast nach deines vatters haus/ warum hastu mit meine Götter gestohlen?

Jacob antwort vnd sprach zu Laban/ Ich forchte mich/ du würdest deine töchter von mir reissen. Bei welchem aber du deine Götter findest/ der stirbt sie für unsren brüder/ Such das deine bei mir/ vnd nimm hin. Er musste aber nicht das sie Rabel gestohlen hatte. Da gieng Laban in die hütte Jacob zu Lea/ vnd der beyde megte/ vnd fand nichts/ vnd gieng auf der hütten Lea in die hütten Rahel. Da nahm Rabel die Wölzen vnd legt sie vnter die strate der Kameel/ vnd sage sich drauff. Laban aber betastet die ganze hütte/ vnd fand nichts. Da sprach sie zu ihrem vater/ Mein herz zürne nicht/ denn ich kan nicht aufstehen gegen dir/ denn es geht mir nach der fravren weise. Also fand er die gözen nit/ wie fast er sucht.

Vnd Jacob wurd zornig/ vnd

schalt Laban / vnd sprach zu ihm/ Was hab ich mishandelt oder gesündigt / das du so auf mich erzörzt bist? du hast alle meinen hausrat bestohlt/ was hast du deines hausrats funden? lege es dar/ für meinen vnd deinen brüdern/ dz sie zwischen uns beyden richten/ Zwenzig jor bin ich bei dir gewesen/ deine schafe vnd ziegen sind nicht uns fruchtbar gewesen/ die widders deiner herde/ hab ich nie gesen/ vnd die thier zurücklassen/ bracht ich die nicht/ ich müsse es bezahlen/ du fordertest es von meiner hande/ es wer mit des tags oder des nachts gesstolen/ Des tags verschmacht ich vor hitze/ vnd des nachts vor frost/ vnd thurste nicht schlaffen.

Also habe ich zweyzig jor in deinem hause gedienet/ vierzehn vmb deine töchter/ vnd sechs vmb deine herde/ vnd hast mir mein lohn zehn mal vererbert/ wo nit der Gott meines vaters der Gott Abram und die forcht Isaac/ auf meiner seiten gewesen wort/ du hattest mich leer lassen ziehen/ Aber Gott hat mein elend vnd erbeyst angebunden/ und hat dich gestern gestrafft.

Laban antwoort vñ sprach zu Jacob/ Die töchter sind meine töchter vnd die kinder sind meine kinder/ vnd die herde sind meine herde/ vñ alles was du siebst/ ist mein/ was kan ich meinen töchtern heil/ oder jenen kindern thün/ die sie geborn haben? So komme nu/ vnd las uns eynen bünd machen/ ich vnd du/ des eyn zügniss sei zwischen mir vnd dir. Da nahm Jacob eynen steyn vñ reichtet in auf zu eynem mal/ vnd sprach zu seinen brüdern/ Leset steyn auf. Und sie nahmen die steyn vnd machten eynen haussen/ vnd assen auf dem selben haussen. Vnd Laban hies in Jegar Sahadutha/ Jacob aber hies in Gilead.

Da sprach Laban/ Der hausse sei heute zeuge zwischen mir/ vnd die

(dahes)

Jof. 12. (Daber beyft man im Gilead) vnd
sei eyne warte/ Den er sprach/ Der
24. HERR sche darein zwischen mir
vnd dir / went wir von eynander
kommen/vn du mein h̄dter beleys
digest/oß ander weiber daz̄t neinst
Es ist b̄c̄teyn mensch mit uns/ s̄s
he aber/Gott ist der zeitige zwischen
mir vnd dir. Vnd Laban sprach
weiter z̄ Jacob/Siehe / das ist der
hauff vnd das ist das mal/ das ich
außgericke hab zwischen mir vnd
dir/Der selb bausle sei zeitige/vnnd
das mal sei auch zeitige/ wo id bei
über fare z̄ dir / oder du berüder
ferst z̄ mir/über disen baussen vñ
mal/zñ beschädigen/Der gott Abra
ham/ vnd der Gott Iacob/ vnd der
Gott ijer vättre sei richter zwische
uns.

32.15 Vnd Jacob schwirf jm bei der
Fördt seines vatters Isaac / Vnd
Jacob opferte auff dem berge/ vñ
End seine h̄dter zum essen/ Vnd da
sie gessen hatten / blieben sie auff
dem berge über nacht. Des morgens
aber stünd Laban feste auff
küst seine Kinder vnd töchter/ vnd
segenet sie/vnnd zog hin vnd kam
wider an seinen ort. Jacob aber
zog seinen weg/Vnd es begegneten
jm die Engel Gottes. Vnd da er sie
sah/sprach er/es sind göttles heere
vnd bieß die selbigen sitz / Mabas
nahm.

Das xxxij. Capitel.

3. **Jacob aber schicket bo**
ten für jm her z̄ seinem h̄dter
Jof. 24 **Lsau ins land Seir / in der gegend**
Edous/ vnd befalb jnen/vñ sprach
Also saget meinem beren Lsau/
Dein knecht Jacob leßt dir sagen/
Ich bin bei Laban außen geweilt/
vnd bin bisher vnder den frembdē
gewesen/vnd habe rinder vnd esel/
Schafe/knechte vnd megde. Vnd hab
mich gesandt dir meinem heren gn̄z

sagen/ das ich gräbe für deinen ait
gen fiinde.

Die botten kamen wider zu Ja-
cob vnd sprachen / Wir kamen zu
deinem brüder Lsau/ vñ er zeiich
dir auch entgegen mit vierhundert
man. Da forcht sich Jacob sehr/
vnd im ward bang/vnd reylet das
volk das bei ihm war/ vnd die scha-
fe/vnd die rinder/ vnd die kameel
in wey beere/vñ sprach/ So Lsau
kompt vñ d̄z eyne heer vnd schlegt
es/ so wird das überige entzinnen.

B

Gen. 32

Weiter sprach Jacob/Gott meis
nes vatters Abraham / Gott meis
nes vatters Isaac / HERR der du
z̄ mir gesagt hast/ Zeich wider in
dein land/ vnd z̄ deiner freudes
schafft/ich will dir wol thun / Ich
bin z̄ geringe aller harmbergis
leyt vnd aller trewe/die du an deis
nem knecht gehabt hast (Denn ich
hatte nicht mehr denn diesen stabe/
da ich über diesen Jordan gieng vñ
m bin ich zwey heer worden) Lsau
rette mich vñ der hand meines h̄d-
ters/von der hand Lsau / denn ich
fürcht mich für jm/das er mir komme/
vnd schlage mir die mitter
sange den Kindern/Du hast gesagt
Ich will dir wol thün vnd deinen
sainen machen/vie den sand am me-
er/der man nicht zelen kan für des
menge.

Vnd er bleyb die nacht da/ vñnd
nam von dem d̄z er fürbanden hat C
te/ gescheneß seinem brüder Lsau/
zwey hunderts ziegeln/zwenzig bō-
cke/zwey hundert schafe/zwenzig
widder/ vnd dreissig seugende Kas-
neel mit iren fillen/ vierzig kies/
vñnd zehn farren/ zwenzig eseln
mit zehn fillen/vnd thet sic unter
die hand seiner knechte/ ja eyn herd
sonderlich/vnd sprach z̄ jnen/Ges-
het vor mir bin/ vñnd laset raum
zwischen eyner herde nach der and-
er/Vn gebot de ersten/vñ sprach.
Wenn dir mein brüder Lsau be-
gegnet vñnd dich fraget / Wen ges-

C 3. Höflein

Das erst Buch

hörest du / vnd wo wilstu bieen / vnd
woes ist / dz du für dir treibest? sol
zu sagen / Es gehöret deinem knech
te Jacob zu / der sendet geschenck
seinem LEKAN Esau / vnd jenach
hinder vns bernach.

Also gebot er auch dem andern /
vnd dem dritten / vnd allen die den
herden nach giengen / vnd sprach /
Wie ich euch gesagt habe / so sagt zu
Esau / wenn ic im begegnet / vnd
sager ja auch / Siehe / dein knecht Ja
cob ist hinder vns / Denn er gedachte
Ich wil in verstecken mit dem ges
schenck / das vor mir her gehet / dae
nach wil ic in sehen / vielleicht wir
er mich annehmen.

Also gieng das geschenck vor / jm
her / aber er bleyb die selbige nacht
im lager / vñ stand vñ in der nacht /
vnd nam seine zwey weiber vñ die
zwo megde / vnd seine cyllf kinder
vnd zog an den furt Jacob / nam
sie vnd führte sie über das wasser / dz
himüber kam / was er hatte / vnd
bleyb disseid alleyn.

Da rang eyn man mit jm bis die
mōgen rōt an brach / vnd da er sa
he / das er ja nicht übernocht / füret
er das gelenck seiner büfft an / vnd
das gelenck seiner büfft ward über
dem ringen mit jm / verrenckt / Und
er sprach / Las mich gehen / denn die
mōgen rōt bricht an. Aber er ant
wortet / Ich las dich nicht / du segg
nest mich deū. Er sprach / Wie heysse
sstu? Er antwortet / Jacob. Er
sprach / Du solt nicht web: Jacob
beyssen / sonder Israel / Denn du
hast mit Gott vnd menschen ge
kämpft / vnd bist obgelegen.

Vnd Jacob fraget zu vnd sprach
Sage mir an wie heyssestu? Er aber
sprach / Warumb fragestu / wie ich
heysse? Vnd er segnete in daselbs.
Vnd Jacob bies die sitz Pnuel / denn
ich habe Gott von angescicht geses
ken / vnb mein seel ist genesen. Vnd
als er für Pnuel überkam / gieng
jm die Sonne auf / vnd erhielte

an seiner büfft. Daher essen die Kind
der Israel leyn span ader auß dens
gelenke der büfft / bis auß den heil
tigen tag / darum's dz die span ader
an dem gelenck der huff Jacob ges
rinnet ward.

Das xxxij. Capit.

Jacob hub seine augē

auff / und sahe seinen brüder Esau
san kommen mit vierhundert man /
vnd teylte seine kinder zu Lea / vnd
zu Rabel / vnd zu beydien megden /
vnd stellte die megde mit jren kind
ern forme an / vñ Lea mit jren kin
dern hernach / vnd Rabel mit Jos
sepz zu legt / Und er gieng für jnen
her / vnd neygte sich sibermal auß
die erden / bis er zu sein bünd kam.

Esau aber ließ ihm entgegen / vñ Ge. 29.
herzeg / vñ fiel jm vnb den hals
vnd küsset zu vnd weyneate / Vñ kün
seine augen auß / vnd sahe die weis
heit mit den kindern / vnd sprach /
Wer sind dij bei dir? Er antwortet /
Es sind kinder / die Gott deine kne
cke bescheret hat. Und die megde
traten herzli mit jren kindern / vnd
neygten sich für jm. Lea trat auch
herzli mit jren kindern / vnd neygten
sich für jm. Darnach trat Joseph
vnd Rabel herzli / vnd neygten sich
auch für jm.

Vnd er sprach / Was wiltu mit al
le dem here / dem ich begegnet bin? Er
antwortet / Dz ich gnade funde
für meinem herz. Esau sprach /
Joh hab gung mein brüder / behalte
was du hast. Jacob antwort / Ach
nicht / hab ich gnade funden für die
so sum mein geschenck von meiner
handt / Den ich habe dein angescicht
als sehe ich Gottes angescicht / vnd
las dir's volgefallen von mir / Niemand
den segen ein / den ich dir zuibrachte
hab / denn Gott bat mirs beschrebet / 2. Re. 29.
vnd ich hab alles gnug. Also nötts 2. Es. 6
get er jm / das ers nötts. 1. Re. 29.

Vnd

1. Und er sprach/ las uns fort zies
ben vnd reyßen/ ich wil mit dir zies
ben. Er aber sprach zu ihm/ Mein
herz/ du erkennest/ das ich zarte kind
der bei mir hab/ dazu gros vñ klein
wisch/ das noch jung ist/ wenn sie ey
nen tag übertreiben würden/ würde
mir die ganze herde sterben/ Mein
herz/ steh für seinem knecht hin
daß wir meitlich hinach treiben/ dor
nach das wisch vnd die kinder gehn
kunden/ bis das ich komme zu meine
heren/ in seir.

Esaï sprach/ So wil ich doch bei
dir lassen etliche vom volck/ dñ mit
mir ist. Er antwortet/ Wirs ist von
dosten/ las mich nur gnad für meis
nen heren finden. Also zog das eas
ges Esaï widerumb seines weges
gen Seir/ Und Jacob zog gen Gus
chof/ und baute ihm vñ haus vñnd
machet seinem wisch hütten/ der da
heyst die set Suchoth.

Darnach zog Jacob gegen Gas
lem/ zu der stadt Sichem/ die im lan
de Canaan lige/ nach dem er auf
Mesopotamia komen war/ vnd ma
ßte/ ob sein läger für der stadt/ vñd kauf
ter eyn Stück ackers von den kindes
Jos 24. ren Hemoz des vatters Sichem/
vñnd hundert groschen/ Daselbs rich
Joh. 4. tett er seine hütten auff/ vnd rieft
daselbs eynen Altar zu/ vñnd rieft
an den namen des starken Gottes
Israel.

Das xxvith Cap.

¶ 2. **D**ina aber Lea tochter/ die sie Jacob geborn hatte
Geling erans/ die tochter des landes
zu züebern. Da die sahe Sichem Hemoz/
son des Deutlers/ der des lan
des herz war/ nam er sie/ vñnd bes
chließt sie/ vnd schwechet sie/ vñnd
sein herz hing an ir/ vnd hatte die
bitne lieb/ vñnd redet freimüthig mit
ir/ Da Sichem sprach zu seinem vater
Hemoz/ nun mir dz meinlin ist weib
Vñ Jacob erfüre/ dñ seine tochter/ Di

na geschlebet war/ vñ seine sohn war
mit dem wisch aff dem fels/ vñ Jacob
schweyng bis das sie kamen. Da
gieng Hemoz/ Sichems vatter herz
auß zu Jacob/ mit ihm zu reden/ In
des kamen die son Jacob vom fels
be/ vnd da sie es hörrten/ verblos
die männer/ vñ wurde sehr zornig/
dz er eyn narheydt an Israel begangs
gen/ vñ Jacobs tochter beschlagen
hat/ denn das war nit rede gethan.

Da redt Hemoz mit ihm sprach
Meines sons Sichems herz sehnet
sich nach einer tochter/ lieber/ geben
sie ihm zum weib/ befriediget euch
mit mir/ gebe uns ewige tochter/ vñ
nemet jr unsere tochter/ vnd wonen
bei uns/ das land sol euch offen sein/
wonet vñ werdet vñ arbeitet darin
nen. Und Sichem sprach zu ihrem vater
vnd brüdern/ Lasse mich gnade
bei euch finden/ was jr mir sagt/ dz
wil ich geben/ forderet mir getroß
von mir/ mo gengab vñ geschchen/
ich wills geben/ wie jrs bestichtet/ ge
bet mir nit die diene zum weibe.

Das antworten Jacobs vñr deuts
Sichem vnd seinem vatter Hemoz/
vnd redeten betrießlich/ darum dz
jr schwester Dina geschändet war/
vnd sprachen zu ihnen/ Wir kommen
das nit ab/ das wir unjer schwes
ter eynem vnschönen man ges
ben/ Den das wer uns eyn schande
doch daß wöllen wir euch zu willen
sein/ so ist uns gleich werdet/ vnd al
les was manlich under euch ist/ be
schneiden werden/ denn wöllen wir un
jer tochter euch geben/ vnd euer
tochter uns nemen/ vñnd bei euch
wonen/ vñnd eyn volck sein/ Wo jr
aber nit willigen wöllt euch zübes
schneiden/ so wöllen wir unjer töch
ter nehmen/ vnd davon ziehen.

Die rede gefiel Hemoz/ vnd seine
son vol/ vñ der jüngling versuch
nichts solches zu thun/ denn er hatt
lust zu der tochter Jacob/ vnd es
war herlich gehalten über allen in
seinen vatters häuse. Da rätsel

Das erst Büch

Sie ist/Heitor vnd sein son Sichem
vnder der stadtbor: vnd redten mit
den bürgern der stad/ vnd sprachen
Dise leute seind fridsam bei vns/vn
wöllen im land wonen vñ werben/
so iñ nu das land weit vñfangen/
wollen vns jre töchter nemen
vnd jnen unser töchter geben. Aber
Denn wollen sie vns jñ willen sein
das sic bei vns wonen / vñnd eyn
Volc mit vns werden / vso wir als
les was männlich unter vns ist/ des
schneiden/gleich wie sie beschnitten
sind/jre vech vnd guter vñnd alles
was sie haben / wird unser sein/ so
wir nur jn jñ willen werden/ das sic
bei vns wonen.

Vnd sie gebordten dem Densos
vnd Sichem seinem son/ alle die jñ
seiner stadtbor: auf vnd ein giengen
vnd beschnitten alles was männ
lich war/ das jñ seiner stad auf vñ
ein gieng. Und am dritten tage/ da
sie es schmizet/namen die zwien so
ne Jacob/ Simeon vñnd Leut der
Jude. 9 Dina brüder/eyn jeglicher sein
schwert/ vñnd giengen inn die stad
thürstiglich/ vnd erwürgten alles
was männlich war/ vnd erwürgten
auch Densos: vnd seinen son Sichem
mit der scherpfe des schwertes/ so
namen jre schwester Dina aus dem
hause Sichem/ vnd giengen dawon.

Da kamen die söne Jacob über
E die erschlagene/vnd plunderten die
stad/borüb das sic baeten jre schw
ster geschwendt/ vnd namen jre scha
fe/ kinder/ esel vñnd was in der stad
vnd auss dem felde war / vñnd alle
jre habe/allie kinder und weiber ha
men sie gefangen/ vñnd plunderten
alles was in den huusern war.

Vñnd Jacob sprach jn Simeon
vnd Leut/ Je habts zügericht/ das
ich stüncke für den einwohnen dieses
lands/ den Cananitern und Phœbes
stern/ vñ ich bin eyn geringer hauf
fe/Wenn sie sich mi versamlen über
mich/ so werden sie mich schlachten/
gleich werde ich vertiligt sampt mei
alles was in den huusern war.

nem hause . Sie antwortete aber
Soltet sie dest mit unser schwester/
als mit eyner huren handeln?

Das xxv. Cap.

Bind Gott sprach zu

Jacob/Vach dich auß/ vñnd
zeich gen BethEl/ vñnd wone das
selbs/ vnd mache daselbs eynen Al
tar dem Gott/ dir erschein/ da du
slobet für deinem brüder Esau.
Das sprach Jacob jn seinem hause/
vñnd jñ allen die mit jm waren/
Thut von euch die fremden Göt
ter/ so vñter euch send/ vñnd reinit
get euch/ vnd endere ewere Kleyder/
vnd lasst vns auß sein/ vnd gen Be
thEl ziehen/ das ich daselbs eynen
Altar mache dem Gott/ der mich er
hört hat/zur zeit meins triubals/
vñnd ist mit mir gevezen auf dem
wege/ den ich gezogen bin.

Da gaben sie ihm alle fremde
Götter/ die vñter jren henden was
ren/ vnd jre orenringe/ Und er vers
grub sic vñder eyne Eiche die ne
ben Sichem stand/ vñnd sie zogen
aus/ Vnd es kam die frocht Gottes
über die siebte die vñber lagen/ da
sie den sönen Jacob nicht nach jaga
ten. Also kam Jacob gen Lus im
land Canaan/ die da BethEl heyst
sampt alle dem volk / das mit jm
ware/ vnd batet daselbs eynen Als
tar/ vñnd hieß die stet El BethEl/
darumb das jm daselbs Gott offen
bare war / da er froh für seinem
brüder.

Da starb Debora & Rebeccca am
me/ vnd ward begraben unter Be
thEl/ vñder der eichen/ vñnd ward
genemmet die Klag eiche.

Vnd Gott erscheint Jacob aber
mal/ nach dem er auf Mesopotam
ia kamen war/ vnd segnet jm/ vñ
sprach jn jm / Du heisst Jacob/
aber du sollt nie mehr Jacob heißen
sondest

Ges. 32. fonder Israel sollen heissen / Vndt
also heyst man in Israel.

Gen. 18 Vnd Gott sprach zu ihm / Ich bin

der Allmächtige Gott / sei früherbar

vnd mehre dich / völker vñ völker

Gen. 28 bausen sollen von dir Komen / vnd

Könige sollen auf deinen lenden

Komen / vnd das land das ich Abra

ham und Isaac gegeben habe / weil

ich dir geben / vnd wils deinem sa

men nach dir gebé. Also said: Gott

auff von mir / vñ dem ort / da er mit

mir geredt hatte. Jacob aber richte

eyn steynern mal auff an dem ort /

da er mit mir geredt hatte / vnd gos

Trancopfer daruff / vnd begos in

mit ole. Und Jacob biss den ort /

da Gott mit mir geredt hatte / Be

thEl.

Gen. 35 Vnd er zog von BethEl / vnd da

er noch eyn feld wegs war / von E

priath / da geba Rabel / vñ es kam

die hatt an über der geburt / Da es

ir aber so saur ward in der geburt /

sprach die weibmutter zu jr / Förde

te dich nicht / denn disen son wirst du

auch habé. Da er aber die seele aufs

Gen. 48 gieng / das sie sterben müsse / biss sic

in den Oni / aber sein vatter biss in

den Jamin. Also starb Rabel / vnd

Gen. 49 wurde begraben an dem wege gen

Ephrath / die nu heyst BethLes

hem. Vnd Jacob richtet eyn mal

auff über jrem grab / dasselb ist das

grabmal Rabel bis auff disen tag.

Vnd Israel zog auf / vnd richtet ey

nichttum auff jenseit dem thurn

Exodus 12

Exodus 16 Vnd es begab sich / da Israel in

dem lande wonet / gieng Ruben bin

vñ schlüss bei Bilba seines vatters

Kebawels / Vnd das kam für Israel.

Es hatte aber Jacob zwölff Söne.

Die Söne Lea waren diese / Ruben d

erstgeboren son Jacob / Simeon / Le

au / Juda / Jaschar / vnd Sebulon /

Die Söne Rabel waren Joseph und

Ben Jamin. Die Söne Bilba Rabels

magdt / Dan end Meybalt. Die Sö

ne Silpa Lea magdt / Gad und Ase

ser / Das sind die Söne Jacob / die sind

geboren sind in Mesopotamia.

Vnd Jacob kam zu seinem vater

Isaac gen Mann in die hauppe

stad / die da heyste Hebron / da Abrah

am und Isaac fremdlinge innen

gewesen sind. Vnd Isaac ward him

dert und achzig jar alt / vnd ward

frank und starb / vñ ward verfors

let zu seinem volck / alte vnd des les

bens sat / und seine Söne Esau vnd

Jacob begraben zu.

Das. xxxvij. Cap.

Dies ist das geschlecht

Esau / der da heyst Edom /

Esau nam weiber von den töchtern

des Canaan / Ador die Tochter Elon

des Bethites / und Ahalibama die

Tochter des Anna / die nette Zibeona

des Bethites / und Basmath / Is

maels Tochter / Nebatoba schwes

ter. Vnd Ada geba dem Esau Es

leiphas. Aber Basmath geba Reg

uel / Ahalibama geba Jebus / Ja

clam vnd Korab. Das sind Esau

kinder / die jnn geboren sind im land

Canaan.

Vnd Esau nam seine weiber / s

ie vnd töchter / vnd alle seien seis

nes handes / seine habe vnd alles

vieb mit allen güttern / se er im land

de Canaan erworben hatte / vnd

soch in eyn land von seinem brüd

Jacobs. Denn jr habe war zu groß /

das sie nit kunden bei eynander wo

nen / vñ das land / darum sie fremdb

ling waren / mocht sic nit ertragen

für der menge jres Viehs. Also w

net Esau auf dem gebirge Seir /

Vnd Esau ist der Edom.

Dies ist das geschlecht Esau / vñ

dem die Edomiter her kommen auff

dem gebirge Seir / Vnd so bettien

die kinder Esau / Eliphas der / on

Ada Esaus weib / Reguel der son

Basmath Esaus weib. Eliphas s

te aber wortes diese / Thoma / Omoe

6 s Tephos

Das erst Buch

Sepho / Bacthatus vnd Xenas / vnd
Thimma war eyn Lebawid Elis
phas Esau son / die gebaer im As
malek. Das sind die kinder von As
da Esau weib. Die kinder aber Reg
uel sind disce Nahab / Scrab / Sa
ma / Wifa / das sind die kinder von
Basmath Esau weib. Die kinder
aber von Abalibana Esau weib/
der tochter des Ana der neße Zibe
ons / sind disce / die sie dem Esau ges
bar / Iesus / Jaclam / vnd Korab.
Eze. 35. Das sind die Fürsten vnder den
kindern Esau / Die kinder Eliphas
des ersten sons Esau waren disce/
Der Fürste Theman / der Fürste Os
mar / der Fürste Zepho / der Fürste
Xena / der Fürste Korab / der Fürste
Baccham / der Fürste Ambiect / das
sind die Fürsten vñ Eliphas im lan
de Edom / vnd sind kinder von der
Ada.
Und das sind die kinder Reguel
Esau sons / Der Fürste Nahab / der
Fürste Scrab / der Fürste Samma / der
Fürste Wifa / das sind die Fürsten vñ
Reguel im lande der Edomiter / vñ
sind kinder von der Basmath Es
au weib.
Das sind die kinder Abalibana
Esau weib / Der Fürste Iesus / der
Fürste Jaclam / der Fürste Korab / die sind
die Fürsten vñ Abalibana / die Toch
ter des Ana Esau weib / Das sind
Esau kinder / vnd jre Fürsten / Es
au ist der Edom.
Eze. 36. Die kinder aber von Heit des Ho
riten der im lande woonete / sind disce
Lothans / Sobal / Zibecon / Ana / Diso
Ezer und Disan / das sind die Für
sten der Horeten / kinder des Heit im
lande Edom / Aber des Lothans
kinder waren disce / Hosoi vñ Henani
vñ Lothans schwester hieß Thimus
ba.
Eze. 19. Die kinder von Sobal waren dis
ce / Alvan / Manabach / Ubal / Ses
pbo und Onam. Die kinder von Zi
becon waren / Ana und Ann / das ist
die Ann / der in der wüsten mault

pferde erfand / da er seines Vatters
Zibeon esel hättet. Die kinder aber
Ana waren / Dison und Abalibana
das ist die Tochter Ana.
Die kinder Dison waren / Demas
Uban / Jekthan und Charan / Die
kinder Ezer waren / Silvan / Ses
wan / und Akam / Die kinder Disan
waren Uz und Aran.
Dis sind die Fürsten der Horiten /
Der Fürst Loeban / der Fürst Sobal /
der Fürst Zibeon / der Fürst Ana / der
Fürst Dison / der Fürst Ezer / der Fürst
Disan / Das sind die Fürsten der Ho
riten / die regiert haben im lande Seir.
Die Könige aber / die im lande Es
au regiert haben / ehe denn die lin
der Israel Könige hatten / sind diese.
Bela war König in Edom / eyn son
Beor / und seine Stadt hieß Dimna
ba. Vñ da Bela starb / ward König
an seine Statt Jobab / eyn son Ses
rab von Baxra / Da Jobab starb /
ward an seine Statt König Busam /
aus der Themaniter Land / Da Hus
sam starb / ward König an seine Statt
Hadad / eyn son Bebab / der die Ma
dianiter schling auf der Moabitier
felde / vnd seine Statt hieß Arvith /
Da Hadad starb / regiert Salma vñ
Mafret / Da Salma starb / wardt
Saul König von Achobor am waf
ser / Da Saul starb / ward an seine
statt König Baal Haman / eyn son
Achbor / Da Baal Haman Achbor
son starb / wardt an seine statt König
Hada / vnd sein Statt hieß Pagu / vñ
sein weib hieß Merabell / eyn todd
ter Mared vñ der Tochter Geshab.
Also beyssen die Fürsten von Es
au / in jrem geschlechten / Sintern vñ
namen / Der Fürst Thimma / der Fürst
Alva / der Fürst Jeberch / der Fürst
Abalibana / der Fürst Esia / der Fürst
Pinon / der Fürst Xena / der Fürst
Theman / der Fürst Olibar / der Fürst
Magdiel / der Fürst Jaclam / Das sind
die Fürsten in Edom / wie sie gewo
net haben in jrem erb lande / Und
Esau ist der Vatter der Edomiter.

L. p. 18

Wolfe,
§ 5.

Dag

Das xxxvij. Cap.

¶ Jacob aber wonet im

lande / da sein vatter frembs
king innen war / nemlich im lande
Canaan / Vnd dz sind die geschlech
te Jacob / Joseph war siebenzehn
jar alt / da er eyn hrte des viefs
ward mit seinen brüdern / vnd der
knabe war bei den kinderen Bilba
vnd Silps seines vatters weibern /
vnd brachte für jen vatter / mo eyn
bōf geschrey wider sie war / Israel
aber hatte Joseph lieber denn alle
seine kinder / darumb das er in im
alter gezeliger hatte / vnd machet
im eynen bundten roet.

Wette.
¶ Da nu seine brüder haben / das in
je vatter lieber hatte denn alle sei
ne brüder / waren sie im feind / vnd
kunden im beyn freundlich wort
zu sprech / Dazt hatte Joseph eyn
mal eynen traum / vnd saget seinen
brüdern davon / Da wurd den sic jm
noch feinder / denn er sprach zu jnen
Hörer / lieber / was mir doch getreut
met hat / Dich daudet / wir bundten
garben auf dem felde / vnd meine
garbe richtet sich auf vrou stund /
vnd ever garben umherr ney geuen
sich gegen meiner garben / Da sprac
wen seine brüder zu jm / Soltesjm
unser König werden / vnd über uns
herschen / Und wurden jm noch fein
der vmb seines trauma vnd seiner
rede willen.

¶ Und er hatte noch eynen andern
trauem / den er zelet er seinen bō
dern / vnd sprach / Sehet / ich hab
noch eynen traum gehabt / soich
dauchte / die Sonne vnd der Mond /
vñ eilß sterne neygten sich für mir.
Und da das seinem vatter und sei
nen brüdern gesagt ward / strafte in
sein vatter / vnd sprach zu jm / Was
ist das für eyn traum / der dir ges
treumet hat / Sol ich vñ deine mā
ter vnd deine brüder kommen / vnd
dich anbitten / Und seine brüder

neideten jm / Aber sein vatter heisst
te diese wort.

Da nu seine brüder bin giengen
zū weyden das viefs jres vatters **C**
in Sich / sprach Israel zu Joseph /
Vñnen nit deine brüder des viefs
in Sichem / kom ich wil dich zū in
senden / Er aber sprach / Wie bin ich /
Vnd er sprach / Gehe hin vñnd siehe /
obs wol siehe vñl deine brüder / s. 1. Reg.
vmb das viefs / vnd sage mir wider **3.**
wie sichs belt. Da er sandte jm auf
dem tal Hebreon / das er gen Sich
em gienge.

Da fand jm eyn man / das er jers
Ging auf dem felde / der fraget jm /
und sprach / Wer suchest du / Er antw
ortet / Ich suche meine brüder /
lieber / sage mir an / wo sie büten.
Der man sprach / Sie sind von danc
nen gesogen / denn ich hörte das sic
sagten / last vns gen Dothan gehn.
Da folger Joseph seinen brüdern
nach / vnd fand sie zū Dothan.

Als sie jm nu saben von ferne /
sche denn er nahe bei sie kam / schlüss
gen sie an / das sic jm rödten / vnd
sprachen vndereynander / Schet **D**
treimer kompte daher / so kempt
nu / vnd last vns in erwürgen / vnd
in cyne grüben versten / vnd sagen **12.**
Eyn böses thür hab in gefressen /
so wird man seben / was sijn trews
me seind.

Da das Ruben höret / wolt er jm
of jren brüdern er retten / vñ sprach
Lasset vns jm nit rödten / Und weis
ter sprach Ruben zu jm / Vergieße
jet nit biunt / sonder verfließ jm in die
grüben / die in der wüsten ist / vnd
legt die hand nicht an jm / Er wols
jm aber auf jrer hand erziehen /
das er jm seinem vatter widet
brechte.

Als nu Joseph zū seinem brüdern
reikam / zogen sie jm seinen roet
mit dem bundten roet auf / den er
an hatt / vñ nennen jm vñ moßtjm
in eyn grübel / obet die selbige grübe
1078

Das erst Buch

Das xxxvij. Cap.

Es begab sich vñ die 3

selben zeit/das Juda hinaß zog
von seinen brüdern / vñnd ehet sich
zū eyne man von Odollā / der hieß
Hira / Vñnd Juda sahe daselbs ey-
nes Cananites mans tochter den
bries Sua/vñd nahm sie. Vñnd da er
sie beschließ / ward sie schwanger
vñnd gebaer eynen son / den hieß er
Jer. Vñd sie ward aber schwanger/
vñnd gebaer eynen son / den hieß sie
Onam. Sie fürt fort/vñnd gebaer ey-
nen son/den hieß sie Sela. Vñnd er
war zū Chesiib/da sie zu gebaer.

Vñd Juda gab seinem ersten son
Jer/eyn weib / die hieß Thamar/

Aber er war böse für den HERRN
KEL/charumb tödte in der WER
Da sprach Juda zu seinem son O-

nan / Lege dich zu deines brüders
weib / vñnd nim sie zur ehe/das du
deinem brüder samet erweckest. Ab-
ber da Onan wusste / das der same
nicht sein eygen sein solt / wenn er
sich zu seines brüders weib leget/
lich ers auf die erden fallen/vñnd
verderbert/auff das er seinem brü-
der nicht samet gebe / Das gefiel
dem HERRN übel/das er thet/vñ
tödte ja auch.

Da sprach Juda zu seiner schne-
Thamar/Sleyb cyn widwin in deis-
nes vatters haus/ bis mein son Se-
la groß wird/den er gedachte/ Dif-
leicht möcht er auch sterben/wie sei-
ne brüder. Also geng Thamar bin
vñnd Sleyb in jres vatters hause.
Da nu vil tage verlauffen waren/
starb des Suas tochter Judas weib Gen.31
Vñd nach dem Juda aufgetraut z. 16. 29
ret hatte/geng er hinauff sein schaf
zū scheren gen Thummath / mit sei-
nem hirten Hira von Odollam.

Da ward der Thamar angesagt/ C
Siehe/dem schweber gehet hinauff/
gen Thummath seine schaf zu sches-
zen. Da leget sie die widwin kley-

vñ

WER leb vñb keyn wasser darinnen
vñnd satzten sich nider zu essen / In
des dibben sie jre augen auf / vñnd
haben eynen baufsen Ismaeliter so-
men von Gillead/mit fren kamelen/
die frischen wirz/Balsam vñ Myre-
hen/ vñ zogen hinaß in Egypten.

Das sprach Juda zu seinen brüdern
Was hilfet uns / das wir vñseren
brüder erwürgen vñd sein blüt ver-
bergen? Kompt lasz uns in den Is-
maeliten verkauffen/ das sich vñser
hände nicht an jm vergreissen / den
er ist vñser brüder/vñser feysh vñ
blüt. Vñd sie geborchten jm. Vñnd
da die Madianiter die Kaufleute
für über reyseten/zogen sie in her-
Re. 7. auf aus der grüben/vñd verkauffe-
ten in den Ismaeliten vñb zwens
zij silverling / die bräuden in mi-
Egypten.

Als zū Ruben wlder zu grüben
kam/vñnd fand Joseph nicht drin-
nen/zū reysh er sein kleyd / vñd kam
wider zu seinen brüdern/vñ sprach
Der Knabe ist nit da/wo sol ich hin?
Da nomen sie Joseph rock / vñnd
schlachteten eynen zigenbold vñd
tunckel dē rock im blüt/vñ schickte
den brüdern rock hin/vñd liessen in
jrem vatter bringen/ vñd sagen/Di-
sen haben wir funden/sive/ obs bei-
nes sons rock sei oder nicht.

Er kennet jn aber/ vñnd sprach/
Es ist meins sons rock/Eyn böses
tbier hat jn gefressen/Eyn reissend
tbier hat Joseph zurissen. Und Jas-
cob zureysh seine kleyder/ vñd leget
eynen sack vñb sein lenden/vñnd
trüge leyde vñb seinen son lange
zeit. Und alle seine söne vñnd töd-
ter traten auff / das sie jn erzissen/
Aber er wolte sich nicht trösten las-
sen/vñd sprach/Ich werde mit kleyd
hin unter faren inn die grüben / zū
meinem son. Vñnd sein Vatter bes-
woyntet jm.

Aber die Madianiter verkauftē
Ps. 164 in in Egypten dem Potiphar des
Pharao-hofmeyster.

Mose.

23

Von sich/die sie trug/schleiert vnd verhüllt sich / vnd setzte sich für die thür heraus an dem wege gen Thymnath/ Denn sie sahe das Sela gros worden/ vnd sie war jm nicht zum weib gegeben.

Da sie nun Inda sahe/meynet er/ es were eyn büre / denn sie hatte jr angeficht verdecket/ond macht sich zu jr am wege/von sprach/Lieber las mich bei dir ligen/ deß er wußte mit/das seine schür wäre. Sie antwortet/Was wileu mir geben/das du bei mir ligest? Er sprach/ Ich teil dir eyn Igenbock von der herd senden. Sie antwortet/ So gib mir eyn pfand/bis das du mirs sendest Er sprach/Wozuelten für eyn pfand das ich dir gebe? Sie antwortet/ Deinen ring vnd deinen sechel vnd deinen stab / den bis in den händen hast. Da gab ers jr/vnd lag bei jr/

ger/des dñs ist/von sprach Benneka auch/wes der ring vnd der sechel vnd der stab ist? Juda erkandts/vn sprach / Sie ist gerechter denn ich/ denn ich habe sie nicht gegeben mi nem son Sela/Doch beschließt er sie nicht mehr.

Vnd da sie geboren solt/wurden zwilling inn jrem leibe erfunden/ mat. 26 Vnd als sie jetzt gebas/gab stab eys ne hand herauf. Da nahm die webs mäter vñ hand eynen roten faden darumv/ vnd spricht/ Der wird des ersten heraus kommen. Da aber des sein hand wider hinein zog/kam sein brüder heraus/Vnd sie sprach Warumb ist vmb deinen willen eys fach gerissen/Vnd man hieß in Perez / Darnach kam sein brüder heraus der den roten faden vmb seine hand hatte/vñ man hieß in Jakob.

Das xxxix. Capitel.

Joseph ward hinab in

x

Egypten gefüret / vnn Potis phar eyn Egyptischer mann des Pharaos hofmeyster / kaufft in von den Ismaritern/ die in binaab bracht / Vnd der HERR war mit Joseph/ vnd er war eyn glückseliger ma ward vnd war in seines herin des Egypters hause/ Vnd sein her: sahe/das der HERR mit ihm war/dann alles was er thut / da gab der HERR Glück zu durch ihn/ also das er gnad fand für seinem herin/ vnd sein diener ward/ der setzt ihn über sein haus/vnd alles was er hatte / thut er unter seine hände / Vnd von der

zeite an/da er in über haus vnd als le seine gütter gesetzte hatte/segnete der HERR des Egypters haus/ vmb Josephs willen / vnd war ein etl segen des HERREN in allem/ was er hatte zu hause vnd zu felde darumz ließ ers alles unter Josephs händen/was er hatte . Vnd

er habe

Über die monden ward Juda angestagt/Dein schür Thamar hat gebürt/dazu sive/sie ist von büren rei schwanger worden. Judas sprach Bringe sie herfür/ds sie verbiand werde. Vñ da man sie herfür brachte schicket sie zu jrem schwieber/vnn und sprach/ Vñ dem man bin ich schwän

Das erst Buch

er hatte nichts davon/ denn nur d^r
E. 18.16 bider das er als. Vnd Joseph war
schon vnd bißsd von angestridt.

Vnd es begab sich nach disem ge-
schidt/ das seines herin wreib jr au-
gen auf Joseph waß/ vnd sprach
Schlaßt bei mir. Er weigerte sich
aber/ vnd sprach zu jr. Siehe/ mein
herre weis nicht was im hause ist/
vnd alles was er hat/ das hat er
unter meine hende gegeben. Vnd
hat nichts so gezo in dem hause/d^r
er für mir verholen habe / on dich/
denn du bist sein wreib. Wie sole ich
denn nu eyn solch groß ubel thün/
vnd wider Gott sündigen? Vnd sie
creyb solche wort gegen Joseph
täglich/Aber er gehorchet jr nicht/
das er bei je schließe / noch vmb sie
werde.

G Es begab sich der eage eynen/ das
Joseph in das hause gieng/ sein ges-
chafft zu thün/ vnd war keyn men-
sche vons gesindie: des hauses dabei
vnd sie erwischte jr bei seinem kleyd
vnd sprach/ Klasse bei mir! Aber er
ließ das kleyd in iher hand/ vnd flo-
he/ vnd ließ zum hause heraus. Da
sie nu sahe/ das er sein kleyd in iher
hand ließ/ vñ binan̄s entflohe/ ließ
sie dem gesinde im hause/ vñ sprach
zu iher/ Schet/ er bat vns den E-
breischen man erein gebracht / das
er vns zu schanden mache. Er kam
zu mir herein/ vnd wolt bei mir
schlassen. Ich ließ aber mit lauter
stimme/ vnd da er höret/ das ich ein
geschrey machte vnd rief/ da ließ
er sein kleyd bei mir/ vnd flohe/ vnd
ließ hinan̄.

Vnd sie legt sein kleyd neben sich
bis seit her/ beym kam/ vnd sage
zu jm eben die selben wort / vnd
D sprach/ Der Ebreisch knecht/ den du
vns herein bracht hast/ kam zu mir
sein/ vñ wolt mich zuschanden mach-
en/ Da ich aber eyn geschrey mach-
te/ vñ rief/ da ließ er sein kleyd bei
mir/ vñ flohe hinan̄. Als sein her-
herr die rede seines welsa/ die sic

im saget/ vnd sprach/ Also hat inde
dem Ebreischen knecht gethan/ was
de er seer zornig.

Da kam in sein herz/ vnd leget in
ins gefangenheit/ da des Königs ge-
fangen innen lagen/ Vnd er lag als
da im gefangenheit. Aber der HERR
war mit ihm/ vnd neyget sein halde
zu ihm/ vnd ließ in grude finden füg
dem amptman über das gefangen-
heit/ das er ihm unter seine hand bes-
fahl alle gefangnen im gefangenheit
auff das alles was da geschrach/
durch in geschehen müste/ denn der
amptman über das gefangenheit sa-
he/ das der HERR mit ihm war/ in
allem dz vnder seinen händen war/
vñ das der HERR glück dazü gabs
was er thet/

Das xl. Capitel.

V und es begab sich/

varnach/ dz sich verständigten
der amptman über die schenke des
Königs zu Egypten/ vñ der ampta-
man über die becker/ an jrem herz
dem Könige zu Egypten/ vñ Pha-
rao ward zornig über si/ vnd ließ
si setzen in des hofmeisters hause
ins gefangenheit/ da Joseph gefangen
en lag/ Vnd der hofmeister setzen
Joseph über sie/ das er ihnen dienete.
Vnd fassen etliche eage.

Vnd es treuinet ihnen beyden/
dem schenken und becker/ in eyne
nacht/ eynem jeglichen eynen eyge
traum/ Vnd eynes jeglichen traum
hatte seine bedeutung. Da nu des
morgens Joseph zu iher binan̄ E
vñ sahe/ das sic traurig waren/ fra-
get er sic/ vnd sprach/ Warum sind
ihr heut so traurig? Sie antworten/
Es hat uns getreumet/ vnd habet
niemand/ der es uns ausslege. Joe-
seph sprach/ Ausslegen gehört Gott
zu/ erzlect mir's doch.

Da erzelt der Schenck seine traum
Joseph/ vñ sprach zu ihm/ Mir hat
getreumet/ das eyn wrenstock für
mich

Das xlj. Capitel.

Mir were/der hatte drei reben/ vnd er grünete/widts vnd blüerte/ vnd seine drauben wurden reiss/ Vñ ich hatte dir becher Pharaos in meiner hand/ vnd nam vnd südruet sie in den becher/ vñ gab den becher Pha rao in die hand.

Joseph sprach/Das ist die bedeu tig/ Drei reben/sind drei tag/über drei tag wird Pharaos haupt erheben/vñ dich wîd an dein ampt stellen/das du im den becher in die hand gehest/nach der vorstige weis da du sein schenck warest/Aber ges hencke meiner/wenn dirs vol geht vñnd thû brennbergigkeit an mir/ das du Pharaos erüterst/ dz er mich auf diesem hau se füre/ Den ich bin auf dem lande der Ebreer beymer lich gestolet/hazn habe ich auch al hic nichts gehabt/das si mich eins gesetzt haben.

Da der Becher sahe/das die deus tig gut war/sprach er zu Joseph/ Mir hat auch getreueret/ ich trüge drei geschoeten Körbe auff meinem haupt/vnd im obersten for be allerley geback spese des Pha rao/ Vñnd die vogekassen aus dem körbe auff meinem haupt

Joseph antwortet vñnd sprach/ Das ist die deutung/ Drei Körbe/sind drei tage/ vnd nach doreten ras gen wird dir Pharaos deinen Kopf erheben/vñ dich an galgen bengen/ vnd die vogel werden dein fleysch von dir essen.

Mit es geschach des dritten tags/ da begieng Pharaos seinen jar tag/ vnd er mache eyn malreit allen sei nen knechten/ vnd erhüb das haupt des öbersien schenken/ vñnd das haupt des öbersien becker/ unter seinen knechten/vnd setzet den öbersien schenken wîd zu seinem schenck ampt/das er den becher reychet in Pharaos hand/ Aber den öbersien becker ließ er bengen/wie man Joseph gebendet hatte/Aber der öbersie schenken gedacht nit zu Joseph/ sondern vergas sieb.

Vñnd nach zweyen jarz

Ren hatte Pharaos eyne traum Wie er stande am wasser/vñnd sahe auf dem wasser steigen siben schône fette rinder/vnd giengen an den weyde im grase/Nach dissen sahe er ander siben rinder auf dem wasser auf steigen/ die waren beslich vnd mager/ vnd traten neben die rinder an das ufer am wasser/ vnd die heilichen vnd mageren frassen die siben schönen fette rinder/ Da ertrauches Pharaos.

Vñd er schliss wider ein/ vnd jm traumet abermal/Vñd sahe das siben ähern weidchen aus eynem hale me voi vnd dicke/ Darnach sahe es siben dünne vñnd verengte ähern außgehn/ Vñd die siben mager ähren verschlungen die siben grosse vnd volle ähern/ Da erwachet Pha rao/vñd sahe das eyn traum was Vñd da es morgen ward/ war sein geyst betruft/ vñnd schicket auf/ vnd ließ rüffen alle Warfager in E gypsen vnd alle Weisen/ vnd erzog let men seine treume/Aber da was keynet/der sie dem Pharaos deutet funkten.

Da redet der öbersie schenken zu Pharaos/vñ sprach/ Ich gdëct heit an meine sinde/da Pharaos so wing ward über seine knechte/ vñnd mich mit dem öbersien becker ins gefeng nis legte/ins hofmeysters haus/ Da treumet uns beiden in eyner nacht eynem jeglichen sein traum/ das deutig in betraff/ Da war bei uns eyn Ebreischer jungling/des Hofmeysters knecht/bem er zeletē wie vñ er deutet uns unsere traume/ey nem jeglichen nach seinem traum/ Vñnd wîr er uns deutet/ so iss er gangen/ Den ich bin wider an mein ampte gesetz/vñ ihener ist gebendet.

Da sandte Pharaos bin/ vnd ließ Joseph rüffen/ vñnd ließen in auss dem

Das erst Buch

dem loch/Vnd er lich sich bescheren
vn joch andere fleyder an/vn kam
hincin zu Pharaos. Da sprach Phas
rao zu ihm / Wie hat eyn traum ges
treumet/vn ist niemand/der in deil
ten kan / Ich hab aber gebietet von
dir sagen/wenn du eynen traum ha
rest/so lantsst in deuten. Joseph
antwortet Pharaos und sprach/Ds
scheit bei mir nicht/Aber Gott wirt
doch Pharaos gutes weissagen.

C Pharaos saget an zu Joseph/Wie
treumet/ich stund am ofer bei dem
wasser/vnnd sahe aus dem wasser
steigen siben schone fette rinder/
vnd giengen an der meyde im grash
Vnd nach jnen/sahe ich ander siben
durre/befliche vnd magere rinder
heraus steigen / Ich habe inn ganz
Egypten landt nichts so beflich ges
sehen/Vnd die siben mager vnd bef
liche rinder fraffen auss die siben er
sten fetten rinder/ Vnnd da sie die
himel gefressen hatten / mercket
mans nicht an jnen / das sie die ges
fressen hatten/vnnd waren beflich/
gleich wie vorhin/ Da wachet ich
auss.

Vnnd sahe abermal inn meinem
traum/siben ähern off eyнем hals
wachsen/voll vnd dicke / Darnach
giengen auss siben durre ähern/vn
ne vnd versenget/vnd die siben dien
sie ähren verschlungen die siben
dicke ähern/Vnd ich hab den Wan
sagern gesagt/ aber die köniens mit
nicht deuten.

D Joseph antwortet Pharaos/Bey
de treume Pharaos sind eynerley
Gott verkündiger Pharaos/was er
für hat / Die siben schone rinder/
sind siben jar/ vnd die siben gitte
ähern / sind auch siben jar / Es
ist eynerley traum. Die siben mage
re vnd befliche rinder/ die nadis ih
nen aufgestiget sind/das sind siben
jar/ Vnd die siben magere vnd ver
sengete ähern/sind siben jar ebene
zeit/das ist nu / das ich gesnge habe
zu Pharaos/das Gott Pharaos zys
ges/was er für has.

Sibe/siben reiche jar werden vso
men in ganz Egypten land / vnd
nach den selben werden siben jar
ebene zeit kommen/ das man verges
sen wirdt aller solcher fülle inn E
gypten lande / vnd die ebene zeit
wirdt das land verzeren / das man
nichts wissen wirdt von der fülle
im lande/für der ebene zeit / die
hernach kompe / denn sie wirdt fast
schwer sein . Das aber dem pharaos
zum andern mal getreumet hat/be
deut/das solcha Gott gewislich vñ
eilend thün wirdt.

Nu sehe Pharaos nach eynem ver
ständigen vnd weisen man/ den er
über Egypten land setze / vnd
schaffe/das er antysteute verordne
im lande/vn neme den fünftten in
Egypten lande in den siben reichen
jaren / vnd samle alle speise der grö
ter jar die kommen werden/das sie
getreyde auff schlüten / in Pharaos
kornhäuser zum vorrat in den sted
ten/vnd verwartens/auff das man
speise verordnete finde dem lande
in den siben ebene jaren/die über
Egypten land kommen werden / das
nicht das land für hunger verderb.

Die rede gefiel Pharaos vnd als
len seinen knechten vol/vnd Phas
rao sprach zu seinen knechten / Wie
künden wir eynen solchen man finn
den/inn dem der geyst Gottes set?
Vnnd sprach zu Joseph / Weil dir
Gott solches alles hat kund gegeben
ist keyne so verständig vnd weise ps.104
als du. Du soll über mein huf sein
vñ deinem kost sol alle mein volck
gehorsam sein/alle yne des Königs
lichen siü wil/ ich höher sein denn
du/Vnd sprach/Sibe/ich habe dich
über ganz Egypten land gesetzet/
Und that seinen ring von seinem
handt/ vnd gab in Joseph an sein
hand / vnd fleydet in mitte weisser
seiden/ vnd hieng jm eyn gülden te
cen an seinen hals / vnd ließ jm auf
dem andern wagen faren/vnnd ließ
vor jm her auf rüsten / Der ist des
Landes

Mose.

28

Landes Vatter / Und seit jn über
ganz Egypten land.

Und Pharaos sprach zu Joseph /
Ich bin Pharaos / on deinen rullen
soll niemand seine hand oder seine
fuss regen in ganz Egypten land /
Und nennet jn / Den heymlichsten
Rat / Und gab ihm eyn weib Asnach
die tochter Potiphera des Pries-
ters zu On. Also zog Joseph aus
das land Egypten zu beseben. Und
er war dreifig jar alt / da er für
Pharaos stand / Und führte aus von
Pharaos / Und zog durch ganz Eg-
ypten land.

Und das land thet also die siben
reichen jar / und samleten alle speis-
se der siben jar / so im lande Egypten
waren / und daten sie in die stee-
te / Was für speise auss dem felde
eyner jeglichen stat vmbher wünsch
das thaten sie binein / Also schüttet
Joseph das getreyde auss über die
mas vil / wie sand am meer / also dz
er aufs hiet zuzelen / denn man
kunds nicht zelen.

G Und Joseph wurden zween söne
geboren / ehe denn die theire zeit
kam / welche geba jn Asnath Po-
tipheras priesers zu On tochter
und hieß den ersten / Manasse / denn
Gott sprach er / hat mich lassen ver-
gessen alles meines unglücks / und
meines vatters hauses / Den andn
hieß er / Ephraim / denn Gott sprach
er / hat mich lassen wachsen in dem
lande meines ellends.

Bgt.7 Da nu die siben reiche jar vmb
waren inn Egypten / da stengen an
die siben theuren jar zukommen / da
Joseph von gesagt hatte / Und es
ward eyne theirung in allen lande
Aber in ganz Egypten lande war
brodt / Da nu das Egypten lande
auch hunger leydt / schrey das volck
zu Pharaos vmb brodt. Aber Pha-
raos sprach zu allen Egyptern / Ges-
her hin zu Joseph / was euch der sa-
get das ehnt. Als nu im ganzen
lande theirung war / thet Joseph

allenthalben kauftens auff / und
verkaufte den Egyptern / denn die
theirung ward ye lenger ye groß
ser im lande. Und alle land kamen
in Egypten zu knaffen bei Joseph
denn die theurung war gros in al-
len landen.

Das xlj. Capit.

Da aber Jacob sahe /

Das getreyde in Egypten vil
war / sprach er zu seinem sönen / W
schet je euch lang vmb / Siehe / ich hō
re es sei in Egypten getreyde vil /
ziebes hinab und kaufe uns getrey-
de / das wir leben / und mit sterbenz
Also zogen hinab zehn brüder Jo-
seph / das sie in Egypten getreyde
kaufsten / dem Den Jamin Josephs
brüder ziehen / denn er sprach / Es
michtet jn eyn vnfall beggegen.

Also kamen die kinder Israel ges-
treyd zu knaffen / samt andern / die
mit jnen zogen / denn es war im lan-
de Canaan auch theur. Aber Joseph
war der Regent im lande / und ver-
kaufte getreyde allern volck im lan-
de. Dann seine brüder zu ihm kame-
stien sie für jn wider zur erden vff
je antlitz / Und er sahe sie an / und
kandte sie / und stellte sich frembd
gegen sie / und redet hart mit jnen /
und sprach zu jnen / Wo her kompt
Ihr? Sie sprachen / Auf dem land Ca-
naan speise zu knaffen. Aber wiewol
er sie kenet / kandten sie in doct nit.

Und Joseph gebaute an die treu-
me / die jn von jnen getrennet ha-
ten / und sprach zu jnen / Je seidt
kundeschaffter vnd seidt kommen zu
sche / wo das land offen ist. Sie ana-
wohnen jn / Leyn / mey / her / deine
Früchte sind kommen spise zu knaffen
Wir sind alle eynes mans söne / wir
sind redlich / und deine Früchte sind
nie kundeschaffter gewesen. - Es
sprach zu jnen / Leyn / sonder je seidt

5
G.377

d frumes

Das erst Buch,

Kommen zu beschen / wo das Land oß mit getreyde füllte / vndt ist geld
fen ist. Sie antworten ihm / Wir deine
Ge.43. knechte sind zwölff brüder eynes
manns sohn im lande Canaan / vndt
der jüngst ist bei vñsern vatter / es
ber der eyne ist nit mehr füchanden

Joseph sprach zu ihnen / Das ist
das ich euch gesagte habe / kundschafter
seid ihr / Daran will ich euch prüfen /
Bei dem leben Pharaonis / je
solt nit von dannen kommen / es kommt
denn her ewer jüngster brüder / Sein
det eynen unter euch bin / der ewer
brüder hole / ja / aber solt gefangen
sein / Also wil ich prüfen ewer rede /
ob je mit wahrheit vñbgehet oder
nicht / denn wo nicht / so seid ihr / bei
dem leben Pharaonis / kundschafter . Und liess sie bei samten verwas-
ren drei eage lang.

Am dritten tage aber sprach er
zu ihnen / Wohl je leben / so töste also
denn ich fürchte Gott / Seid je redlich /
so lastet ewer brüder eynen ges-
bunden liegen in ewrem gefängniß /
je aber sieben bis / und bringt bey mir
was je gekauft habt für den hun-
ger / und bringt ewern jüngsten brü-
der zu mir / So mil ich ewern worten
glauben / das je nit sterben müs-
set / Und sie theten also.

Sie aber sprachen unterander /
Das haben wir an vñsern brüder
verschuldiget / das wir haben die
angst seiner seelen / da er uns schet
vndt wir wolten ja nicht erholzen /
darum kompt mi diese erbsal über
uns . Ruben antwortet ihnen und sprach
zu / Saget ihs endt nicht / da ich
sprach / Versündigte euch nie an dem
knaben / Undt je wollet nicht hören /
Tu wirst sein blut gefordert.

Sie wussten aber nicht / das Joseph
verstund / denn er redet mit ihnen
durch eynen Dolmetschen . Undt er
wandt sich von ihnen / undt weynt.
Ge.43. Da er nu sich wider zu ihnen wandt
vñ mit ihnen redet / nahm er auf ihnen
Simeon / und band ihn für ihren augen
undt thet befchel / das man ihs secke-

wider gebe / eynen jeglichen in sei-
nen sac / dazu auch zerung auf die
reysen . Undt man thet ihnen also /
Vndt sie liden ihs wach / auf jre
esel / vndt jogen von dannen . Da als
der eyner seinen sac auf thet / das
er seinem esel füter gebe in der her-
berge / war er gewar seines gelds
das oben im sac lag / vñ sprach zu
seinen brüdern / Mein geld ist mir
wider worden / sive / in meinem sac
ist es . Da empfießt ihnen je bernz / und
eschinen unterander / vñ sprach
den / Warumb hat uns Gott das
geban ?

Da sie nu heym kamen / zu ihrem
vatter Jacob ins land Canaan / sag-
ten sie ihm alles / was in begegnet
war / vndt sprachen / Der man / der
im lande her ist / rebet hart mitt
uns / undt diebt uns für kundschafter
des lands / Vida war antwoort /
Wir sind redlich / vndt nit kundschafter
gewesen / sondt zwölff brüder un-
ser vatters son / eyner ist nit mehr
für handen / vndt der jüngst ist noch
heutige tags bei vñsern vatter im
lande Canaan / Sprach er zu uns
Darum wil ich mercken / das je rede-
lich seid / Eynen ewer brüder lassen
bei mir / vñ nemet die notruffe für
ewer haus / vndt gibet hin / vndt
bringt ewern jüngsten brüder zu
mir / so merct idy / das je nit kunds-
chafter / sonder redlich / esd / so wil
idh endt auch ewern brüder geben /
vndt mügt im land werben .

Vndt da sie die secke anschütten
fande / eyn jeglicher sein blüdtlos
getet in seinem sac / Undt da sie sag-
ten / das es blüdtlos ihs gelds was-
ren / campet iher vatter / erschracken
sie .

Da sprach Jacob je vatter / Je
berambet mich meiner kinder / Jos-
eph ist nit mehr für handen / Es
meon ist nit mehr für handen /
Den Jammin wolt je hinnemen / Es
gehet alles über mich . Ruben ant-
wortet

wortet seinem vatter vnd sprach/
Wenn ich dir jn nicht wider bringe
so erinnige meine zween söne / gib
jn nur in meine hand/ ich wil jn dir
wider bringen. E sprach / Mein
son sol nit mit euch hinab geben/
denn sein brüder ist tote / vnd er ist
alleyn über bliben/wenn jn eyn von
säl auf dem wege begegnet/ da je
auffreyset / würdet jn mein grav
har mit schmerzen inn die gräben
bringen.

Das xiij. Capitel.

3. Die theurung aber
drückte das land / vnd da es
verzerrt war/ was sie für getreyde
auf Egypten gebracht hatten/
sprach jn vatter zu jnen/ Siehet wiss
der bin vnd tauft uns eyn wenig
speise. Da antwörtert im Juda / vñ
sprach/ Der man hand uns dz hant
entzond sprach/ Jt soll mein anges
icht nicht seben/ es sei denn einer
brüder mit euch. Ista mi/das du
vñfern brüder mit uns sendest / so
wöllen wir binab ziehen / vnd die
zu essen kaufen/ Ista aber / das du
jn nicht sendest/ so ziehen wir nicht
binab/ denn der man hat gesagt zu
uns/ Jt soll mein angesicht nicht se
hen/euer brüder sei denn mit euch.

Israel sprach / Warumb habt je
soibel an mir gethan / das je dem
man ansage/ wie je noch eynen brü
der habt? Sie antworten/ Der man
B forscht so genau nach uns vnd
vñfern freundlichkeit/vnd sprach/
Lebt einer vater noch; habt je auch
noch eynen brüder? Das sagten wie
im/wie er uns fraget. Wie kündten
wir wissen / das er sagen würde/
Bringet euren brüder mit bernide?
Das sprach Juda zu Israel seinem
vatter/Las den haben mit mir zies
hen / das wir uns auff machen und
steyen/vnd leben/ vnd nit sterben/

beyde wil vñ du vnd vase Kindlin/
Ich wil bling für in sein/von mens
händen soltu in fordern / wenn ich
die jn mit wider bringe vnd für des
ne augen stelle / so wil ich mein leß
ben lang die schuld tragen/ Deß wo
wir nit betten verzogen/werden wir
schon vol zwey mal wider kommen.

Da sprach Israel jn vatter zu
inen/ Wüs es denn ja also sein / so
ebtns/ vnd nemet von des landes
besten früchten inn euer secke/vñ
bringen dem manne geschenek hins
ab/eyn wenig balsam/ vnd bonig
vnd wartz/ vnd Wyrchen/ vnd Das
teln/ vnd mandeln/ nemet auch ans
der geld mit euch/ vnd das geld/ dz
euch oben inn eueren secken wider
worben ist/ bringt auch wider mit
end/ vleicht iss eyn jchumb da ge
scheben/ dazn nemet euren brüder
mache euch auf / vnd komet wider
zu dem manne. Aber der Almedeth
ge Gott gebe euch harmbergkreyt
für dem manne / das er euch lasse
zu euren andern brüder vnd Ben
Jamin/ Ich aber muss seiw/ wie ey
ner / der seiner kinder gar beraubet
ist.

Da namen sie dis schenke vnn
das gelbe zwifelig mit sich vnd
Ben Jamin/ machen sich auf/ zo
gen inn Egypten/vñ traten für Is
selyb. Da sahe sie Joseph mit Ben
Jamin/ vnd sprach zu seinem haus
halter/ führe diese männer zu haufe/
vnd schlächte vnd richte zu / denkt
sie sollen zu mittag mit mir essen/
Vnd der man aber/wie im Joseph
gesagt hatte/ vnd führet die männer
inn Josephs haus.

Sie forchten sich aber / das sie in
Josephs haus gefüret würden/ vñ
swachen / Wie sind hier ein gefüret
vnd des geldes vñllen/das wir inn
vñfern secken vorhin wdy fundens
haben/dz ers auff uns bringe/ vnd
felle eyn vreyl über uns/damit es
vno nemte zu eugen knechten sampt

D 2 88078

Das erste Büch

D Onser eseln / darumb traten sie zu Josephs haushalter / vnd redten mit jn für der haus thür / vnd sprachen.

Ge. 42 Mein her / wir sind vorhin erab gezogen speise zu kaufen / vnd da wir in die herberge kamen / vnd vnsere seck aufz theten sihe / da war eyne sglichen geld oben in seinem sack / mit völlem gewicht / darum haben wirs wider mit uns brachte / haben auch ander geld mit uns er ab brachte / speise zu kaufen / wir wiss sen aber nit wer uns unser geld in unser seck gesteckt hat.

Er sprach aber / Gebahrt euch wol / fördert euch nit / ever Gott vñ ewers vatter Gott bat euch eyne schan gegeben in euer secke / euer geld ist mir worden / Vnd er füret Simeon zu jnem eraus / vnd führet sie in Josephs haus / gab jnen was ser / das sie we für wünschen / vñ gaben eseln fritter. Sie aber bereyten das geschenk zu / bis das Joseph kam auf den mittag / denn sie hatten gehöret / das sie daselbs das brodt essen solten.

Da nu Joseph zu hause eingang brachten sie jn zu hause das geschenk inn jren händen / vnd stielten für jn nider zur erden / Er aber grüssen sie freundlich / vnd sprach / Gehet es ewim vater dē alte wol / von dem je mit saget / lebt er noch / Sie antworten / Es gehet deinem Knechte unferm vatter wol / vnd leghet noch / Vnd neygeten sich / vnd stelen für jn nider.

Und er habt seine augen auf / vnd sahe seinen bñider Ben Jamin seinster minner son / vnd sprach / Ist dz ewer jüngster bñider / da ic mir vñ saget / Vnd sprach weiter / Gott sei dir gnädig mein son / Vnd Joseph erlette / dess sein herz entb / ande jn gegen seinem bñider / vnd suchte wo er weynte / vnd gieng in sein Kammerlin / vnd weynt daselbs / Und da er sein angesicht gewaschen

hatte / gieng er eraus / vnd hielt sich fest / vnd sprach / Leget b:odt auff.

Vnd men trug jn besonders vff / vnd jenen auch besonders / vnd den Egyptern / die mit jn assen / auch besonder / Denn die Egypter bñef Tho. z fei nicht brodt essen mit den Ebres Iu. Læc ern / Denn es ist ein gruel vor jnen / Vnd man sagt sie gegen jn / den erßgeborenen nach seiner ersten gebur / vnd den jüngsten nach seiner jugent. Des verwunderten si sich vndereynander. Vñ man erfüg jnre beschreyd essen für von seinem eisels Aber dem Ben Jamin ward funst / mal mehr / denn den andern / vnd sie tranken / vñ wurden trunken mit jn.

Das xliij. Capi.

Vnd Joseph befahl

seinem haushalter vñ sprach / Füllle den männern jre secke mit speise / so vil sie füren mögen / vnd lege ieglichem sein geld oben in seinem sack / Vnd meinen silbern becher lege oben inn des jüngsten sack / mit dem gelde für das getreyde. Der thet wie jn Joseph hatte gesagt / Des morgens / da es leicht ward / ließen sie die männer ziehen mit jn eseln.

Da sie aber zur stadt binauß waren vñb nicht ferns kommen / sprach Joseph zu seine Haushalter / Auf / vnd sage den männern nach / vnd wenn du sie ergreiffst / so sprich jn / Warum habt jv gñtes und bösem vergolten / Jsts nicht das / da mein herz auf trinket / vnd das mit er weissaget / Je habt iibel geschan.

Vñ als er sie ergreift / redet er mit jnen solche wort. Sie antworten jn / Warumb redet mein herz solc he wort / Es sei ferne von deinen kuschken eyn solch züchtn. Sibes dgg

Das gelb/das wyr funden oben inn
vñseren secken / haben wir wlder
bracht zu dir auf dem lande Canas
an / Vnd wie solten wir denn auf
deines herren haus gestolen haben
silber oder gold? Dei welchem er fü
den wirk unter deinen knechten/der
sel des todes/da zu wölle wir auch
meines herren knechte sein . Er
sprach/Ja es sei wie ir gerecht bas
het / bei welchem er funden wort/
der sei mein knecht / ja aber sollet le
dig sein.

Vnd sie eileten / vnd legt eyn ieg
licher seinen sack abe auss die erden
vnd ein jeglicher ebet seinem sack
auß/ vnd vnd bñb am
größtesten an bis auss den jüngsten/
da sond sich der brüder inn Den Ias
mins sack . Da zürissen sie ire kley
der / vnd läd ein jeglicher auss se
nen esel/vñ zogen wider in die stadt
Vnd Juda geng mit seinen brüdern
in Josepb's haus/denn er war noch
daselbs/vnd sie feierten für ihn auss
die erden / Josepb sprach zu ihnen/
Wie habt ir das thun durffen / wul
set je mit das cyn folcher man röte
ich bin veratzen könnte.

C Juda sprach/Was sollen wir sas
gen meinem herren/oder wie sollen
ir reden ? vnd was sollen wir fü
wenden? Gott hat die missknechte der
uer knechte funden / Siehe da / wir
vnd der/bei dem der brüder funden
ist sind meines herren knechte / Er
aber sprach / das sei fern von mir
solches zithen/der man / bey dem
brüder funden ist/ sol mein knecht
sein / ja aber zihet hinauff mit fris
den zu ewigem vater.

Da trat Juda zu ihm/vnd sprach
Mein herz / las deinen knecht eyt
wock reden für deinen oben / mein
herz / vnd dein zorn ergehnne nie
über deinen knechtes/denn du bist wie
Pharao / Mein herz fraget seine
nechtes vnd sprach/habt ja auch ey
nen vatter oder brüder ? Da ant
worten wir/wir haben eynen vater

ter der ist als / vñnd eynen jungen
knaben in seinem alter geboren/ vñ
sein brüder ist tod/vnd er ist alleyn
überblieben von seiner mütter/vnd
sein vatter hat in lieb.

Da sprachstu zu deinen knechten
Bringe zu erab zu mir / ich wil jir
gnade erzeugen/Wir aber antwo: **G**e. 43
ten meinem herren/der knab kan nit
von seinem vatter kommen/wo er vñ
jir komme/völlde er sterben/Da sprach
christus zu deinen knechten/wo einer
jüngster brüder nicht mit ench her
kompt / soll ja mein angesicht nichts
mehr schen.

Da zogen wir hinauff zu deinem
knecht meinem vatter / vnd sagte
jir an meins herren rede/ Da sprach
vñser vatter / zihet wißer hin vñnd
raust vñc eyn wenig speise / Wie
aber sprachen/Wir können nicht hinc
ab zieben / es sei denn vñser jüngs
ter brüder mit uns/ so wöllen wir
knab zihen / denn wir können des
manns angesicht nicht sehen wo vñ
ser jüngster brüder nicht mit uns
ist / Da sprach dein knecht mein vader
zu uns/ je wüsst / das mir mein
weib zweit geborn hat / Eynes **G**e. 37.
geng hinauff von mir / vñnd mar
saget/ Es ist zu rissen/ vñnd hab jir
nicht geschen bishet / werdet jir dis
sen auch von mir nehmen / vñnd jis
eyn unfal widerferet / so werdet jir
mein grav bar mit jamer hinunter
in die gräben bringen.

Nu so ich beym keme zu deinem **G**e.
knechte meinem vatter / vñnd der
knabe were mit mit uns / weil sein
feet an dieses seel hanget/ so wirdes
geschehen/vom er sihet / das der
knabe nicht da ist/das er stirbt / So
würden wir deinen knechte die grau
wen har deines knechtes vñser
vatters mit jamer inn die gräben
bringen / Denn ich deins knecht bin
bürg worden für den knaben ges
gen meinem vatter / vñnd sprach/
bringe ich in die nicht wider/ so wil
ich mein lebenlang die schuld tra
D 3 gen.

Das erst Büch

ges. Darumb las' deinen knecht hic
bleiben an des knaben kar zu knech
te meines herin / vnd den knaben
mit seinen brüdern hinauff ziben/
Denn wie sol ich hinauff ziehen zu
meinem vatter / wenn der knab nie
mit mir ist : Ich würde den jamer
seben müssen der meinem vatter be
gegen würde.

son sagen / Gott hat mich zit herren
in ganz Egypten gefangen / son herre
ab zu mir / seume dich nicht / du solls
im land Gosen wonen / vnd nahe
bei mir sein / du vñ dem kind vñ des
ne kinde kind / dem kleyn vñ gros
vreich / vñ alles was dein ist / ob woh
dich daselbs versorgen / Den es sind
noch füss jar der teuring / auf dñ
du mit verderbst mit deinem baus
und allem das dem ist /

Sieher evre augen sehen / vnd die
augen meins brüders Ben Jamins
da id mündlich mit euch red / vera
kündiget meinem vater alle meine
berüligeyt in Egypten / vad alles
wz je geschen habt / Elio vñ kompe
herndes mit meinem vater hieber. C

Vnd er setzt seinem brüder Ben.
Janin vñ den hals vñ weynt /
vnd Ben Janin weynt auch an
seinem halse / vnd flüstet alle seine
brüder vnd weyner über sie / das
nach redten seine brüder mit jns /
Vnd dabs geschrey kam in Pharaon
haus / das Josephs brüder kommen
weren / gefiel es Pharaon wol vñ
allen seinen knechten.

Vad Pharaon sprach zu Joseph /
Sage deinen brüdern / Thile im als
so / belahet ewere thiere / ziehet vñ /
end wenn ic kommt ins land Canaan / so nemet eweren vatter vñ
ewer gefind vnd kompt in mir / Ich
wil euch der gütter geben inn Egypten
land / das ic eßen soll di mache
im lande / Vnd gebout ihnen Thule
im also nemet euch aus Egypten
land / wagen ic ewin hinbern vñ
reisbern / vnd fürst ewern vatter
vnd kontipe / Vñ schet ewin hause
rat nit an / Denn die gütter des ganzen
lands Egypte sollen ewi sein.

Die kinder Israel scheten also / vñ
Joseph gab ihnen wagen / nach dem
befehl Pharaon / vñ zerung auf dñ
weg / vnd gab ihnen allen / om jegliche
en eyn fetter Pleyd / aber Ben Jamins
gab er drei hundert silberling / vnd
fünf feyer Kleider / vñ se nemt eas.

Das, xlvi. Capit.

a Da fund sich Joseph

mit lenger enthalten / für allen
die vñb in her stunden / vñ er rieß /
last jederman von mir hinauff ges-
hen / Vnd stand keyn mensch bei jns /
da sich Joseph mit seinen brüdern
bekennete / Vnd er weynte laut / dz
es die Egypter vñ das gesind Pha-
rao hörten / vnd sprach zu seinen
brüdern / Ich bin Joseph / lebet mein
vatter noch / Vnd seine brüder standen
im nicht antworten / so erschra-
eten sie für seinem angeleid.

Es sprach aber / wer doch bei jns
mit / Vnd sie tratten herzu / Vnd er
sprach / Ich bin Joseph ewer brü-
der jn inn Egypten verkauft habe
Vnd nu befömmert euch mit / vnd
dencke nit / das ich darumb jürne /
das ic mich bisher verkauft habe
denn vñb etwers leben willen / hat
mich Gott für euch hergesand / Denn
dich sind zwey jar / das ewi ins lan-
de si / vnd sind noch füss jar / das
keyn pfangen noch / Keyn erndten
selv wird.

b Aber Gott hat mich für euch her-
gesand / das ic euch erhalten auff ers-
den / vnd ewer leben errettet durch
gros wunder / Vñ nu / ic habe mich
nicht ber gesand / sonder Gott / der
hat mich Pharaon zum vatter ges-
setze / vnd zwis been über alle sein
haus / vnd eynen Fürsten in ganz
Egypten land / Ellet nu vnd ziehet
hinauff zu meinem vatter / vnd sag
ges jn / Das lest dir Joseph dein

30,24
Act.7,

Ge.35,

Ex.1,1

der sand er zeben esel mit güt auf
Egypten beladen/ vnd zeben esel
mit getreyde / vnd brod vnd speise
seinem vater auf dem wege/ Also
lies er seine brüder vnd sprach zu
jnen/ Sanctet nicht auff dem wege.
Also zogē sie ans von Egypte vñ
Kanāan ins land Canaan zu ihrem
vatter Jacob/ vnd verblüdigte
ihm vnd sprachen / dem son Joseph
lebet noch/ vnd ist eyn herz in ganz
en Egypten lande. Aber es wole
ihm nicht in sum/ des er glaubt jnen
nicht/ Da sagten sie ihm alle wort
Joseph/ die er zu jnen gesagt hatte
Vnd da er sahe die wagen / die im
Joseph gesandt hatte jnen zu führen
ward sein geyst lebendig vñ sprach
Ich hab gnug / das mein son Jos
eph noch lebet/ Ich wil hin vnd in
sehen/ che ich sterbe.

Das xlviij. Capi.

A Israēl zog hin mit al
Jes.24
Act.7.
Gen.15.

ie da sein war/ vñ da er gen Ber
saba kam/ opferte er opffer de gote
seines vatters Isaac/ Vnd Gott
sprach iñ ihm des nachts im gesicht
Jacob/ Jacob / Er sprach / hic bin
ich/ Vnd er sprach/ Ich bin Gott d
Gott deins vatters / Förichte dich
mit in Egypten zu ziehen / den das
selbs will ich dich zum grossen volk
machen/ Ich will mir dir hinab zie
ben/ vnd will auch dich erauß führen
vnd Joseph soll sein hand auf dem
augen legen.

Da macht sich Jacob auf von
Bersaba/ vnd die kinder Israel fü
reten Jacob/ jens vatter mit jren
kindlin vñ weibern auf den reegen
die Pharaō gesandt hatte jnen zuflü
ren/ Vnd nennen jr viele vnd habe/
die sie im lande Canaan erworben
hatten/ vñ kamen also in Egypten
Jacob vnd alle sein samme mit ihm/
seine kinder vnd seine kinds kinder
mit ihm / seine tochter vnd seine
kinds tochter vnd alle sein sohne.

Dies sind die nennen der kinder Is
rael die in Egypten kamen/ Jacob **Lg. 1.**
vnd seine söne/ Der erste geborene Ja
cob son/Ruben. Die kinder Ruben
Hanoch/Pallu/Hezron/vñ Chaem
Die kinder Simon/ Jemuel/ Jas
min/Obah/ Zadim/ Zohar vñ Saul **1. pa. 5.**
der son von dem Cananischen weib
Die kinder Leuit/ Geron/ Cahab
vnd Cerauri. Die kinder Juda/ Er/
Onan/Sela/Perez vñ Sebab/Aber
Er und Onan waren gestorben im
lande Canaan. Die kinder aber Pe
rez/Hezron und Hamil/Die kinder
Jasdar/Thola/ Penui Job vnd
Semrom. Die kinder Sebulon/ Ses
red/Elon und Jakobel/Das sind die
kinder von Lea / die sie Jacob ges
bar im Mesopotamia mit seiner
tochter Dina/die machen all sampe
mit sonnen vnd eddern/ die vnd
diestling seien.

Die kinder Gad/Ziphion/ Haggi **C**
Guni/Elyon/ Eri/Arobi vñ Arel
Die kinder Asser/ Jemima/ Jesua/
Jesus/ Danya/ vnd Sebab tre schwes
scher/ Aber die kinder Danya/ Neber **Ge. 29.**
vnd Waldiel. Das sind die kinder
von Silpa/die Laban gab Lea sei
ner tochter/vnd gebat Jacob diese
schweschen seelen.

Die kinder Kabel Jacobs weib/ **Ge. 41.**
Joseph und Ben Jamin/ vnd Joseph
wurden geborn inn Egypten
land/Canaane vñ Ephraim/die jm
gebat Asnach die tochter Potipha
r des Priesters zu Os. Die kinder
Ben Jamin/ Bala/ Berber/ Abel/
Gera/Naaman/Ebi/Ros/ Mappim
Dupim vnd Ard. Das sind kinder
von Kabel die Jacob geborn sind/
alle sampe oser zehn seelen.

Die kinder Dan/Dulim. Die kinder
der Napheali/ Jachzeel/Guni/ Jezer
vnd Silem. Das sind die kinder
Zilha/die Laban seiner tochter Ra
bel gab/ vnd gebat Jacob diese sis
ben seelen. Alle seelen die mit Jas
cob inn Egypten kamen / die aus
seinen lenden kommen waren/ an so
genomen

D 4 genomen

Das erst Büch

genommen die welcher seiner kinder
sind alle zusammen sechs vnd sechzig
seelen. Und die kinder Joseph die in
Egypten geboren sind/waren zwei
seelen. Also das alle seelen des hau-
ses Jacob/die in Egypten kamen/
waren sechzig.

Vnnd er sandte Iuda für ihn hin
zum Joseph/das er ihm den weg wies
het gen Gosen/vnnd kamen inn das
land Gosen/Da sprach Joseph sei-
nen wagen an/vñ zog hinauff seine
vatter Israel entgegen/ gen Gosen
vñ da er in sahe/fiel er vmb seinen
hals/vnnd weynet an seit.en in halse
seer/Da sprach Israel zu Joseph/
K. 2. Ich wil n̄ gerne sterben/nach dem
ich dein angeſicht gesehen habe/das
du noch lebst.

Joseph sprach zu seinen brüdern
vnnd seinem vatters haue/Ich wil
hinauff ziehen/vnnd Pharaos anjas-
gen/vnnd zu ihm sprechen/ Meine
brüder vnnd meine vatters haue
ist zu mir kómen vñ dem land Canaan
vñ sind viele vredt hirten/den es sind
leute die mit viele vmbgehen / re-
kleyn vñ groß vredt vnd alles woz
sie haben/habē sie mir braebt/ Weis
euch mit Pharaos wird rüffen vnd sa-
gen/Wes nicht ic euch? So solt ic
sagen/deine knechte sind leute die
mit viele vredt vmbgehn/ von unjer ju-
gent anss bis her / beyde vñ vñnd
unser vatter auf das ic wonen
mugt im lande Gosen / Denn was
vredt hirten sind/das ist das Egypten
einem eyne gruel.

Das xvij. Capit.

a Da kam Joseph vnd
sagets Pharaos an vnd sprach
Mein vatter vnd meine brüder/jr
kleyn vñ groß vredt/vñ wz sie han-
ben / ist kómen auf dem lande Ca-
naan/vnd sie sind im lande Go-
sen/Vnnd er nam seiner brüder fünf
vñ helle sie für Pharaos/Da sprach

Pharaos zu seinen brüdern / Wes
nehret ic euch? Sie antworten/Seine
knechte sind viele hirten / wir vñnd
unser vatter / Und sagten weiter
zu Pharaos / Wir sind kommen bei
euch zu wonen im lande/ denn die
ne knechte haben nit weyde für ic
vredt / so hard drückt die reuring
das land Canaan / so ins doch nu
dene knechte im lande Gosen wonen?

Pharaos sprach zu Joseph / Es
ist deu vatter vnd sind deine brü-
der/die sind zu dir kómen/Das land
Egypten isthet dir offen / las sie
am besten ort des lands wonen/ da
sie im lande Gosen wonen / vnd so
du wyltest/das leut unter ihen sind
die tüchtig sind / so seze sie über
mein vredt.

Joseph bracht auch seinen vater
Jacob hinein/vnd stellte in für
Pharaos / Und Jacob segnet den
Pharaos / Pharaos aber fraget Jas-
cob/wie alt bistu? Jacob sprach/
Die zeit meiner walfart ist bündert
vnd dreissig jar/wenig vnd böse ist
die zeit meiner walfart/vnd lange
nicht an die zeit meiner vatter inn
jrer walfart / Und Jacob segnet den
Pharaos vnd ging draus von
ihm/Aber Joseph schafft seinem vat-
ter vnd seinen brüdern Wohnung/vñ
gab ihm eyn gie in Egypten land/
am besten ort des lands / nemlich
im lande Raemses/ wie Pharaos ge-
boten hatte/Und er verfoget sein
vater vnd seine brüder/ vnd
das ganze haus seines vatters/ey-
nen jeglichen ein teyl brod / vors
alten bis auss die junge kinder.

Es war aber keyn brod in allen
landen / denn die reuring war fast
schwere/das das land Egypten vñ
Canaan verschmachten fur der reu-
ring / Und Joseph brachte alles
geld zusammen / das in Egypten vñ
Canaan funden ward / vmb das ge-
treyde das sie kaufften/vnd er dass
alles geld inn das haus Pharaos.
Dann geld gebraucht im lande
Egypten

Egypten vnd Canaan/katten als
ie Egypter zu Joseph vnd sprach
en/Schaff uns brod / warumb less
festu uns fur dir sterben / darum
d/ wir on gelt sind? Joseph sprach/
Schafft euer vieth her / so will ich
euch vmb das vieth geben / weil je
on geld seit / Da brachten sie Jos
seph jr vieth / vnd er gab ihnen brod
vmb jr pferde/schaf/ rinder vns esel
also erneert er sie mit brod das jar
vmb alle jr vieth.

Da das jar vmb war / Samen sie
zu jm um andern jar / vnd sprachen
zu jm/Wir wöllen unsrer herin nit
verbergen / das nicht alleyn das
geld/sonder auch alles vieth dabin
ist/jn unserm Herin/vnd ist nichts
mehr übrig für unserm Herren/
denn nur unsrer leibe vnd unsrer feld
warumb lessstu beyde uns sterben
vnd unsrer feld? Niem ons an vnd
unsrer land leibeyge seien dem Pha
rao/gib uns samen / das wir leben
vnd nicht sterben / vnd das feld
nicht verluste.

Also nam Joseph ein dem Phas
rao das ganz Egypten / denn die
Egypter verkauften/eyniglicher
seinen acker/ denn die teurung war
jn stark über sie/Vnd ward also d/je
land Pharaos eygen / sampt dem
volk/das zu seinen stedten auf vñ
einglieng/von eynem oit Egypten
bis ans ander / Aufgenommen der
priester feld / das nam er nicht ein
denn es war von Pharaos für die
priester verordnet/ das sie etzen sol
len/ was ihnen benant war / das er
jnen gab/darum do:fften sie je feld
nicht verkaufen.

Da sprach Joseph zu dem volk
Sibe/ ich hab heire eingegenommen/
euch vnd euer feld dem Pharaos/
Sibe/da habt je samen vnd beset
das feld / vnd von dem getreyde
solt je den fünftsten Pharaos geben/
vier teyl sollen euer stein zu besetzen
das feld/zu euer speise/ vnd für
euer haus vnd kinder. Sib sprach

lass uns nür leben vnd gnads für
die unsrer herin finden/ wir wöl
len gerne Pharaos, leibeygen seins
Also macht Joseph jnen eyn ges
setz bis auff diesen tag / über der Es
gypter feld / den fünftsten Pharaos
zu geben/ angenommen der pri
ester feld / das wörd nicht eygen
Pharaos.

Also woneke Israel in Egypten Ge. 46
im lande Gothen/vnd hattens innen
vnd wönden vñ meh:chen sich seer
Vnd Jacob lebet siebenzehn jar in
Egypten land/das sein ganz alter
ward hundert vnd siben vnd vier
jar.

Da nñ die zelt erhet kam/das Is
rael sterben sollt/ rieß er seinem son
Joseph/vnd sprach zu jm/Habe ich
gnade für dir funden/ so lege deine
hand unter meine büßfren / das dis
liebt vnd trew an mir chñst/vnd be
gräbst mich nicht in Egypten/son
der ich wil liget bei meinen väters
ren/vnd du sole mich auf Egypten
führen/ vnd in jrem begrebnis bes
graben. Er sprach/ Ich will thüm/
wie du gesagt hast/ Er aber sprach Ge. 49
so schwere mir/ Vnd er sówur jns/
Da neyget sich Israel auff dem bes
te zu hängen.

Das xlviij. Capi.

Darnach wardt Joes 3
Joseph gefangt/Sibe/ dein vatter
ist stark/vnd er name mit sich seis
ne beyde söne Manasse und Ephraim/
Da wäds Jacob angesagt/Sibe
dein so Joseph kommt zu dir/
Vnd Israel mache sich stark/ vnd
sange sich im bette/ vnd sprach zu
Joseph / Der almächtige Gott ers
cheint mir zu Lusa im lande Canaan
an/vnd segnet mich/ vnd sprach zu
mir/Sibe/ ich will dich wachsen las
sen vnd mehren/vnd wöldich zum
haussen velets machen/vñ wil dis
d s Land

Das erst Buch

land zu eygen gebett / deinem samē
nach dir ewiglich. So sollen mi des
Ge. 41 ne zween sōne Manasse vnd Ephraim
in die dir geborn sind in Egypten /
ehe ich herzein kommen bin zu dir/
mein sein / gleich wie Ruben vnd Si-
meon / Welche du aber nach jnen
zeugest / sollen dem sein / Aber diese
sollē genennet sein mit jenē bildern
namen um jenē erbtēyl.

¶ Und da ich auf Mesopotamia
kam / starb mir Kabel im lande Gas-
nan auff dem wege / da noch eyn
feld weg war gen Ephrath / vnd
ich begrib sie an den weg Ephrath /
die mi Bechleben heyst.

Vnd Israel habe die sōne Joseph
vnd sprach / Wer sind die ? Joseph
antwortet seinem vatter / Es sind
meine sōne / die mir Gott gegeben
hat / sprach / bring sie herzā mir
das ich sie segne / Denn hie augen
Israel waren dunkel worden / für
alter und kunde nit wol seben / Vnd
er bracht sie zu ihm / Er aber küsset
sie / vnd berget sie / vnd sprach zu Jo-
seph / Siehe / ich habe dein angebetet
geseben / das ich nitte gehabt hätte /
vñ siehe / Gott hat mich auch deinen
samen sehen lassen / Vñ Joseph nah
sie von seinem schos / vnd er neyget
sich jhr erden / gegen sein angestieb.

Da nah sie Joseph beyd Ephraim
in seine rechte hand / gegen Is-
raels lincke hand / vñ Manasse inn
seine lincke hand / gegen Israels
rechte hand / vnd bracht sie zu ihm /
Aber Israel streckte sein rechte hand
aus / vnd legte sie auff Ephraim
des jüngsten häupt / vñ seine lincke
auff Manasses häupt / Und therwās
send also mit seinen häuden / dem
Manasse war der erste geborn / Und
er segnet Joseph vnd sprach / Der
Gott für dem meine vatter Abraham
und Isaac gewandelt haben / der Gott
der mich mein leben lang
erneut hat bis auff diesen tag / der
Engel der mich erlöser hat von al-
lem ubel / der segne disse knaben /
das sie nach meinem / vnd nach mei-

ner vatter / Abraham vnd Israe
namen geneniet werden / das sie
wachsen / vñ viel werden vñ erden. ¶

Da aber Joseph sahe / das sein
vatter die rechte hand auf Ephraim
im häubt lege / gefestet es im übel / vñ
fasset seines vatters hand / das er
sie von Ephraims häubt auff Ma-
nasse häubt wendet / vnd sprach zu
ihm / Nicht so mein vatter / dieser ist
der erst geborner / lege deine rechte
hand aufs sein häubt / Aber seit vat-
ter weyert sich / vnd sprach / Ich
weyss wol / mein son / da weyss wol
dieser sol auch eyn volck werden / vñ
wird gros sein / aber sein jüngster
bruder wird grösser denn er werden. ¶

vñ sein samen wird eyn gros volck
werden / Also segnet er sie des tags
vnd sprach / Nach deiner weise wer-
de Israel gesegnet / das man sage /

Gott segne dich wie Ephraim vnd
Manasse / vnd segne also Ephraim

Manasse für.

Vnd Israel sprach zu Joseph /
Siehe / ich sterbe / vñ Gott wird mit
euch sein / vnd wird euch wider-
bringen ian das land einer vatter.

Ich hab dir eyn stück lands ges-
ben ausser deinen bildern / das ich
mit meinem schwerd vnd bogen vñ
die hand d' Amouter genommen hab.

Das xlix. Capitel.

Vnd Jacob berieff sei

ne sōne / vnd sprach / Versam-
let euch / das ich euch verlündige
was euch begegen wird in fünfti-
gen jälten / Kompt ja hauss / vñ bō-
ret zu jkinder Jacob / Hörst ewin
vatter Israel.

Auker mein erster son / du bist
meine krafft / vnd mein erste madt /
der überst im opfer / vñ der überst
im reich / Er führt leichtfertig dahin
wie wasser / Du sole nitte der überst
sein / Denn du bist vñ deines vatters
läger gestiegen / d' selbst hast mein
kette besudelt mit dem auffsteigen.
Die

Die bider Simeon vnd Leui
Ge. 54 Unrecht haben sie gehandelt mie
iren niedlichen wosten/meins sees
ie kome nicht in iren rat/vnd meine
ebre sei nicht inn irem bund/Denn
in irem joran haben sie den man ers
wurget/vnd in irem muerwilen ha
ben sie den ochen verderbet/Vers

36. 19 fucht sei je joran/das er so heftig
ist/vnd je grun/das er so stortig ist
Jeh will sie zurreyten in Jacob/vn
zuerwen in Israel.

B. Juda du bisz/dich werden deine
z. p. a. s. brüder loben deine hand wird des
Mies. 5. en feinden auf dem halfe sein/für
du werden deinen vatters kinder
sich neygen/Juda ist eyn junger le
we/Du bist hoch kommt mein son/
durch grosse sieg/Er hat nides ges
Ente/ond sich gelagert wie eyn le
we/vn wie eyn lewin/Wer wil sich
vüber in auss lebien? Es wird das
Scepter von Juda, nte entwendet
werden/noch eyn meyster von seis
nen flüssen/bis das der held kome/
vnd dem selben werden die volcker
anhangen/Er wird sein fullen an
den weinick binden/vnd seiner ose
ein son an den edlen reben/Er wird
sein leyd im wein waschen/vnd sei
nen mantel in weinbeer blüte/Sein
augen sind rödlicher denn wein/vn
sein zoon weisser denn milch.

Gebulb wird am anfure des mee
res woren/vnd am anfure des schif
36. 19 vnd retzen an Sidon.

Isachar wird eyn beytern esel
sein/vnd sich lagern zwischen die
z. c. 15. beiden/Vnd er habe die rige das
ne güt ist/vnd das land/das es läs
sig ist/Er hat aber seine schultern
geneygt ist tragen/vnd ist eyn zim
bar knecht worden.

Jub. 13 Dan wird rechter sein inn seinem
volck/vir eyn ander geslechte inn
14. 15. Israel/Dan wird eyn schlange wer
den auf dem wege/vnd eyn otter
auf dem steige/vnd das pferd inn
die felsen beißen/das sein reuter zu
rück fallen/DEKK ich warte auf
dem heyl.

Gab/gerlist/wird das beer führen
vnd wider herumb führen.

Von Asse Kompt sein fett v: sb/
vnd er wird den königen niedliche
speise geben.

Rapthalt ist eyn schneller hirs/ Ju. 4.
vnd gibe hübsche rede.

Joseph wird wachsen/Er wird

wachsen wie an eyner quelle / dis
tochter trotzen einber im regiment/

vnd wie vol in die schüren erbiet
tern/mis je sancten/vnd in basen

so bleibe doch sein boge fest / vnd

die arm seiner hände sind ermann
net/durch die hände des Meditigen

in Jacob/Auf men sind kamen Dis

ten/ond Steyne in Israel/Von des

nes vatters Gott / ist dir geholstet
vnd von dem almächtigen bist ges

segnet / mis segen oben vom himmel
cradmit segen von der eisene die bis

den ligk/mis segen an brüsten vnd
beuden / Der segen deinem vatter
vnd meinen voreltern verheyssen

gehet stark/nach vum sch der bohen
inn der welt / Auf Joseph sollen
heintz werden vnd überste dasas
ter unter seinen brüdern.

Ben Jamin/ist eyn reissen wolff

des morgens wird er raub fressen/ phs. 3

aber des abends wird er den raub

aufstrelen.

Dis sind die zwölff steme Israel
alle/vnd das ista/das ir vatter mit
jnen gerecht hat/da er sie segnet / ey
nen jeglichen mis seine sondn segnet

Vñ er gebot men vnd sprach zu

jnen/Ich werde versamlet zu mei
nem volck/begrabs mich bei meine
vatter in der hôle / auf dem acher

Ephron bes Hebitera/in der jros
fachen hôle die gegen Ramire liegt/
im land Canaan/die Abrahä auß

samt dem acker vñ Ephron den
Hebitern zu erbbegruhn/Dieselbs
haben sic Abrahä begraben vñ Sas
ra sein weib/dieselbs haben sic auch

Isaac begrabt/vñ Rebeca sein weib
Dieselbs hab ich auch Lea begrabt
in de acker vñ der hôle/die vñ dem

kind Deth gekruft ist.

Das erst Buch

Vad da Jacob voldendet hatte die
gebot an seine kinder / thet er seine
fusse zusammen aufs bette / Karb von
Act.7. ward versamlet zu seinem volk /
Da fiel Joseph auf seines vatters
angesichts / von weynet vnd tusset jn.

ben die flage bei der kenne Atad /
sprachen sie / Die Egypter halten
da grosse flage / Daher heyst man
den ort / der Egypter flage / welches
er liigt jenseit dem Jordan.

Vund seine kinder theten wie es
in den befohlen hatte / vnd füreten
jnen ins land Canaan / vnd begraben
jnen in der zwifachen hole des
ackers / die Abraham erkauft hatte
et mit dem acker zum erb begrebt
niss von Ephron dem Dethitter ges-
gen Mamre / Als sie in zu begraben
waren / sog Joseph wider in Egypten
mit seinen brüdern / vnd mit allen
die mit ihm hinauff gezogen waren
seinen vatter zubegraben.

Die brüder aber Joseph forschten
sich / da jr vatter gestorben war / vñ
sprachen / Joseph möcht uns gnade
sein / vñ vergelten alle bosheit die
wir an ihm gethan haben / Darumb Ge. 50.
liesten sie im sagen / Dein vatter bes-
fah für seinem tote vñnd sprach /
Also solte jr Joseph sagen / lieber
vergib deinen brüdern die misshath
vnd jre sunde / das sie so viel an dir
gethan haben / Lieber / so vergib mir
diese misshab von den dienen des
Gottes deines vatters / Aber Jos-
eph weynet / da sie solches mit jn
redeten.

Vund seine brüder giengen hin /
vnd fleien für jn wider vnd sprach
en / Siehe / wir sind deine knechte / Jos-
eph sprach zu jnen / Fürcht euch nicht
demnich bin unter Gott / jr gehabt
et b̄ses über mich / aber Gott hat
zum guten gewand / dz er thet / wis-
et jch am tagt iſt / zu erbalten vñ
volk / So fürcht euch nicht / ich
wil euch versorgen vñ ever kinder
lich mit jnen.

Also wonet Joseph in Egypten
mit seines vatters haus / vnd lebet
hundert vñnd zehn jar / Vnd habe
Ephraim kinder bis ins dritte ges-
tied / Dasselbigen gleichen die kinder
Machir / Manasse son / zeigte and
zind auf Josephs schos. D

Das I. Capitel.

a) Und Joseph befahl

seinen knechten den Erzten /
das sie seinen vatter salbeten / vnd
die Erzte salbeten Israel / bis das
vierzig tag vñb waren / Denn so
lang waren die salbe tag / Vnd die
Egypter beweyneten jn sibenzig
tage.

Da nu die leyde tag auf waren /
redet Joseph mit Pharaos gesinde /
vnd sprach / Ich gnade für euch
fund / so redet mit Pharaos / vñnd
sprech / Mein vatter hat eyne eyd
von mir genommen / vñnd gesagt /
Siehe / ich sterbe / begrab mich in mei-
nem grabe / das ich mir im land Ca-
nanon gegraben habe / So wil ich
zu hinauff ziehen vnd meinen vats-
ter begraben / vnd wieder kommen /
Pharaos sprach / zeich hinauff und
begrabe deinen vatter / wie du jn
geschworen hast.

Also sog Joseph hinauff / seinen
vatter zu begraben / vñnd es zogen
mit ihm alle knechte Pharaos / die als
ersten seines gesinds / vnd alle eltesten
des lands Egypten / daſt du ganz
gesind Josephs vñnd seine brüder /
vnd das gelind seines vatters / Al-
leyen jr kinder / schafe vñnd ochsen
kiesen si im lande Gosen / vñnd zogen
auch mit ihm hinauff wagen vñ
reysigen / vnd war eyn fast großes
heer.

Da sie nu an die kennen Atad Pa-
men / die jenseit dem Jordan liget /
da hielten sie eyn sehr große vñnd
bittere flag / vnd er trug über sein
vatter leyd siben tag / Und da
die leute im lande die Cananiter sa-

Mose.

3

¶ Joseph sprach zu seinen brüdern / Ich sterbe / vnd Gott wird euch heymischen / vnd auf diesen

möchte sie sich auch zu unsfern feind den schlafen / vnd wider uns streiten / vnd zum lande aussieben.

De. 28

¶ Hebräer lande führen / in das land / das er Abraham Isaac und Jacob geschenkt / Derumb nahm er eynen eyd von den kindern Israel und sprach wenn euch Gott heymischen wird so fürcht mein geheyme von dannen
Ep. 13 Also starb Joseph / da er war hund
Joh. 24 dert und zeben jahre alt / vnd sie sagten ih / vnd legten in eyne kiste in Egypten.

Und er setzt Kronenogre über sie die sie mit diensten drucken solten / denn man batete dem Pharaon die stede Pitron vñ Raemes züschatz bauen / Aber je mehr sie das volk drucken / je mehr sich es mehret C vnd austreytet / Darumb waren sie den kindern Israel gram / Vnd die Egypter zwangen die kinder Israel zu dienst mit unbarmherzigkeit / vnd machten ihnen zu leben schwer / mit schwerer arbeit im thon und steinen / vnd mit allerley fronen auf demfelde / vnd mit alskerley arbeit / die sie ihnen anfliegen mit unbarmherzigheit.

Vnd der König inn Egypten sprach zu den wehmittern der Ebreischen weiber / der eyne hieß Sophia vnd die ander Pia / Wenn ihr den Ebreischen weibern helfst / vnd anff dem feld sehet / das eyn son ist / so tödetet ih / iss aber eyn tochter / so lass sie leben / Aber die wehmittner forchten Gott / vnd theten nichts wie der König zu Egypten ihnen gesagt hatte / sondern ließen die kins der leben.

D

Da rieß der König inn Egypten den wehmittern / vñ sprach zu ihnen Warumb thün ic das / das ic die kins der leben lasse / Die wehmitter antworten Pharaon / Die Ebreischen weiber sind nit wie die Egyptischen / denn sie sind harte weiber / ehe die wehmitter zu jenen kompt / haben sie geborn / Darumb thet Gott den wehmittern gutes / Vnd das volk mehret sich / vnd wird sehr viel / Und weil die Wehmitter Gott forchten / barret er ihnen häuser.

ps. 126

Da gebot Pharaon alle seinem volk / vñ sprach / Alle sono die geboren werden / werft ins wasser / vñ alle tochter lasst leben.

Das 2. Capitel.

2

¶ Dis seind die namen der kinder Israel / zu dienst Jacob in Egypten kamen / eyn jeglich er kam mit seinem hause hinzu / Ruben / Simeon / Leut / Juda / Issachar / Sebulon / Ben Jamin / Dan / Naphtali / Gad / Ascher / vnd aller seelen die auf den lebden Jacob kommen waren / der war sibzig / Joseph über war zwoy inn Egypten / Da zu Joseph gesprochen war / vnd alle seine brüder / vnd alle die zu der zeit gelebt hatten / wurden die kins der Israel und zeigten frid / vnd mehret sich / vnd wurden je sehr vil / das je das land vol ward.

Da kam eyn neuwer König anff inn Egypten / der wußte nicht von Joseph / vñ sprach zu seinem volk Siehe / des volcks der kinder Israel ist viel und mehr / denn wir / vol ans wir wollen sie mit listen demppfen / das je nicht so viel werde / Den wo Gott ein krieg wider uns erhübs